
VOLITVE V ŽIVO
na
www.primorski.eu
V ponedeljek, 16. maja od 15. ure dalje

»Goriški
EZTS
ni prazna
škatla«


V SSG
življenje
in delo
Ivana
Cankarja


Klop je bil v najbolj slovenski
trgovini v središču Trsta


Primorski dnevnik

PETEK, 13. MAJA 2011

Št. 113 (20.128) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Čim manj in hkrati čim več novega!

IGOR DEVETAK

Kaj bodo novega prinesle volitve, se sprašujemo tudi na Goriškem, kjer bodo volivci obnavljali pokrajinsko upravo in sedem občin z župani vred. Z gledišča narodne skupnosti, ki nastopa in želi nastopati na vseh ravneh javnega življenja, zato da diha s polnimi pljuči, lahko upamo, da bo novega čim manj in hkrati čim več.

Čim manj zato, da bi uprave še naprej bile v rokah tistih sil, ki po politični kulturi in v vsakodnevni praksi obravnavajo slovensko narodno skupnost kot enakovrednega partnerja v upravljanju javnega dobrega. Čim več novega pa zato, ker se morajo s hitro spreminjajočo družbo obnavljati tudi ljudje, ki bodo s spremembami upravljali. Dejstvo, da na Goriškem večina slovenskih kandidatov prvič cilja na pokrajino, govori o tem, da narodna skupnost premore spodobno stopnjo obnavljanja lastnih vrst. V upravo pošilja mlade obraze, ob njih pa še izkušene posameznike v kombinaciji kontinuitete in novih idej. Volivci imajo v rokah sredstvo za njihovo izvolitev. To je preferenčni glas za slovenskega kandidata, kjer je, v okrožjih, kjer ga ni, pa glas za stranko. Višji bo skupni izkupicek glasov stranke, večjo možnost bodo imeli tudi kandidati z dobrimi, a nezadostnimi pogoji za izvolitev.

Padec meje je bil za Goriško prelomnica. Seveda ne edina, a morda ti- sta, zaradi katere nas tudi kandidati italijanske desnice danes nagovarjajo v slovenščini, desnosredinski politiki pa skušajo po desni prehitovati levo sredino na področju - na primer - čezmejnega sodelovanja. Nerazumljivo bi bilo, da bi v tako spremenjenih razmerah Slovenci - zaradi svojega obvladovanja večjezičnega prostora - ne odigrali še markantnejše vloge v krajevnih upravah.

ITALIJA - Premier včeraj razhudil Severno ligo z napovedjo, da bo ustavil rušenje divjih gradenj

Bersani: Berlusconi neti spore, da bi prikril probleme Napolitano ponovno pozval k večji etičnosti v politiki

KULTURA - Podelili prve primorske gledališke nagrade Tantadruj

Popoln uspeh SSG

Nagrade prejeli Zlati zmaj, Nikla Petruška Panizon in Mario Uršič - Prisotne nagovorila ministrica Širca



Včerajšnji nagrajenci: Primož Bebler, umetniški vodja SSG je prevzel nagrado za najboljšo predstavo, Nikla Petruška Panizon za najboljšo igralsko stvaritev, Mario Uršič pa za življenjsko delo

KROMA

NARODNI DOM - Vodnik po slovenskem Trstu

Kako lep je Trst

Izšel je pri ZTT izpod peresa Erike Bezin in Poljanke Dolhar

TRST - *Kako lep je Trst* je naslov pri- kupni knjižni novosti, turističnemu vod- niku, ki je izšel pred nekaj dnevi pri Za- ložništvu tržaškega tiska izpod peresa tu- ristične vodičke Erike Bezin in novinarka Poljanke Dolhar. V sodelovanju z Marti- no Kafol in Mitjo Tretjakom, ki sta po- skrbela tudi za uredniško delo, sta se av- torici v okrog 150 strani obširnem žepnem vodniku posvetili doslej premalo pozna- ni slovenski duši našega mesta in okolice. Vodnik, ki je izšel v treh jezikih - ob slovenščini še v italijanščini in angleščini - je po predhodni prijavi na razpis finan- čno omogočila Dežela FJK, grafično obli- kovanje pa je podpisal Studio Link.

Na 6. strani



TRST - Slovensko stalno gledališče je veliki zmagovalac gledaliških nagrad Tanta- druja. Na odru najstarejšega primorskega gledališča so sinoči podelili tri nagrade, name- njene primorskim ustvarjalcem: vse tri so ostale v Trstu.

V ponedeljek razglašenemu dobitniku nagrade Tantadruj za življenjsko delo, gleda- liškemu režiserju Mariu Uršiču, ki je sinoči prejel nagrado z daljšim ganljivim nagovorom, so se pridružili dobitniki drugih dveh nagrad. Tantadruja za ustvarjalni dosežek, za katere- ga se je potegovalo deset predstav Gledališ- ča Koper, Slovenskega narodnega gledališča Nova Gorica in Slovenskega stalnega gleda- lišča, je prejela predstava Zlati zmaj Rolanda Schimmelpfenniga v režiji Janusza Kice in iz- vedbi SSG. Nagrado Tantadruj za najboljšo igralsko stvaritev pa je osvojila Nikla Petru- ška Panizon za vlogo Katre v uprizoritvi Ka- žin ali Karabinjerjeva Katra Vlaha Stullija (v režiji Vita Tauferja in izvedbi SSG).

Včerajšnji praznik primorskih gledališč je vodila Lara Komar, uvedel pa kolaz odlom- kov iz najnovejše domače produkcije Iv@n Cankar (Poln profil); napovedana je sicer bi-

la izredna ponovitev Zlatega zmaja, a so jo morali zaradi poškodbe igralca odpovedati. Prisotne je pozdravila predsednica uprave- ga sveta SSG Maja Lapornik, udeležila pa se ga je tudi slovenska ministrica za kulturo Maj- da Širca in izrazila posebno zadovoljstvo nad zavezništvom treh gledališč, ki so udeležila povezovanje, stikanje, druženje v polju krea- cije in umetnosti.

»Nikla Petruška Panizon odigra Katro silovito in mediteransko temperamentno, nje- na energija in način igre postavita mero igral- skemu delu uprizoritve,« je žirija med dru- gim zapisala v obrazložitvi. Igralki je nagra- do skupaj s predstavnico strokovne žirije Mojo- co Kranjc podelil predsednik uprave Luke Ko- per, glavnega pokrovitelja primorskih gleda- liških nagrad, dr. Gregor Veselko (nagrado pa je podprla tudi finančna družba KB 1909).

SSG je slavilo tudi v kategoriji najbolj- šega gledališkega dosežka. Prejela ga je pred- stava Zlati zmaj kot celota, saj se je ansambel »izkazal kot udaren in povezan kolektiv, obe- nem pa je vloge ustvaril kot serijo indivi- dualnih, celo vrhunskih dosežkov,« je med drugim utemeljila žirija. (pd)

**Zveza slovenskih
kulturnih društev**
sklicuje
**45. redni občni zbor
in
6. kongres**
***dan*es - v petek,
13. maja 2011
ob 19. uri**
***v Kulturnem domu
Prosek-Kontovel.
Prosek št. 2 (TS)
v drugem sklicu***



ŽARIŠČE

Polde Kemperle in drugi

ERIKA JAZBAR



Pred nedavnim sem ob obisku goriškega pokopališča nameravala poiskati zadnjo tuzemsko postajo časnikarja, politika in družbenega delavca Leopolda - Poldeta Kemperleta, ki je umrl v tržaški bolnišnici pred približno šestimi desetletji, pokopan pa je na glavnem goriškem pokopališču, saj je Gorici in Goriški posvetil glavino svojega življenja. V posoškem mestu je ostal oz. vztrajal v težkih letih pred vojno, med njo in po njej, pa čeprav bi se lahko tudi on odločil za begunstvo. Ker nisem našla nagrobnika, na katerem je nekoč v slovenščini, ki ni ravno prisotna ob vsakem koraku, pisalo "časnikar", sem v pristojnem uradu prosila za pomoč. Odgovorni mi je prijazno in zelo hitro postregel z informacijami ter mi povedal, da so njegove posmrtno ostanke leta 1993 prekopali v skupno grobnico. Vest me je prizadela, kot me vsakokrat prizadene dogodek, ki mi ustvari občutek, da se delček naše (mikro)zgodovine, pa katerokoli stališče že imamo o njem, izgubi, ker se mu nismo dovolj posvetili, ga vrednotili v širši javnosti ali ga na kakšen način označili.

Ko bi bil Kemperle predstavnik večinskega naroda, bi se mogoče našla uličica, stavba ali društvo, ki bi ga po njem poimenovali. Ko bi kot goriški Slovenec plaval v drugačnih vodah in ne v medvojni skupini Janka Kralja in nato v povojni SDZ, bi bil verjetno za glavnino manjšine sprejemljivejši in za bralca Primorskega dnevnika, pa tudi drugih zamejskih tiskanih medijev, znano ime.

Ko pišemo in beremo o ločenem spominjanju, ki je vezano na 20. stoletje, včasih pozabljamo, da smo bili (ali smo) tudi mi del teh procesov, in da sta le čas in površnost naše družbe omogočila, da smo ga v glavnem presegli. To se je namreč zgodilo predvsem zato, ker

so se z generacijami nekateri spomini izgubili ali bili utišani, drugi pa so se prilagodili. In je ostal nekakšen sprejemljiv skupni jezik. Proces je naraven, logičen, neizbežen. Kot je - zgleđa - naravno, logično in neizbežno, da se ob spominskem jeziku izgublja tudi sam jezik in se premikamo po poti, ki nas pelje v nedefinirano in manj problematično čezmejno skupnost državljanov Evropske unije, ki govore neko mešanico govoric, tudi ker znanja svojega jezika več ne premorejo.

Veliko je tem in obnašanj, ob katerih bi se še pred nekaj desetletji zgržali ali bi se nam zdeli nesprejemljivi, postopno smo se nanje navadili in smo do njih celo ravnodušni. Po drugi strani pa je bilo zaradi podobnega procesa na italijanski strani Simonu Gregorčiču in Srečku Kosovelu omogočeno, da sta našla mesto pod soncem obeh mestnih Ljudskih vrtov, v Gorici in Trstu.

Postavljanje plošč in doprskih kipov je za nekatere obremenjujoča markacija teritorija, pogled, zazrt v preteklost, v resnici pa ponuja someščanom in obiskovalcem vpogled v tudi naše domovanje mestnih ulic, stavb in trgov, v mesto, ki je tudi naš in torej skupni dom.

Pa se povrnimo v naš mikrokozmos. Če bi gojenju markacij iz naše preteklosti posvetili več vzajemne pozornosti in poznavanja, bi bili verjetno procesi, ki jih od nas zahteva Slovenija in jih skuša doseči s krčenjem danes paritetnih finančnih sredstev, sprejemljivejši.

Vendar so se za izgon Poldeta Kemperleta in njemu podobnih neortodoksnih protagonistov naše polpreteklosti iz kolektivnega spomina in natisnjenih virov odločili predvsem v matični domovini in smo zato za dano stanje duha le delno krivi.

KOPER - Srečanje z vodstvom Italijanske unije

D'Alema: Italija bi morala italijanski in slovenski manjšini posvetiti več pozornosti

Posnetek s sredinega srečanja v Kopru: (od leve) Massimo, D'Alema, poslanec italijanske narodnosti v hrvaškem saboru Furio Radin in poslanec DS Ettore Rosato



MIT

KOPER - Italijanska država, ne glede na politično usmerjenost njenih vlad, že tradicionalno finančno podpira italijansko narodno skupnost v Sloveniji in na Hrvaškem. V zadnjem desetletju se čedalje pogostejše slišijo besede o velikem pomenu in vlogi manjšine pri procesu čezmejne integracije ter širjenja Evropske unije na Balkan. Kljub temu pa so se sredstva, ki jih italijanska matica namenja manjšini - nekako v skladu s recesijo - občutno zmanjšala. V primerjavi z lanskimi jih je namreč letos za 13 % manj, v zadnjem desetletju pa so se zmanjšala za več kot 20 %.

Omemba finančnih težav pa je bila dejansko edina kritična točka, ki jo je v sredo na koprskem srečanju s poslancem Demokratske stranke Massimo D'Alema, izpostavil predsednik Italijanske Unije Maurizio Tremul. Ob prisotnosti drugih predstavnikov italijanske narodne skupnosti v Sloveniji in na Hrvaškem je nato pohvalil pomemben dosežek iz leta 2006, in sicer mož-

nost pridobitve italijanskega državljanstva s strani pripadnikov manjšine. Naslednji korak naprej bi lahko bil tudi zakon o permanentnem interesu za manjšino, nekakšen zaščitni zakon, ki bi poenotil in zagotovil finančne prilive iz Rima, vendar pa že desetletje čaka v italijanskem parlamentu na odobritev, oziroma na ugodnejši politični veter.

Javno srečanje s poslancem D'Alema ni imelo globljih političnih konotacij. Bilo je pravzaprav sproščeno druženje, katerega cilj je bila prej osvežitev spomina na dobro sodelovanje med Italijo in italijansko skupnostjo v Sloveniji, kajti tudi sam poslanec ni želel komentirati izpostavljenega zmanjšanja javnih prispevkov. »Taka vprašanja je potrebno obravnavati v parlamentu,« je obrazložil in nadaljeval, da njegov obisk ni del predvolilne kampanje, ampak skupen obisk s poslanci, ki to delo pogostejše opravljajo. Ob njem sta bila namreč tudi poslanec Ettore Rosato in senator Carlo Pegorer.

D'Alema se je strinjal s splošnim

prepričanjem, da predstavlja prisotnost italijanske narodne skupnosti v Sloveniji in na Hrvaškem bogastvo za teritorij. Po njegovem je ta del italijanskega naroda hkrati tudi pomemben del italijanske kulture, ki potrebuje primerno zaščito. Kritičen je bil zato do tih kriterijev, po katerih se v Italiji zadnja leta krčijo javna sredstva. »Nekatere izbire so včasih tudi simboličnega pomena,« je dejal in s tem izrazil svoje nestrinjanje s načelom, da je potrebno ukiniti vse, kar ne prinaša dobička. Sodelovanje z italijansko skupnostjo je ocenil kot zelo dobro in poudaril, da tudi v doprinosom njenih pripadnikov vzdolž meje nastaja nov evropski duh in se gradi veliko čezmejno evropsko regijo. Ob koncu svojega kratkega posega je še poudaril, da bi morala Italija nameniti več pozornosti do obeh manjšin, se pravi tudi do slovenske manjšine v Italiji, kajti samo takšna uravnotežena pozornost lahko odločilno vpliva na odnose bodisi med manjšinama kot med državama. (mit)

KULINARIČNI KOTIČEK

Belgijska carbonnade

Nesreča, v kateri je med dirko po Italiji umrl mladi belgijski kolesar Wouter Weylandt, je pretresla vso športno javnost. Marsikdo meni, da so kolesarske dirke postale še kar nevarne in ker se na kolesarstvo ne spoznam, ne bom oporekal, dejstvo pa je, da so se take nesreče dogajale tudi v preteklosti. Lahka čelada, ki ščiti kolesarjevo glavo in ki je, če se ne motim, postala obvezna tudi za profesionalce, je dokazano premajhna zaščita pri padcih, do katerih pride pri tako visoki hitrosti, kot jih tekmovalci dosegajo pri spustih.

Pustimo težaki šport, kot je kolesarstvo ob strani in se posvetimo raje kuhinji, tokrat belgijski, ki sicer ne slovi po svojih specialitetah, saj jo je francoska kuhinja popolnoma zasenčila, ima pa izredno dobro čokolado, ki ji švicarska še daleč ni kos. Tudi s čokolado se ne bomo ukvarjali, temveč se bomo posvetili edini belgijski jedi, ki mi je po obisku v Belgiji ostal v spominu. »Carbonnade« je neke vrste golaž, ki ga bolj ali manj spretno pripravlja vsaka belgijska gospodinja, najdemo pa ga tudi v vsaki gostilni. Ostaja mi samo dvom, če je flamskega ali valonskega izvora, pa naj mi obe narodnosti ne zamerita. Ker je carbonnades popolnoma ponarodela jed, jo pripravljajo na tisoč in en način, sledeči je samo eden od takih.

Potrebujemo: 1 kg govedine (stari recept predvideva merjasca), 600 g čebule, 150 g slanina, 40 g masla, 40 g moke, 3 žlice kisa, 3 liste lovora, 2 vejici timijana, 400 ml temnega piva, po potrebi olje, 3 rezine kruha, žlico rjavega sladkorja, 2 žlici ostre gorčice, sol.



Slanino narežemo na kocke in jo precvremo na maslu. Ko spusti vso maščobo, jo poberemo iz kozice, a je nikakor ne zavržemo in na maščobo vržemo čebulo, ki smo jo narezali na tanke rezine. Pustimo, da se na nizkem ognju praži približno 15 minut. Posodo pokrijemo in od časa do časa premešamo. Ko je čebula zlatorjava je posujemo s sladkorjem in pustimo, da se karamelizira. Sedaj jo damo na sito in z leseno žlico iztisnemo iz nje vso maščobo, ki jo seveda ne zavržemo. Shranimo tako čebulo kot maščobo. Na maščobi, ki je ostala v posodi, ocvremo meso, ki smo ga poprej pomokali. Ko je meso oddalo svoje sokove, ga odstranimo in držimo na toplem. V posodo zlijemo kis in pivo, pustimo, da tekočina zavre in skrbno zdrgnemo dno posode, tako da poberemo vse, kar se je prijelo, dodamo lovor in timijan. Dno ognjevarne posode pokrijemo s plastjo čebule, ki smo jo shranili, na to plast položimo plast mesa in slanina spet pokrijemo s plastjo čebule in tako naprej. Na vrh položimo rezine kruha, ki smo ga premazali z gorčico, tako da je gorčica na spodnji strani. Pokrijemo z dvojno plastjo alufolije in potisnemo v pečico, ki smo jo poprej ogreli na 160 stopinj. Pustimo v pečici približno dve uri. Postrežemo s kuhanim krompirjem ali s pirejem, pa tudi kos ocvrte polente ne bo škodil.

Ivan Fischer

VIDEM - Nova AlpeAdria Na salonu EOS včeraj več kot 200 poslovnih srečanj

VIDEM - Na prvem salonu vzdržnega razvoja EOS, ki poteka na videmskem sejmišču, je bil včeraj dan poslovnih srečanj med podjetji iz avstrijske Koroške, Slovenije, hrvaške Istre in Kvarnerja, iz Veneta in Furlanije-Juljske krajine, ki so se dogovarjala o navezovanju partnerstev ali trgovinskega sodelovanja. 43 sodelujočih podjetij je imelo več kot dvesto poslovnih srečanj, ki jih je organizirala tržaška Trgovinska zbornica oz. njeno posebno podjetje Aries s sodelovanjem mreže gospodarskih zbornic območja Nove AlpeAdrie, med njimi videmske trgovinske zbornice. Udeležence sta na začetku srečanj pozdravila predsednik tržaške zbornice Antonio Paoletti in podpredsednik videmske zbornice Marco Bruseschi.

Sodelujoča podjetja so aktivna na področju vzdržnega gradbeništva, energetskega varčevanja, reciklaže odpadkov in v drugih sektorjih zelene ekonomije. Kot je poudaril Paoletti, je salon EOS prva priložnost, na katerem se Network Nova AlpeAdria predstavlja s svojim novim simbolom in s koordiniranim imidžem. Mreža zbornic območja nove AlpeAdrie je bila ustanovljena leta 2007 in ima za cilj krepitev integracije in razvoj v območju, ki vključuje avstrijsko Koroško, Slovenijo, hrvaško Istro in Kvarner, Veneto in Furlanijo-Juljsko krajino. Konkretno mreža svoje cilje uresničuje s promocijskimi pobudami, s skupnimi evropskimi projekti in s sodelovanjem na strateških področjih, kot so raziskovanje in razvoj, infrastrukture, transport in zelena ekonomija. Včerašnji videmski dogodek sicer sledi poslovnim srečanjem, ki so bila v zadnjih dveh letih organizirana na Reki (hotelirstvo, katering, živilska industrija), v Celju (obnovljivi viri energije), Vidmu (notranja oprema in živilstvo) in v Celovcu (mehanika in notranja oprema).

BANKE - Pred občnim zborom Banca di Cividale je dobila novega generalnega direktorja



Daniele Cabiati in predsednik Lorenzo Pelizzo

ČEDAD - Daniele Cabiati je nov generalni direktor čedajske banke Banca di Cividale. Zamenjal je Maria Leonardija, ki se je upokojil, a bo še pomagal v okviru skupine Banca Popolare di Cividale. Cabiati, ki ima 57 let in diplomu iz podjetniške ekonomije s specializacijo v strateškem marketingu, je po rodu iz Piemonta, a zelo dobro pozna Furlanijo-Juljsko krajino, kjer je bil med ustanovitelji in nato prvi generalni direktor banke Banca Generali. V Čedad ga je privabil predsednik Lorenzo Pelizzo, in sicer zaradi njegove velike izkušenosti na bančnem področju, ki bo v hitro razvijajoči se čedajski banki zelo dragocena.

Novi menedžer prihaja prav pred letno skupščino članov, ki bo v nedeljo ob 10. uri v Centru sv. Frančiška. Banca Popolare di Cividale praznuje letos 125-letnico in je v FJK edina banka regionalnih dimenzij, ki je ostala samostojna. »Naša skupina se je še enkrat izkazala po operativni dinamičnosti in po zdravem in previdnem upravljanju,« je pred občnim zborom poudaril predsednik Pelizzo.



KOROŠKA - Dogovor o dvojezičnih zablah

Je sklep o referendumu sploh v skladu z zakonom?

Vse več nasprotnikov glasovanja - Del županov deželni upravi noče izročiti seznamov volilnih upravičencev

CELOVEC/DUNAJ - Z večino glasov koroških svobodnjakov (FPK) pretekli torek v koroški deželni vladi sklenjeni referendum o dogovoru med avstrijsko zvezno vlado, deželo Koroško ter predstavniki treh političnih organizacij koroških Slovencev (NSKS, ZSO, SKS) o dvojezičnih tablah postaja vse bolj sporen.

Ne samo, da glasovanje odklanjajo vse ostale politične stranke na Koroškem in širom Avstrije ter slovenska manjšina in po zadnjih anketah tudi večina Korošcev, svoje dvome v zakonitost tega ukrepa imajo tudi pravniki in župani. Tako je več županov včeraj napovedalo, da deželni upravi niso pripravljeni izročiti seznama volilnih upravičencev v občini, istočasno pa so se tudi obrnili na ustavno službo koroške deželne vlade z zahtevo, naj preveri zakonitost sklepa o izvedbi referenduma.

Vodja ustavne službe pri koroški deželni vladi Gerold Glantschnig je zadevo medtem že vzel v roke in v prvem odzivu

menil, da pomisleki županov niso neutemeljeni. Dokončno stališče deželne ustavne službe pa je napovedal za prihodnji teden. To pa zato, ker se morajo njegovi uradniki oz. pravniki posvetovati tudi z zveznimi ustanovami, kajti napovedani referendum se loteva vprašanj, ki so izven deželne pristojnosti.

Medtem se tudi vse več organizacij in združenj na Koroškem jasno izreka proti napovedanemu glasovanju o dogovoru o dvojezičnih krajevnih tablah na Koroškem. Glavni argument nasprotnikov referenduma, ki sta ga na pogajanjih s predstavniki manjšine in zvezne vlade izsilila koroški deželni glavar Gerhard Dörfler in predsednik koroških svobodnjakov, Dörflerjev prvi namestnik v koroški deželni vladi Uwe Scheuch, je, da glasovanje o mednarodno zajamčenih in v ustavi zapisanih pravicah ni v skladu s pravno državo in z mednarodnimi pravnimi normami.

Ivan Lukan



Gerhard Dörfler (levo) in Uwe Scheuch (desno) sta izsilila sporni referendum o tablah

PROSEK

Danes občni zbor ZSKD

PROSEK - Danes ob 19. uri bo v Kulturnem domu Prosek – Kontovel na Proseku potekal 45. občni zbor in 6. kongres Zveze slovenskih kulturnih društev. Na dnevnem redu bosta med drugim podelitev priznanj Zveze slovenskih kulturnih društev in izvolitev novega deželnega odbora ter predsedstva.

Predstavniki včlanjenih društev bodo obenem odobrili spremembe statuta, po katerih bo ZSKD postala društvo za socialno promocijo (APS). Na ta način bodo lahko davkoplačevalci, ki si prizadevajo za razvoj ljubiteljske kulture med Slovenci v Italiji, ob davčni prijavi namenili Zvezi slovenskih kulturnih društev pet promilov davka IRPEF.

LJUBLJANA

Tudi Žbogar nasprotuje referendumu

LJUBLJANA - Zunanji minister Samuel Žbogar se je na včerajšnji skupni seji OZP in komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu odločno izrekel proti napovedanemu referendumu na avstrijskem Koroškem, a obenem meni, da zaenkrat ni potrebe, da gre Slovenija glede tega "v javne pozive". Odločno je tudi zavrnil očitke o kakršnikoli tajni diplomaciji glede manjšine.

Žbogar se je skupaj z ministrom za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjanom Žekšem, veleposlanikom Slovenije na Dunaju Aleksandrom Geržinom ter predstavniki krovnih organizacij manjšine na Koroškem udeležil nujne skupne seje odbora DZ za zunanjo politiko in parlamentarne komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu. Seja je bila sklicana na zahtevo poslancev SDS.

SLOVENIJA - Po vzoru nekaterih evropskih in svetovnih mest

V Ljubljani od včeraj deluje samopostrežni sistem izposoje koles

LJUBLJANA - V Ljubljani je včeraj po vzoru nekaterih evropskih in svetovnih mest začel delovati samopostrežni sistem izposoje koles Bicikelj. Meščanom in obiskovalcem je na voljo 300 koles, ki si jih bodo lahko izposodili in jih vrnili na 31 postajah. Pred prvo uporabo se je treba registrirati, vsaka prva ura izposoje pa je za uporabnike brezplačna. Kot je na novinarski konferenci pred včerajšnjim uradnim odprtjem sistema dejal ljubljanski župan Zoran Janković, so mestna kolesa tudi del projekta Civitas Elan, s katerim želijo povečati kolesarjenje in pešačenje ter uporabo javnega prevoza.

Sistem Bicikelj je projekt javno-zasebnega partnerstva med Mestno občino Ljubljana in podjetjem Europalakat. Po besedah direktorja Europlakata Marka Kolbla se je v dobrih 14 dneh za izposajo koles registriralo več kot 1600 uporabnikov. Tedenska registracija s pomočjo kreditne kartice

preko spleta, za katero uporabniki ne potrebujejo mestne kartice Urbana, stane en evro, letna registracija pa tri evre. Zanj uporabniki potrebujejo Urbano in kreditno ali bančno kartico, trije evri pa se uporabnikom na kartico zapiše kot dobropis.

Kolo si uporabnik izposodi na terminalu na postaji s pomočjo svoje kode, vrne pa ga lahko na kateri koli postaji. Na vsaki postaji in tudi na spletu lahko uporabnik preveri število prostih koles na vseh postajah in število praznih parkirnih mest. Kot napoveduje Kolbl, bo kmalu začela delovati tudi aplikacija za mobilne telefone, ki bo omogočala podoben pregled.

Prva ura izposoje je brezplačna, druga ura stane en evro, tretja dva evra, vsaka nadaljnja ura pa štiri evre. Plačilo se opravi z obremenitvijo uporabnikovega bančnega računa. V primeru, da uporabnik kolesa ne bo vrnil v 24 urah ali če ne bo upošteval splošnih pogojev uporabe, pa mu bodo

zaračunali varščino v višini 350 evrov.

Uporabnikom je za informacije ob morebitnih težavah na voljo brezplačna telefonska številka 080-23-34.

Kot je dejal Janković, so najprej želeli povežati mestno središče. Pričakujejo, da bodo v prihodnje zanimanje izkazala tudi trgovska središča, postaje pa bi lahko postavili tudi ob obrobju mesta na parkiriščih P+R (parkiraj in se pelji), pravi župan, ki je tudi prvi preizkusil sistem.

Uvedbo avtomatskega sistema izposoje koles Bicikelj so pozdravili v Ljubljanski kolesarski mreži, kjer v okviru akcije Slovenija kolesari 2011 ta vikend pripravljajo dva dogodka. Danes popoldne bo kolesarjenje po Ljubljani z ogledom arhitekturnih znamenitosti, ki jih bo predstavil podžupan Janez Koželj, jutri dopoldne pa kolesarjenje po manj prometnih stranskih poteh do Podpeči na Barju. (STA)

STRASBOURG - Evropski parlament Predstavniki SSk opozorili na problem dvojezičnih napisov in šolstva v Italiji

STRASBOURG - Predstavniki Slovenske skupnosti (SSk) in njenega podmladka so včeraj skupini Evropskega parlamenta za manjšine, narodne skupnosti in jezike v Strasbourg predstavlili problematiko manjšinskega šolstva in dvojezičnih napisov, zlasti v Tržaški pokrajini.

"Manjšinsko šolstvo je bistveno za obstoj manjšine, brez njega manjšina počasi izumre," je ob robu srečanja za STA dejal deželni tajnik mladih SSk Tomaž Špacapan. Dejal je še, da so v Evropskem parlamentu opozorili tudi na problem vidne dvojezičnosti in podali predloge, kako bi ga bilo treba reševati na evropski ravni.

Deželni tajnik SSk pa je pojasnil, da postavitve dvojezičnih napisov med drugim predvideva zaščitni zakon za slovensko manjšino v Italiji, manjšina pa ni zadovoljna s tem, kako se to izvaja v praksi. Mladi iz SSk so zato na zgoščenki zbrali podatke o več sto kritičnih točkah, kjer bi morali imeti v skladu s sedanjo ureditvijo dvojezične napise, a jih ni bilo. Včerajšnjo predstavitev pa je označil za "lep korak naprej" v seznanjanju Evropskega parlamenta s problematiko slovenske manjšine v Italiji.

Na zasedanju skupine za manjšine, narodne skupnosti in jezike je sodeloval tudi evropski poslanec Jelko

Kacin (ALDE/LDS), ki je med drugim opozoril, da se velikost večine ne presoja na podlagi njene številčnosti, ampak po odnosu do manjšine. "Veličina večine je, da manjšini, ki zaradi številčne omejenosti nima enakih pogojev za razvoj in preživetje, omogoča pozitivno diskriminacijo," poudarja poslanec, ki izpostavlja tudi pomen vidne dvojezičnosti.

Ob robu zasedanja je Kacin še povedal, da je predsednici odbora Evropskega parlamenta za kulturo Doris Pack skupaj s kolegi posredoval vlogo za projekt sofinanciranja centra manjšinskih gledališč v Trstu. Dodelitev evropskih sredstev bi Stalnemu slovenskemu gledališču v Trstu omogočila organizacijo in kontinuirano izvajanje ne le festivala manjšinskih gledališč cele Evrope, temveč bi predvsem omogočila, da se o manjšinskih gledališčih kontinuirano razpravlja. Projekt ima po besedah Kacina podporo v odboru za kulturo, tako da ga bo verjetno moč uresničiti.

Predstavniki SSk in njenega podmladka so v Strasbourg na povabilo poslancev Lojzeta Peterleta (EPP/NSi) in Herberta Dorfmann, ki prihaja iz Južne Tirolske. Obisk v Evropskem parlamentu so začeli v sredo, ko so se med drugim sešli z nekaterimi evropskimi poslanci iz Slovenije in Italije. (STA)

VOLI ZA PRAVO – ZDRUŽENO LEVICO, VOLI ZVEZO LEVICE



-ZA SOŽITJE IN VEČKULTURNOST
-PROTI NAČRTOM UPLINJEVALNIKA IN HITRE ŽELEZNICE
-ZA OVREDNOTENJE CELOTNEGA OZEMLJA
-ZA VODO KOT JAVNO DOBRINO
-ZA JAVNO ZDRAVSTVO IN DRUŽBENE STORITVE

ZL podpira

županskega kandidata R.Cosolinija v Trstu in

N. Nesladka v Miljah ter

Mario Tereso Basso Poropat za predsednico pokrajine

POLITIKA - Nove polemike v vladni večini nekaj dni pred volitvami

Berlusconi noče rušiti divjih gradenj, Severna liga jezna

Bersani: Premier neti spore, da bi prikril pereče probleme - Napolitano za večjo etičnost v politiki

RIM - Županska kandidatka desne sredine v Milanu, dosedanja županja Letizia Moratti, včeraj ni obžalovala svoje ga ponesrečenega sredinega napada na glavnega tekmeča, županskega kandidata leve sredine Giuliana Pisapio, katere mu je očitala, da je bil svoj čas obsojen zaradi kraje avtomobila ter ugrabitve in pretepa mladeniča. Kljub napovedi Pisapie, da jo bo tožil zaradi obrekovanja v obtežljivih okoliščinah, saj se je pozneje izkazalo, da je bila omenjena obsodba sodna napaka, je Morattijeva včeraj vztrajala, da je prav naredila, ko je spomnila na omenjeno obsodbo, saj je hotela na tak način predvsem opozoriti javnost, da je bil levosredinski županski kandidat nekoč prijatelj teroristov.

Nizek udarec Morattijeve so odločno obsodili vsi levosredinski voditelji, a od njega se je ogradil tudi marsikateri predstavnik desne sredine. Tako je prvi mož Severne lige Umberto Bossi dejal, da bi sam takšnih stvari ne delal tudi zato, ker ne prinašajo volilnih točk. Premier Silvio Berlusconi pa je včeraj podprl milansko županjo. »Prav je, da Letizia od časa do časa pokaže kremplje, še zlasti v času volilne kampanje. Pisapia je konec koncev sopotnik in zaveznik levičarskih skrajnežev in nasilnežev, od katerih se ni nikdar ogradil,« je dejal v Neaplju, kjer je včeraj sodeloval v volilni kampanji v podporo svojemu županskemu kandidatu Gianniju Lettieriju.

Tu pa si je Berlusconi privoščil drugo tvegano potezo. Dejal je, da bo vlada sprejela odredbo, s katero bo zamrznila rušenje divjih gradenj v Kampaniji. Moratorij naj bi trajal do konca leta, v tem času pa naj bi bi pristojni dejavniki na novo premislili, kako rešiti ta problem. Očitno premier računa, da bo s to obljubo pridobil volilno podporo vplivnih, dasi večkrat hudo spornih krogov, ki stojijo za omenjenimi divjimi gradnjami.

A zanimivo je, da se mu je tudi v tem primeru postavila po robu Severna liga. »Berlusconi bo prav gotovo moral poprej govoriti z nami,« je dejal minister za poenostavitev zakonodaje Roberto Calderoli. »Osebnost nasprotujem temu, da bi ustavili rušenje divjih gradenj,« je pristavil. Še odločnejši pa je bil drug vidni predstavnik Bossijeve stranke, podminister Roberto Castelli, ki je brez dlak na jeziku dejal, da Liga ne bo podprla sanacije divjih gradenj.

»Berlusconi nastopa kot skrajnež, Bossi pa kot zmernež. V italijanski politiki se dogajajo čudne stvari,« je komentiral voditelj Sredinske unije Pier Fer-

dinando Casini. Voditelj Demokratske stranke Pier Luigi Bersani pa je skušal obrazložiti, zakaj se dogajajo takšne stvari. »Berlusconi skuša pregrevati ozračje in netiti spore, da bi prikril skromen obračun, s katerim se lahko predstavi njegova vlada. Če netiš umetne spore, preprečiš, da se govori o problemih, ki ljudi v resnici žulijo,« je dejal prvi mož demokratov, ki se je včeraj udeležil volilnega shoda v podporo županskemu kandidatu Pieru Fassinu v Turinu.

Sicer pa se je tudi včeraj oglasil predsednik republike Giorgio Napolitano. Na srečanju s študenti v Firencah je poudaril osrednji pomen, ki ga ima parlament v življenju demokratičnih držav. Opozoril je na potrebo, da bi ga v Italiji posodobili z ustanovitvijo federalne zbornice. Sicer pa je tudi opozoril na potrebo po večji etičnosti v politiki. V Veliki Britaniji, zibelki moderne demokracije, parlamentarci odstopijo tudi zaradi veliko manjših škandalov, v kakršne so vpleteni italijanski politiki, je spomnil državni poglavar.

Predsednik republike Giorgio Napolitano je tudi včeraj v Firencah naletel na tople sprejem prebivalcev

ANSA



JAVNE FINANCE - IMF svari tudi Italijo

Pozor na javni dolg, obstaja tveganje okužbe

Minister Sacconi prepričan, da je Italija popolnoma varna

RIM - Mednarodni denarni sklad (IMF) je pozitivno ocenil italijanske javne račune in ukrepe rimske vlade za njihovo konsolidacijo vse do uravnovešanja javnega proračuna v letu 2014, vendar je tudi opozoril, da ostaja gospodarska rast »kronično šibka« in da se bo brez »odločnih akcij« stagnacija nadaljevala še eno desetletje.

Italija pa je v nevarnosti tudi zaradi svojega ogromnega javnega dolga. FMI namreč svari pred tveganjem »okužbe«, potem ko so v krizo zašle Grčija, Irska in Portugalska. Kriza javnih proračunov bi se lahko razširila še na Španijo, v perspektivi pa tudi na Italijo in na Belgijo. V poročilu za Evropo mednarodna finančna institucija opozarja, da so se »v perifernih državah območja evra spet okrepila tveganja na področju javnih dolgov, ki bi se lahko razširila tudi na druge države, vključno z Italijo in Belgijo«. V zameno pa ni tveganj, da bi se kriza razširila na realno gospodarstvo in je omejena na Grčijo, Irsko in Portugalsko, dodajajo pri IMF. Na opozorila se je včeraj odzval mi-

MAURIZIO SACCONI

ANSA



nister za delo Maurizio Sacconi, ki je prepričan, da je Italija varna pred tveganji. »Zaščiteni smo pred okužbo, ker imamo močno proračunsko disciplino in tudi veliko nacionalno bogastvo. Če bi prišlo do sicer nezaželjene vladne krize in politične nestabilnosti, pa bi bili res v nevarnosti. K sreči imamo stabilnost,« je prepričan minister.

Zaradi političnih napetosti v Severni Afriki in na Srednjem vzhodu ima Italija tudi problem oskrbovanja z energijo, ki postajajo vse dražji in s tem dodatna zavora gospodarske rasti.

RUBYGATE - Filmski agent

Lele Mora zanika, da bi on pripeljal Ruby k Berlusconiju

MILAN - »Nikoli nisem peljal Ruby v Arcore, da bi se tam prostituirala. Tja sta jo pripeljala dva podjetnika, prijatelja Silvia Berlusconija, sicer pa to ni nič hudega, saj se v Berlusconijevi vili ni zgodilo nič kaznivenga.« Tako je povedal filmski in televizijski agent Dario (Lele) Mora, ki je skupno z Berlusconijevo dentalno higieničarko Nicole Minetti, ki je bila kasneje izvoljena za deželno svetnico Ljudstva svobode v Lombardiji, in voditeljem poročil na televizijski mreži Rete 4 Emilio Fedejem v okviru afere Ruby obtožen spodbujanja k prostituciji, tudi mladoletni. Predhodna obravnava bo 27. junija in Mora je včeraj priredil tiskovno konferenco, da bi skušal nekoliko popraviti svoj imidž, potem ko je ga je Fede pred nedavnim obtožil, da je on pripeljal Ruby v Arcore. Kot rečeno, je Mora včeraj skušal to zanikati in je »krivdo« naprtil na podjetnika, katerih istovetnosti pa ni hotel razkriti. Poleg tega je Mora včeraj dejal, da je Ruby spoznal v Arcoreju lanskega 14. februarja, a se je pri tem zapletel v protislovje, saj je dokazano, da je 14. februarja prav on telefoniral mladoletni maroški prostitutki.

DARIO (LELE) MORA

ANSA



PREISKAVA - Direktor TG1

Minzolini naj bi RAI-u izmaknil večjo vsoto denarja

RIM - Direktor televizijskega dnevnika RAI TG1 Augusto Minzolini je uradno osumljen grabeža. Državni radioteleviziji naj bi z uporabo podjetniške kreditne kartice izmaknil večjo vsoto denarja. Ob koncu preiskave finančnih stražnikov mu je rimski javni tožilec Alberto Caperna posredoval zadevno sodno obvestilo.

Kot je svoj čas razkril dnevnik Il Fatto Quotidiano, je Minzolini v obdobju od julija 2009 do oktobra 2010 s podjetniško kreditno kartico porabil 68 tisoč evrov brez ustreznega dovoljenja. Neko združenje potrošnikov in stranka Italija vrednot sta zadevo prijavili sodstvu, ki je potem sprožilo preiskavo. Minzolini se je branil, češ da je šlo za reprezentančne stroške, a medtem je blagajni RAI že vrnil 60 tisoč evrov, s čimer je posredno priznal, da je naredil nekaj narobe.

Minzolini včeraj v izjavi za tisk dejal, da je njegov vpis v seznam preiskovanih oseb »dolžno dejanje«, ter opozoril, da je preiskavo sprožil opozicijska politična stranka in da je prejel sodno obvestilo le nekaj dni pred volitvami.

AUGUSTO MINZOLINI

ANSA



EVRO

1,4153 \$ -1,40

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

12. maja 2011

valute	12.5.	11.5.
ameriški dolar	1,4153	1,4357
japonski jen	114,54	116,47
kitajski juan	9,1978	9,3220
ruski rubel	39,6900	39,7180
indijska rupija	63,6850	64,1690
danska krona	7,4562	7,4559
britanski funt	0,87015	0,87075
švedska krona	8,9566	8,9460
norveška krona	7,8010	7,7890
češka krona	24,277	24,258
švicarski frank	1,2584	1,2661
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	266,08	263,67
poljski zlot	3,9150	3,9013
kanadski dolar	1,3677	1,3701
avstralski dolar	1,3331	1,3255
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1155	4,0918
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7093	0,7093
braziljski real	2,3056	2,3102
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,2440	2,2644
hrvaška kuna	7,3752	7,3780

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

12. maja 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,20185	0,26575	0,42325	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,13667	0,18333	0,25833	-
EURIBOR (EUR)	1,252	1,423	1,705	-

ZLATO
(999,99 ‰) za kg

33.947,90 € +96,98

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

12. maja 2011

vrstnostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
ABANKA	10,69	-0,47
INTEREUROPA	1,70	+0,00
KRKA	58,55	+0,07
LUKA KOPER	12,00	+0,00
MERCATOR	163,60	+0,37
PETROL	228,00	-0,89
TELEKOM SLOVENIJE	70,80	-1,05

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	37,00	-
AERODROM LJUBLJANA	14,00	-2,64
DELO PRODAJA	23,00	-
ETOL	79,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	14,00	-
ISTRABENZ	3,80	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	8,31	-1,20
MLINOTEST	4,45	-1,33
KOMPAS MTS	7,20	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	8,02	+0,38
POZAVAROVALNICA SAVA	7,37	-
PROBANKA	21,50	-
SALUS, LUUBLJANA	312,00	+0,00
SAVA	47,10	-1,88
TERME ČATEŽ	180,00	-
ŽITO	102,55	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	15,40	-1,28

MILANSKI BORZNI TRG

12. maja 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,209	-0,25
ALLIANZ	99,5	-1,58
ATLANTIA	16,38	-0,97
BANCO POPOLARE	1,96	-1,65
BCA MPS	0,919	+0,38
BCA POP MILANO	2,26	+1,16
EDISON	0,797	-0,25
ENEL	4,676	-1,35
ENI	17,32	-1,31
FIAT	7,155	-2,39
FINMECCANICA	9,42	-0,42
GENERALI	15,57	-1,39
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,10	-1,77
LOTOMATICA	15,17	-1,49
LUXOTTICA	22,71	-1,56
MEDIASET	4,268	-1,70
MEDIOBANCA	7,705	-0,71
PARMALAT	2,64	+0,15
PIRELLI e C	7,08	-0,07
PRYSMIAN	15,48	-2,64
SAIPEM	36,32	-1,65
SNAM RETE GAS	4,24	-1,07
STMICROELECTRONICS	8,14	-0,55
TELECOM ITALIA	0,996	-1,58
TENARIS	16,75	-0,36
TERNA	3,43	-1,27
TISCALI	0,077	+0,39
UBI BANCA	5,88	-0,09
UNICREDIT	1,64	-0,36

SOD NAFTE
(159 litrov)

98,95 \$ -0,02

IZBRANI BORZNI INDEKSI

12. maja 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	764,77	-0,31

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.209,29	+0,00
BIRS	1.121,61	-0,01
FIRS, Banjaluka	2.241,80	-0,38
Belex 15, Beograd	738,64	-0,07
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1781,69	+0,22
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.568,17	+0,03

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	12.695,92	+0,52
Nasdaq 100	2.407,89	+0,62
S&P 500, New York	1.348,65	+0,49
MSCI World, New York	1.357,34	-0,66
DAX 30, Frankfurt	7.443,95	-0,68
FTSE 100, London	5.944,96	-0,52
CAC 40, Pariz	4.023,29	-0,86
ATX, Dunaj	2.775,00	-1,67
PX, Praga	1.259,7	-0,66
EUROSTOXX 50	2.917,05	-0,32
Nikkei, Tokio	9.716,65	-1,50
STI, Singapur	3.130,45	-1,47
Hang Seng, Hongkong	23.073,76	-0,94
Composite, Šanghaj	2.845,11	-1,33
Sensex, Mubaj	18.335,79	-1,34



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Zadnja produkcija v letošnji sezoni

V mali dvorani na sporedu življenje in delo Ivana Cankarja

*Predstava Mihe Goloba postavlja vprašanja o našem poznavanju velikega slovenskega pisatelja in dramatika***Iv@n Cankar (poln profil)****Priredba, montaža besedila in režija:****Miha Golob****Dramaturgija: Krištof Dovjak****Glasba: Vasko Atanasovski****Kostumi: Nina Holc****Scena: Miha Golob****Video: Žiga Dovjak****Računalniška obdelava projekcij: Matic Drakulić****Luč: Peter Korošic****Lektor: Jože Faganel****Produkcija: Slovensko stalno gledališče****Igrajo: Nikla Petruška Panizon, Luka Cimprič, Primož Forte, Romeo Grebenšek**

V kolikšni meri v resnici poznamo Ivana Cankarja in njegova dela in koliko se zares zavedamo njegovega pomena za našo književnost in za izoblikovanje naše identitete? V kolikšni meri se zatekamo k njegovim delom za tolačenje naše današnje stvarnosti, ki je tudi sad dogodkov in stališč, o katerih je z ostrovidnostjo pisal v svojih delih?

To so vprašanja, ki se s presenetljivo in skoraj pretresljivo nujno postavljajo gledalcu ob gledanju predstave Iv@n Cankar (Poln profil), ki jo je za Slovensko stalno gledališče ustvaril Miha Golob. Na njih sicer tudi sloni Golobova lepljenka, ki vseskozi postavlja vzporednice med Cankarjevimi življenjem in njegovim opusom, in s prikazovanjem družbenega okolja, v katerem je živel in deloval, izpostavlja širši pomen njegove kulturne družbene angažiranosti.

Kot je sam Miha Golob povedal v intervjuju za zanimiv gledališki list, ki sprem-

lja predstavo, je besedilo skoraj v celoti vzeto iz Cankarjevih pisem, predavanj, člankov in feljtonov ter seveda poezij, proznih literarnih del in zlasti iz dram, saj je osrednji poudarek predstave osnovan ravno na Cankarjevem pojmovanju gledališča in konfliktu s tedanjim vodstvom ljubljanskega gledališča.

Ob tem se gledalcu vsiljuje primerjava z današnjim stanjem, saj je še vedno povsem aktualno vprašanje, ali naj gledališka ustanova daje prednost umetniški vrednosti uprizorjenega besedila, ki jo je treba meriti glede na inovativnost in na kritično prikazovanje sodobnosti, in sprejme tveganje, ki ga terja takšna izbira, ali pa naj se v skrbi za izkupiček raje odloča za na že uveljavljenih vzorcih zgrajene predstave, pri katerih se bo preprosto ljudstvo razvedrilo in z množičnim obiskom polnilo blagajno. Enako aktualno ostaja vprašanje, ali ni gledališko vodstvo, ki svojemu občinstvu odreka zahtevna gledališka besedila, ki ga postavljajo pred problematične teme in od njega terjajo pozorno udeleževanje, v resnici prevzetno zagledano v domišljavo prepričanje o lastni večvrednosti.

Z vzbujanjem teh vprašanj in misli je predstava Mihe Goloba povsem učinkovita. Njena didaskalična naravnost ima pozitivne lastnosti takšnega prijema brez suhoparnih ali samovsečnih podtonov. Upravnoveščeno združuje elemente iz Cankarjevega dela in življenja, ki so znani še tako neukemu gledalcu, z manj znanimi; poleg tega je prepoznavanje del, iz katerih so vzeti prikazani odlomki, za gle-



Nikla Petruška Panizon in Romeo Grebenšek v predstavi Mihe Goloba

KROMA

dalca zanimiva igra. Predstava s skromnimi scenskimi elementi pritegne tudi z vizualnega vidika, le v nekaterih končnih prizorih se resno vzdusje, ki ga nakazuje besedilo, ne ujema povsem z neurejeno podobo prizorišča.

Predstava, ki si jo je zamislil Miha Golob, stalno prehaja z ene ravni na drugo, z osebne življenja Ivana Cankarja na njegovo delo, z njegovih pogovorov s prijatelji in nasprotniki in javnih govorov na odlomke iz njegovih del in prizore iz dram. Štirje nastopajoči igralci se uspešno prilagajajo različnim vlogam, tako da gledalci brez težave sledijo prehodom. Romeo Grebenšek igra Ivana Cankarja in nosilce njegovih misli v dramah in drugih delih; Ni-

kla Petruška Panizon tenkočutno in prepričljivo igra vse ženske like od radoživih mladenk do strogih buržujskih gospa in zaskrbljenih mater; Luka Cimprič in Primož Forte so Cankarjevi sogovorniki, še največkrat njegovi nasprotniki in negativni liki iz dram.

Na koncu predstave si gledalec zaželi spet prebrati Cankarjeva dela: če zaradi drugega ne, je zaradi tega vredna ogleda. Miha Golob, ki se je za naslov navezal na terminologijo Facebooka, v kateri poln profil pomeni, da imaš ogromno prijateljev, v svojem intervjuju ugotavlja, da Cankar ni imel prijateljev, da jih tudi danes nima ali jih ima zelo malo: po lepljenki Iv@n Cankar (Poln profil) jih je veliko več. (bov)

KINEMATOGRAFIJA - V Cannesu bodo nocoj predvajali celovečerec Habemus papam

Morettijev Vatikan je bolj »človeški«

Rimski režiser se je za naš dnevnik pogovarjal o svojem filmu ob predstavitvi v tržiškem Kinemaxu - Michel Piccoli bo Habemus papam prvič videl v Cannesu

CANNES - Dan po tem, ko je Bernardo Bertolucci na odru Grand Theatre Lumiera v Cannesu slovesno in hkrati hecno izjavil »Habemus palmam«, prihaja na Azurno obalo zadnji Morettijev celovečerec Habemus papam. To, da bo danes protagonist festivala priljubljeni Nanni, pravzaprav ni nobena novica. V zadnjih nekaj letih so v Cannes povabili vse njegove filme, La stanza del figlio pa si je leta 2001 zagotovil tudi zlato palmo.

Novost pa je prav gotovo to, da si je rimski režiser za zadnji film Habemus papam izbral francoskega protagonista in se tako še bolj prikupil že sicer njemu zelo naklonjenemu občinstvu.

In prav gotovo je novica tudi to, da protagonist Michel Piccoli filma še ni videl in da si ga bo prvič ogledal prav danes zvečer v veliki dvorani Palaisa. »Ko so nas obvestili, da bo naš film v tekmovalnem sporedu, je manjkalo samo nekaj dni do uradne predstavitve dela v Italiji. In ko je to izvedel Piccoli, se je takoj odločil, da si bo Habemus papam ogledal kar v Cannesu. »Michel Piccoli in jaz,« se je Moretti pohecal pred nekaj tedni, ko je celovečerec predstavil v tržiškem Kinemaxu, »imava zelo podoben odnos do kritike in novinarjev. Če ni prav nujno, se raje ne podava v njihovo sredo. Sam sem bil nekako primoran k temu, Michelu pa do canneske projekcije v resnici tega ni bilo treba. Mislim pa, da si bo takrat, ko se bo končno videl, zelo všeč.«

Zgodba o malem človeku, skromnem kardinalu, ki se nepričakovano znajde na papeškem prestolu, bo tako nocoj živela na velikem platnu osrednje filmske palače v Cannesu. Simpatični kardinal Melville, ki se ne uspe ozreti z vatikanskega okna na čakajočo množico, da bi jo blagoslovil in tako tudi sprejel pomembno funkcijo, za katero je bil pravkar izvoljen, bo prav gotovo prevzel tudi cannsko občinstvo.

Zakaj ste glavno vlogo zaupali francoskemu igralcu?

Michel Piccoli je igralec, ki mi je od nekdaj zelo všeč. In po pravici povedano, mislim, da danes v Italiji nimamo igralca,

Režiser Nanni Moretti z vespo po rimskih ulicah pred odhodom v Cannes

ANSA



ki bi imel hkrati tako nežen in strog pogled, ki bi uspel sočasno prepričati v vlogi resnovečnega, pravkar izvoljenega papeža, in skoraj ganiti v vlogi izgubljenega duše, ki se potepa po rimskih ulicah v iskanju nekega življenjskega smisla. Do nekaj dni pred začetkom snemanja pa v resnici nisem vedel, če mi bo res uspelo, da bo v mojem filmu nastopal Piccoli. Michel ima namreč manjšo težavo na srcu in produkcija ni uspela najti zavarovalne družbe, ki bi zavarovala igralca s takimi zdravstvenimi težavami.

Kaj pa odločitev, da predstavite tako podobo Vatikana, o kateri je tudi dnevnik Osservatore romano dejal, da je povsem izmišljena in nerealna?

Mislim (se posmeje), da bi se mi za tako sliko Cerkev lahko zahvalila, ne pa jo kritizirala. Če pa povem po pravici, mi ni bilo do tega, da bi posnel film o škandalih, problemih s pedofilijo in drugih težavah, ki zadnja leta tarejo del katoliške cerkve. Ni mi bilo do tega, da bi obnavljal dej-

stva, za katera ljudje že sicer vedo. S tem naj se ukvarjajo drugi. Sam sem si predvsem želel predstaviti moj, osebni Vatikan. Navsezadnje je film tudi domišljija in režiserji snemamo filme tudi zato, da lahko pri tem sanjamo in pripovedujemo o svojih predstavah, pa čeprav je resnica drugačna.

To, da se ljudje čudijo moji človeški predstavitvi Vatikana me, če lahko tako rečem, je presenetljivo. Nekatere moje izbire navsezadnje predstavljajo tudi moja pričakovanja in četudi nisem veren, bi pričakoval, da bi bil Vatikan tako human, kot sem ga želel tudi sam predstaviti. V središču dogajanja sem želel postaviti krhkega junaka, v bistvu ne-junaka. Njegovo zgodbo pa sem predstavil v obliki komedije, čeprav sem skoraj prepričan, da noben kardinal ni apriori pripravljen za tako zahtevno funkcijo, kot je papeška.

Vaš papež v marsičem spominja na papeža Janeza Pavla II. ...

Arhivski posnetki na začetku filma, so seveda iz dni, pred šestimi leti, ko so ljudje čakali ure in ure v vrsti pred Vatikanom, da bi se še zadnjič poklonili umrlemu papežu. Nečesa takega še nikoli nisem videl in zdelo se mi je lepo, da uporabim arhivski material. Na Wojtylo spominja seveda tudi ljubezen kardinala Melvilla do gledališča. To pa mislim, da je tudi vse.

Janez Pavel II. je bil človek velikih resnic, popolna in realizirana osebnost. Njegovo ljubezen do življenja je bilo nemogoče prezreti. Bil je športnik in vsi se še zelo dobro spominjamo njegovih smučarskih spustov in plezanja v gorah. Nikoli ni dajal vtisa, da bi ga mučili kakršni koli dvomi. Moj papež je bolj podoben Pavlu VI., poln je dvomov, ki jim nazadnje ne uspe biti kos. Njegov strah je podoben tistemu, ki ga bčuti marsikdo, ko se mu zdi, da ne oblađa neke situacije, da ji ne bo uspel kljubovati. Po mojem beg pred tako odgovornostjo ni nujno nekaj negativnega. To, da uspešno priznati svoje meje in bojazni, je po mojem lahko tudi dokaz velikega poguma.

Vi v filmu poosebljate psihoanalitika, ki pride v vatikansko državo in vodi gledalca pri odkrivanju velikih skrivnosti, ki naj bi se za tistimi zidovi dogajale. Sočasno pa ste si vi zamislili takega papeža, ki želi oditi iz Vatikana, da bi spoznal, kako pravzaprav živijo ljudje zunaj tistih zidov. Katera od teh dveh osebnosti vam je bližja?

V resnici sta mi zelo blizu obe. Psihoanalitika zato, ker vse življenje živim v Rimu in se vsakič, ko se peljem mimo vatikanske države, sprašujem o tem, kako pravzaprav tam živijo. Seveda ne mislim na ljudi, ampak na papeška stanovanja. Na to, kako se pravzaprav poteka njegov vsakdan, kdo mu dela družbo pri kosilu, kdo pri večerji in ali sledi svetovnemu dogajanju po televiziji. Še bolj se mi zdi zanimivo, ko razmišljam o srečanjih kardinalov in o trenutkih, ko v Sikstinski kapeli izbirajo prihodnjega, novega papeža.

Sočasno pa me je zelo fascinirala ideja o malem in skromnem kardinalu, ki

V Cannesu že plapola tudi slovenska zastava

V Cannesu že visoko plapola tudi slovenska zastava. Slovenska kinematografija se namreč že drugič predstavlja in to v paviljonu jugovzhodno evropske kinematografije (South-East European Pavilion), kjer se predstavljajo filmske ustanove in ustvarjalci iz Bolgarije, Bosne in Hercegovine, Črne Gore, Cipra, Hrvaške, Makedonije, Srbije in Slovenije. Črna gorja je letos prvič, v paviljonu pa ni več Albanije.

Ob 64. filmskem festivalu namreč že 52. leto poteka tudi filmski sejem, na katerem Slovenski filmski center predstavlja Slovenijo že osmo leto zapored. Tako bodo v prihodnjih dneh kar tri svetovne premiere slovenskih filmov. Danes je na vrsti Arheo, tretji celovečerni film režiserja Jana Cvitkoviča, v produkciji Staragara. Naslednji teden pa še Lahko noč, gospodična, četrti celovečerni film režiserja Metoda Pevca v produkciji Vertigo/Emotionfilm in prvenec Izlet režiserja Nejca Gazvode produkcijske hiše Perfo Production. Film Arheo bo prvi slovenski film, prikazan na digitalnem nosilcu (DCP- Digital Cinema Package). To je digitalni format, ki izpodriva 35mm kopije.

Slovenski del novega paviljona predstavlja stično točko za slovenske filmske ustvarjalce, ki bodo v Cannesu iskali partnerje za projekte ki so še v razvoju. Znotraj mednarodne filmske tržnice pa je tudi Short Film Corner, profesionalna platforma za kratki film, kjer imajo avtorji možnost svoj film predstaviti najširšemu krogu ljudi iz vsega sveta. V prihodnjih dneh bodo predstavili najnovejši animirani film Kolje Saksida z naslovom KOYAA Laif je čisto oddit v produkciji ZVVIKS in Stripburger v gibanju režiserja Borisa Dolenca v produkciji Forum Ljubljana. (Iga)

nima moči in poguma, da bi sprejel tako pomembno funkcijo in se je hoče znebiti. Zato pa se je pripravljen odgovoriti tudi vsem privilegijem, ki mu jih papeško mesto zagotavlja. Ta moj mali junak si želi stopiti na cesto, da bi se pomešal med ljudi in tudi v prvi osebi videl, kaj se pravzaprav dogaja na drugi strani tistega visokega zidu.

Tudi kardinale ste v filmu predstavili na posebej simpatičen način.

Res je. Skušal sem se postaviti v njihovo kožo in se hkrati približati njihove-mu svetu in življenju. Všeč mi je bila ideja, da so tudi kardinali ljudje in da je tudi njim lahko všeč zabava. Zato sem se tudi odločil, da jim dam v roke žogo in da med neskončnim čakanjem na enem od vatikanskih dvorišč priredimo mednarodni odbojgarski turnir. Nekaj časa pozneje pa sem res izvedel, da obstaja neki Clericas cup, se pravi turnir, na katerem sodelujejo nune in duhovniki iz vsega sveta.

Film pa niste posneli v Vatikanu. Zakaj?

Na začetku smo zaprosili za dovoljenje. V Vatikan smo poslali scenarij in četr-ti je bila zgodba osebi, ki velja za nekakšnega ministra za kulturo, všeč, nam dovoljenja niso dali. Sikstinsko kapelo smo tako v celoti rekonstruirali v studijih Cinecittà, ostalo dogajanje pa posneli v palači Farnese (sedež francoske ambasade v Rimu), v vili Lante della Rovere, vili Medici in v kraljevski palači v Caserti. Šlo je za to, da bi se čimbolj približali podobi vatikanske države. Kljub temu, da ne vem, kaj in kako se pravzaprav dogaja tam noter, sem želel spoštovati celoten okvir obredov in pravil, ki po mojem niso le forma.

Vseeno pa ste naleteli na negativen odziv nekaterih kritikov, kot npr. novinarja dnevnika L'Osservatore romano.

Zanimivo je to, da ga kritiki, ki so se tako negativno izrekli o mojem filmu, v resnici sploh niso videli. Edino, kar lahko rečem v zvezi s tem, je, naj gledalci zaupajo tistim, ki so Habemus papam res šli gledat, ne pa tistim, ki so o tem filmu samo brali in si kljub temu upajo govoriti ... (Iga)



NARODNI DOM - Predstavitev novega vodnika po slovenskem Trstu in okolici

Kako lep je nepoznani in nevidni slovenski Trst

Avtorici sta Erika Bezin in Poljanka Dolhar - Knjiga izšla pri ZTT s podporo Dežele FJK

Kako lep je Trst je naslov prikupni knjižni novosti, turističnemu vodniku, ki je pred nekaj dnevi izšel pri Založništvu tržaškega tiska izpod peresa turistične vodičke Erike Bezin in novinark Poljanke Dolhar. V sodelovanju z Martino Kafol in Mitjo Tretjakom, ki sta poskrbela tudi za uredniško delo, sta se avtorici v okrog 150 strani obširnem žepnem vodniku posvetili doslej premalo poznani slovenski duši našega mesta in okolice. Bralca vabita na prijetno spoznavanje mesta, na sprehod po ulicah in trgih, mimo arhitekturnih in umetnostnih biserov, predvsem pa ga opozarjata na sledove, ki so jih v mestu v zalivu, kot mu pravi domačin Boris Pahor, pustili Slovenci.

»Mislim, da se je ta vodnik rodil iz ljubezni do Trsta in ljudi, ki v njem živijo. Ker so mi vseč njegove palače, pogled s pomola Audace, ker imam rada Veliki trg, Kosovelov kip v Ljudskem vrtu, bunkerje ob Rilkejevi poti, pašne nad Rojanom, razgled, ki se razprostira z Obeliska,« je na včerajšnji uradni predstavitvi vodnika v Narodnem domu zelo številnemu občinstvu zaupala Dolharjeva. Pojasnila je, da se je vodnik rodil iz potrebe, da zapolni vrzel, da bi tako bralcu iz osrednje Slovenije kot Tržačanu in drugim obiskovalcem približal svet tržaških Slovencev in jim posredoval nekaj osnovnih podatkov o tem, kdo smo, jim razkril nevidne sledi, ki so jih v mestu pustili naši predniki, ter jih popejljal v kraje, kjer se Slovenci še danes zbirajo, jih opozoril na slovenske ustanove, medije, pisatelje in umetnike.

Bezinova je opozorila na vse večje zanimanje turistov za »drugo dušo Trsta«, ki jo običajni vodniki večkrat prezrejo ali pa nanjo opozorijo le na račun tipičnih osmic ali Kraške ohceti. »Vodnik zato ponuja doslej nepoznan itinerarij po sledih Slovencev, žive komponente mestne realnosti, ki oblikuje to našo večjezično stvarnost.« V vodniku najde mesto očarljivi Veliki trg, a tudi legenda o Mihcu in Jakcu, ki bijeta ure na zvoniku tržaškega županstva, romantična zgodba Miramarskega gradu, a tudi tragična usoda družine Tomažič in njegovega bifeja Da Pepi. Publikacijo bogatijo tudi odlomki iz nekaterih literarnih del, opremljena je z uporabnim mestnim zemljevidom in koristnimi informacijami o najpomembnejših mestnih dogodkih, gledališki ponudbi in restavracijah.

OBRAČUNI AcegasAps v prvem četrtletju z višjim dobičkom

Javno storitveno podjetje AcegasAps je v letošnjem prvem četrtletju ustvarilo 7,6 milijona evrov čistega dobička, kar je za skoraj deset odstotkov več kot v enakem lanskem obdobju. Četrtletni obračun poslovanja je včeraj odobrili upravni svet tržaško-padovanske družbe, ki se je sestel v Trstu. Čisti dohodek je v prvih treh mesecih leta znašal 156 milijonov evrov (+10,7% v primerjavi z enakim lanskim obdobjem), bruto dohodek iz poslovanja pa 31,3 milijona (+19%). Čisto premoženje družbe je 31. marca letos znašalo 369,1 milijona evrov in je bilo za dva odstotka večje kot 31. decembra 2010.

Kot so sporočili iz družbe, ima AcegasAps za cilj povečanje dohodkov iz poslovanja, kar bodo dosegli z začetkom obratovanja novega obrata za toplotno obdelavo odpadkov v Padovi in z zvišanjem tarih na področju poslovanja z vodo. Do konca julija pa družba predvideva dokončanje procesa izbire partnerja za novo družbo, ki se bo ukvarjala z distribucijo plina.



Avtorici sta sicer poudarili, da se profesionalno ne ukvarjata s pisanjem vodnikov, tako da sta najbrž marsikaj izpustili in pozabili, zato pa si želita, da bi v kratkem zagledal luč nov, popolnejši vodnik - željo so potrdili tudi predstavniki založbe. Že na včerajšnji predstavitvi je bilo slišati nekaj koristnih napotkov za bodoče pisanje.

Vodnik, ki je izšel v treh jezikih (ob slovenščini še v italijansčini in angleščini), je po predhodni prijavi na razpis finančno omogočila Dežela FJK, grafično oblikovanje je podpisal Studio Link, večino fotografskega materiala sta prispevala Damjan Balbi in Arhiv Dežele FJK.

Ace Mermolja je v imenu ZTT ocenil, da ne gre za publikacijo za turista, pač pa vabilo za gosta in prijatelja. Mlado in uigrano ekipo je pohvalila Kafolova, ki si nadeja, da bi izredno izkušnjo še nadgradili. Da bi bil vodnik čim bolj bran in razširjen, je zavezala generalna konzulka Vlasta Valenčič Pelikan, ki ji je Trst pri srcu, saj se v njem Slovenci dobro počutimo. Svoje veselje nad tem »velikim dejanjem, ki dopolnjuje manjkajoči literarni segment,« je izrazil tudi predsednik SKGZ Rudi Pavšič.

Pa še to. Kdor si vodnika včeraj ni zagotovil, ga lahko najde v Tržaški knjigarni. (sas)

Na zgornji fotografiji avtorici Poljanka Dolhar (levo) in Erika Bezin z Acetom Mermoljo, spodaj pa platnica vodnika

KROMA



DELOŽACIJA - Tržaški sestri

Po izselitvi živita v avtu

Italijanski dnevnik Corriere della sera je včeraj z velikim poudarkom poročal o primeru tržaških sester Cristine in Laure Di Sessa, ki so ju lani poleti prisilno izselili iz stanovanja, v katerem sta živeli, zdaj pa preživljata dovel del dneva v avtomobilu. Sestri sta danes stari 41 in 45 let. V najstniških letih ju je pretresla materina smrt zaradi raka, ista bolezen jima je pred tremi leti iztrgala še očeta, upokojenega karabinjerja. Nato je prišlo do finančnih težav, sestrama je uspelo plačevati najemnino (430 evrov) do junija 2009, julija lani pa sta prejeli novico o deložaciji. Na pobudo lastnika nepremičnine, družbe Lloyd Adriatico (skupine Allianz), so ju 8. septembra prisilno izselili.

Corriere della sera piše, da sta pred odhodom s kladivom jezno razbili vse, kar je bilo v stanovanju: postelje, omare, kavč, kopalnico. »Nisva hoteli, da bi kdo uporabljal naše reči, še posebej kaka romska družina, kot se je zgodilo sosedu,« sta utemeljili svoje početje. Kar sta shranili, sta spravili v nekaj škatel in jih zaupali prijatelju, sami pa sta se znašli brez strehe nad glavo. Zaenkrat ju gosti neka sosedka, spita na kuhinjskih tleh, podnevi pa iščeta zaposlitev in preživljata dober del svojega časa v edinem lastnem zatočišču - avtomobilu. Pozimi sta se zatekale v nakupovalno središče Torri d'Europa. O svojem položaju sta pisali dnevniku Corriere della sera, pa tudi predsedniku Giorgiu Napolitanu in poveljstvu karabinjerjev, ki sta se odzvala z denarnima prispevkoma. Sestri Di Sessa pa želita delo, ki bi jima povrnilo dostojanstvo.

IZOBRAŽEVANJE Na poslovni šoli MIB danes dan odprtih vrat

Vrata palače Ferdinandej se bodo danes odprla za vse tiste, ki bi se želeli v živo seznaniti z delovanjem tržaške poslovne šole MIB School of Management. Od 16.00 do 19.30 bo šola predstavila svojo izobraževalno ponudbo, ki je namenjena univerzitetnim diplomirancem in študentom na koncu študija, kot tudi tistim, ki že delajo in želijo pospešiti svojo kariero z masterjem ali tečajem executive.

Tržaška poslovna šola sodi med najboljše izobraževalne ustanove v Italiji po kriteriju njenega mednarodnega značaja in po kakovosti tečajev. V nedavni sondaži jo je 5000 odgovornih za človeške resurse v najrazličnejših podjetjih uvrstilo - glede na karierno perspektivo njenih diplomirancev - na tretje mesto v Italiji in med prvih 50 poslovnih šol v Evropi.

Na današnjem dnevu odprtih vrat bodo obiskovalci dobili vse potrebne informacije o dejavnostih in študijskih programih, med 17. in 19. uro pa bodo lahko sodelovali na »masterju v živo« in se pogovarjali z menedžerji uglednih podjetij, ki so se izobraževali na MIB.

Varčevalci praznih rok

Banka Fideuram je strankam 48-letnega finančnega posrednika Rodolfa Saina, ki je pred časom izginil v neznano in za sabo pustil vrzel več kot dveh milijonov evrov, sporočila, da jim ne bo vrnila denarja. Varčevalci so zaupali Sainu, ki je delal pod okriljem omenjene banke, naposled pa izgubili svoje investicije in prihranke. Banka jim je zdaj sporočila, da ni dolžna vračati denarja, ker so se varčevalci zanesli na poročila, ki jih je z optičnim bralnikom spreminjal Sain. Niso pa upoštevali obračunov, ki so po pošti prihajala neposredno od banke. Zveza potrošnikov Confconsumatori je do odločitve banke Fideuram kritična in napoveduje, da bo zastopala interese varčevalcev, ki bodo iskali pomoč. Zveza potrošnikov je obenem pojasnila, da bo obravnavala vsak primer posebej.

Tatovi v trafiki

V noči na četrtek so tatovi vlomili v barokovljansko trafiko Pineta na Miramarskem drevoredu. Pred vstopom so prerezali žice alarmnega sistema in onesposobili zunanjo nadzorno videokamero, nakar so s silo dvignili navojnico in vdrli v lokal. Ukradli so denar, srečke za nagradno igro Gratta e vinci, več zavojev cigaret in avtobusnih vozovnic v skupni vrednosti 12 tisoč evrov. Včeraj zjutraj so razdejanje še pred prihodom lastnika opazili drugi trgovci, ki so obvestili policijo.

Nezakonita priseljenca

Mejna policija v tržaškem pristanišču in okolici redno pregleduje osebnostne dokumente in pogosto naleti na nezakonite priseljence. Nazadnje so policisti na glavni avtobusni postaji na Trgu Santos zasacili 33-letnega državljanja Kosova, ki je bil že deležen dveh nalogov za izgon. Izdale so ju nemške in madžarske oblasti. V Trst je prispel iz Hrvaške, zaradi prepovedi vstopa v schengensko območje ga je italijanska policija pospremila do Peska, slovenska policija pa na hrvaško mejo. Na turškem trajektu pa so policisti naleteli na 45-letnega Irančana, ki ni imel dovoljenja za vstop v Evropsko unijo. Z istim trajektom se je moral vrniti v Turčijo.

Žaveljska tabla trn v peti

Prejšnji teden smo poročali o neznanem mazaču, ki je z belo barvo prekril slovenski napis na dvojezični tabli ob vhodu v Žavljje (v smeri proti Miljam). Tablo so nato očistili, pred novim mazaškim izpadom pa je zdržala le nekaj dni. Včeraj so nam sporočili, da je slovenski napis spet prekrit z belo barvo. Dvojezično tablo je Občina Milje namestila jeseni.

KRONIKA - Dve leti po aretaciji

Hašiš v avtu, štiri leta zapora

Tržaška policija je v sredo popoldne odvzela prostost in odvedla v koronejski zapor 46-letnega Tržačana Corrada Suriana, delavca, ki je bil zaradi trgovine z drogo obsojen na štiriletno zaporno kazen. Trgovca 2009 je bil vpleten v promet z večjo količino hašiša, na avtocestnem bencinskem servisu pri Devinu je njega in njegova pajdaša zasacila finančna straža. V enem avtomobilu, ki ga je upravljala Surianova žena Rossana Lamo-la, je bilo v več torbah spravljanih nič manj kot 30 kilogramov hašiša. Ob ženski je sedela njuna osemnajstletna hči, ki s prepovedanim tovorom baje ni bila seznanjena. V drugem avtomobilu, ki je imel vloga izvidnice, sta bila Corrado Surian in železničar Stefano Falletti.

Šlo je za skupinico nesumljivih oseb, ki so hotele po nezakoniti poti zaslužiti več deset tisoč evrov, da bi si opomogle od vsakdanjih skrbi. Mamilo čokoladne barve je prihajalo iz Španije, namenjeno je bilo tržaškemu trgu, prodaja bi skupaj nanese približno 300 tisoč evrov. Finančni stražniki so posegli v okviru širše preiskave o »poplavi« hašiša v Trstu, ki jo je vodil tožilec Pietro Montrone, sodnik za predhodne preiskave je odredil skupnih 15 pripornih nalogov. Julija lani je sodnik Raffaele Morvay izrekel 12 obsodb, najtežje so znašale osem let zaporne kazni, doletele pa so četverico tržaških vodij organizacije.



NSŠ SV. CIRILA IN METODA - Tekmovanje v Città di Castello

Ključ za uspeh: veliko navdušenje

Učenci dosegli dve absolutni prvi mesti in vrsto odličnih uvrstitev



Učenci NSŠ Sv. Cirila in Metoda so dali duška svojem glasbenemu in pevskega navdušenju ter s tem dosegli odličen rezultat

Z navdušenjem do uspeha: tako bi lahko strnili nadvse uspešno sodelovanje učencev Nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda od Sv. Ivana na trinajsti izvedbi glasbenega tekmovanja Enrico Zangarelli v kraju Città di Castello v Umbriji. Tekmovanja, ki je potekalo 5. in 6. maja v organizaciji združenja Planetario artistico v sodelovanju s krajevno občinsko upravo in Nižjo srednjo šolo Dante Alighieri, se je udeležilo več kot 2300 učencev nižjih srednjih šol z glasbeno usmeritvijo iz vse Italije, od teh pa je bilo 26 učencev NSŠ Sv. Cirila in Metoda tako s svetoivanskega sedeža kot s katinarske podružnice, ki so se - v okviru izbirnih dejavnosti in v popoldanskih urah, po koncu pouka - pripravljali pod mentorstvom profesorjev Maurizia Marchesicha (zbor in harmonika), Silvie Di Marino (flavta), Veronike Carli in Paola Bembijsa (kitara) ter Aljoše Starca (klavir), v Città di Castello pa so se podali v spremstvu profesorjev Marchesicha ter Paola in Stefana Bembijsa, ki so skrbeli za glasbeni del, in profesorice Nadje Doljak in Lie Legiša, ki sta pripravili kulturni program obiska krajevnih znamenitosti.

Udeleženci tekmovanja so nastopili v dvanajstih sekcijah, ki so bile, razen štirih, razdeljene na dodatne tri kategorije (za učence prvega, drugega in tretjega letnika). Sekcije so bile namenjene tako solistom kot manjšim in večjim komornim skupinam ter tudi orkestrom in zborom, učenci NSŠ Sv. Cirila in Metoda pa so si v hudi konkurenci

(kot že rečeno, se je tekmovanja udeležilo več kot 2300 nižješolcev iz vse Italije) priborili več mest na stopničkah, od teh kar dve absolutni prvi mesti s celotnim izkupičkom razpoložljivih točk - 100/100. Absolutni zmagovalci v sekciji solistov kitaristov B1 je z omenjenim izkupičkom točk tako postal Martin Coretti, v zborovski sekciji M pa šolski zbor pod vodstvom prof. Marchesicha, ki je prav tako tako prejel polno število točk. Tudi drugi učenci so se lepo odrezali: tako se je v sekciji flavtistov najbolje odrezala dijakinja svetoivanske šole Elisa Porta, takoj za njo pa se je uvrstila njena sošolka Linda Cappellini. Prvo nagrado v harmonikarski sekciji je prejela Federica Lo Pinto, medtem ko je bila druga Jasna Gornik: obe sta tudi nastopili v duu in odnesli prvo nagrado, medtem ko je duo Ester Ban-Desirée Celin dosegel tretje, Ester Ban kot solistka pa četrto mesto. Prvo nagrado je odnesel tudi mali komorni orkester svetoivanske šole.

Več kot tridesetčlansko ocenjevalno komisijo (njeni člani so se sicer razdelili, da bi sledili nastopom v okviru posameznih sekcij tekmovanja) pa je prevzel predvsem nastop 25-članskega šolskega zbora, ki je pod vodstvom prof. Marchesicha izvedel dve slovenski skladbi - Marchesichevo Dežela iz sonca in morja na besedilo Miroslava Košute in Lesjakovo Ne čakaj na maj na besedilo Franeta Milčinskega-Ježka - ter dve pesmi, ki so jih v bistvu izbrali dijaki sami: Will you be the

re Michaela Jacksona v priredbi Jaya Althousa ter Libertango Astorja Piazzolle. Pri tem sta zbor spremljala prof. Štefan Bembi pri klavirju in skupina štirih dijakov, ki so se izkazali s t.i. »beatbox« tehniko, ki sestoji v ustvarjanju različnih zvokov in ritmov samo z uporabo človeških ust in mikrofona, skratka v vokalnem bobnanju, ki so ga bili naštudirali pod mentorstvom Saša Vrabčiča, člana znane skupine Perpetuum Jazzile.

Zbor je tako prepričal žirijo, da je sklenila, da s svojim nastopom uvede nagajevanje, ki je potekalo v krajevni stolnici (tekmovanje je potekalo na šoli Dante Alighieri). Neformalni koncert pa je na splošno zadovoljstvo organizatorjev ter članov žirije in družine Zangarelli, ki prispeva eno od nagrad (konkretno ravno v sekciji pevskih zborov), stekel tudi na večerji v kraju Terme di Fontecchio, pevke in pevci pa so dali duška svojem navdušenju tudi ob priložnosti obiska znamenitosti v Città di Castello, Arezzu, Sansepolcro, Gubbio in Assisiu, kjer je prišlo do vrste spontanega nastopa na trgih in ulicah ob pozitivnem odzivu mimoidoščih. Prav to navdušenje, ki vlada v zboru in ki so se ga nalezli tudi starši učencev, predstavlja ključ uspeha na umbijskem tekmovanju, so prepričani na NSŠ Sv. Cirila in Metoda, kjer bi radi, da vse to ne bi šlo v pozabo, zato razmišljajo tudi o snemanju zgoščenke.

Ivan Žerjal

OŠ ŠČEK - Živahno proti koncu pouka

Od učenja do novih izzivov

Brata Rusjan, Kinoatleje, jeziki in petje



Šolsko leto hiti k svojemu koncu in povsod je vse živo, saj so zadnji dnevi najbolj vroči in utrudljivi. Otrokom skušajo učiteljice nuditi še in še novih zanimivih izzivov. Na Osnovni šoli Virgila Ščeka v Nabrežini je tudi tako. Z letošnjim šolskim letom so res vsi navdušeni, tako starši, kot njihovi otroci in seveda učiteljice.

Pred dnevi je šolo obiskal poznani goriški kulturni delavec Vili Prinčič, ki je učencem višjih razredov predstavil, s pomočjo zelo bogatega vizualnega gradiva, življenje in delo prvih slovenskih letalcev in sicer bratov Rusjan. Nadvse zanimivo podajanje je učence navdušilo in pritegnilo. Gotovo so to pobude nevsakdanje, a zato veliko bolj cenjene. Seveda gre pohvaliti g. Prinčiča, ki je s svojim predavanjem znal pritegniti mlado publiko, ki je imela zanj tudi veliko zanimivih vprašanj.

Vsi učenci šole so se letos ob priliki dneva slovenske kulture udeležili poučne ekskurzije v Gorico, kjer so obiskali Kinoatleje in mediateko. Martina Humar je malim obiskovalcem hvalevredno predstavila pomen tega centra, ki ima svoj namen v združevanju mladih in odraslih ljudi v svetu filma. Da bi bil dan bolj pester, so si ogledali še nekaj risank.

Učenci so bili med letom deležni več zanimivih pobud, kot recimo predstavitev esperanta. Sodelovali so tudi na pesniškem natečaju esperantistov. Učenka 5. razreda je prejela prvo nagrado in tako so na šolo prišli člani tržaškega esprantističnega društva, ki so

predstavili ta res poseben jezik in nagradili otroke.

Tjaša Mazzucca, ki je diplomirala na višji šoli za jezike s prevodom otroških pravljic iz portugalsčine, je v sklopu projekta jezikov predstavila portugalsčino z vsemi njenimi posebnostmi radovednim učencem višjih razredov, ki so ji do zadnjega sledili z velikim zanimanjem. Prav tako navdušeni so bili otroci nad Tjašino predstavitev arabskega jezika, zgodovine in kulture. Pred zaključkom pouka pa se bodo srečali še z nemškim in španskim jezikom.

Delovanje Združenja staršev je letos bilo nadvse razgibano in zaključilo se je z lepim, lepo obiskanim, družinskim izletom v bližnjo Avstrijo. Uspešno je deloval tudi šolski zbor, ki je pod mentorstvom Petre Grassi nastopil v pomladnem času na Pesmi mladosti in na tekmovalni reviji Zlata grla v Gorici, kjer je prejel srebrno priznanje.

Učenci so se podali še v Trnovco na domačijo Škerk, kjer sta Zora in Pepi Škerk ponovno odprla vrata malim. V krasnih prostorih Škerkove domačije in galerije je na ogled res izvrstna razstava ilustracij Klavdija Palčića, Barbare Jelenkovič, Vesne Benedetič in Febe Sillani. Po ogledu sta prijazna gostitelja ponudila piškote in sokove učencem, nakar je sledilo prosto risanje s prosto tehniko.

Pred koncem pouka je le nekaj tednov, ki jih bodo na šoli gotovo napolnili z razrednim delom in še zadnjimi letošnjimi programiranimi dejavnostmi.

VERDIJEV TRG Sindikat UIL: Gasilci smo brez sredstev

»Nismo v stanju, da bi se učinkovito odzvali na pričakovane in nepričakovane dogodke.« Tako trdi deželni sindikat gasilcev UIL VVF FVG, ki je včeraj priredil shod na Verdijevem trgu v Trstu, da bi občane seznanil s posledicami zmanjšanja količine deželnih prispevkov za gasilce.

Deželni koordinator sindikata Adriano Bevilacqua trdi, da je položaj gasilcev dramatičen, občani pa tega problema ne poznajo. Gasilci po ocenah sindikata trenutno niso v stanju, da bi zagotovili učinkovite posege in s tem zaščitili prebivalce. Glede na potrebna območja, industrijske objekte in pristanišča, v deželi pogrešajo preventivne varnostne postopke, prevoznih in drugih sredstev pa je premalo. Z občani se je včeraj razvil tudi pogovor o načrtovanem plinskem terminalu, ki mu sindikat od vsega začetka nasprotuje.

SV. JAKOB - Na tamkajšnji večstopenjski šoli

O projektu Šola 2010

Izsledke projekta, ki ga je v sodelovanju z ravnateljstvi izvedel SLORI, je podala raziskovalka Norina Bogatec

Na šolah se nadaljujejo predstavitve izsledkov projekta Šola 2010 o narodnostnem izvoru in jezikovnih navadah populacije slovenskih vrtncev in šol v tržaški in goriški pokrajini ter dvojezičnega šolskega centra v Špetru. Projekt izvaja Slovenski raziskovalni inštitut SLORI v sodelovanju z ravnateljstvi, namen pa je spremljati dinamiko spreminjanja narodnostnih značilnosti otrok navedenih šol in ugotavljati pogostnost rabe slovensčine in drugih jezikov zunaj šolskega okolja.

Z rezultati projekta se je tokrat seznanil učni kader Večstopenjske šole pri Sv. Jakobu. Po uvodnem nagovoru ravnatelja Marijana Kravosa je raziskovalka Norina Bogatec opisala glavne značilnosti narodnostnega in jezikovnega izvora vpisanih v prve letnike na posameznih stopnjah šolanja (v vrtcih, osnovnih ter nižjih in višjih srednjih šolah) v letošnjem šolskem letu ter izpostavila spremembe, ki se pojavljajo v zadnjem petnajstletnem obdobju. Opozorila je na razlike, ki so zaznavne ta-



ko med posameznimi stopnjami šolanja kot med pokrajinami in v okviru letih med mestom in okolico. V razpravi so prisotni evidentirali odprta vprašanja in dileme, s katerimi se sooča slo-

vensko šolstvo v Italiji, presojali umestnost uvajanja pouka slovensčine na italijanskih šolah ter opozorili na pojav vpisovanja otrok v slovenske šole v Sloveniji.

GOLDONIJEV TRG Tržačani imajo visok pritisk

Pobuda združenja IPASVI

Za Tržačane je značilna hipertenzija. To izhaja z včerajšnje krajevne celodnevne prireditve ob mednarodnem dnevu medicinskih sester, ki jo je pod šotorom na Goldonijevem trgu priredila tržaška sekcija združenja medicinskih sester, zdravstvenih tehnikov in asistentov ter varuš IPASVI. Občanom so med drugim merili krvni tlak in izkazalo se je, da je najvišji pritisk v številnih primerih nadpovprečen (med 130 in 140), najnižji pa normalen. Merili so tudi stopnjo sladkorja v krvi, ki je bila večinoma povsem v skladu s povprečjem (pod 90). Sodelovali so tudi prostovoljci združenja sladkornih bolnikov Assodiabetici. Zdravstveni delavci so občanom seveda nudili najrazličnejše koristne informacije in nasvete. V primerih hipertenzije so seveda svetovali, naj se občani obrnejo na družinskega zdravnika, na splošno pa velja pravilo, da se to napako odpravlja z zdravimi navadami, gibanjem, uravnoteženo prehrano in omejevanjem stresa. Letošnja pobuda je imela tudi ekološki priden znak, občanom so delili okolju prijazne torbe za nakupovanje. Pokrajinska sekcija IPASVI šteje okrog 2000 članov.



VOLITVE 2011

KANDIDATI SE PREDSTAVLJAJO

Danes se predstavljajo kandidati slovenske narodnosti za tržaški občinski svet. Iztok Furlanič (Zveza levice), Igor Švab (Demokratska stranka-Slovenska skupnost), Stefano Ukmar (Demokratska stranka) in Daniela Birska (stranka SEL) podpirajo župansko kandidaturo Roberta Cosolinija. Danilo Slokar (Severna liga) podpira županskega kandidata Massimiliana Fedrigo. Vsi kandidati za izvolitev potrebujejo preferenčni glas.



Iztok Furlanič: Pred nami je še veliko dela

Petletje v tržaškem občinskem svetu je zelo formativna in poučna izkušnja, ki terja od vsakega posameznika maksimalno angažiranost. Vsak volivec mora sam presoditi, ali si nekdo zasluži potrditev za nadaljnjih pet let, oziroma če je bilo zaupanje v tega ali onega političnega predstavnika »neizkoriščen glas«. Najprej se vsekakor želim zahvaliti vsem, ki so vame verjeli že pred petimi leti, ki so mi s takrat izraženim zaupanjem omogočili, da sem bil pri 28 letih izvoljen kot najmlajši občinski svetnik. Na prvo mesto sem v tej mandatni dobi postavil vprašanje Slovencev, stanje šolskih poslopij v tržaški občini in nenazadnje neoborožitev mestnih redarjev oziroma lokalne policije. Prej kot kandidat Stranke komunistične prenov in zdaj Zveze levice, po dolgih letih prvi poskus združevanja levih sil, sem se in se še bom vedno boril proti vsakršnemu načrtu uplinjevalnika ter za Kras in mesto uničujočim načrtom, naj je to hitra železnica ali prostorski (regulacijski) načrt. Veliko jetudi stvari, za katere sem se zamenjal. Najbolj me žalosti, da je pet let kasneje osnovna šola M. Gregorič Stepančič v istem oziroma še slabšem stanju kot leta 2006. A vsaj dela na škedenjski šoli I. Grbec naj bi v kratkem stekla. Obnova številnih šolskih stavb bi bila gotovo ena izmed prioritete tudi naslednjega mandata. Pred nami je vsekakor še veliko dela za izboljšanje splošnega stanja Trsta.



Igor Švab: Vrnimo Trstu izgubljeni ugled

Prepričan sem, da ima Trst velike možnosti razvoja in rasti, ki pa jih desnosredinska uprava župana Dipiazze ni znala in ni hotela izkoristiti. Trst je bil od vedno važno in pomembno stičišče ljudi in narodov različnih kultur, jezikov in verstev. Te vloge ni hotel izkoristiti in je raje dopuščal da je nacionalistična ostrina dolga desetletja krojila grenko usodo teh krajev. Danes, ko je Slovenija polnopravno vstopila v evropsko območje in trg in so odpadle meje, mora Trst v tem novem in zgodovinskem evropskem scenariju črpati energijo za svojo boljšo in perspektivnejšo prihodnost. Ob izvolitvi si bom še naprej prizadeval najprej za izvrševanje zakona za zaščito slovenske narodne skupnosti, za razvoj pristanišča, posodobitev infrastruktur in okrepitev sodelovanja z bližnjimi jadranskimi lukami, za razvoj kraškega območja, ki je bilo predolgo zapostavljeno, za razvoj trgovine na drobno in obrtništva, za razvoj turistične ponudbe, v sodelovanju z občinami v tržaški pokrajini in na slovenski strani ter uvrstitve medobčinskega sodelovanja ter za odprtje novih slovenskih jaslí v središču mesta in v okolici. Prišel je trenutek, ko Trstu lahko povrnemo ugled in da mu zagotovimo svetlejšo prihodnost, kot Slovenci pa da uveljavimo svoje pravice.



Stefano Ukmar: Trst potrebuje prevetritev

Slovenski občinski svetniki smo delovali složno, vendar sem se za nekatere pobude še posebno zavzel osebno tako, da lahko trdim, da nosijo le moj pečat. Pozornost do šolskih stavb je prinesla obnovo na Katinari, jedilnico v Barkovljah, novo streho na Proseku ter 2 milijona evrov za šolo v Škedenju. V naselju Sv. Nazarija in na Opčinah, po naši zaslugi, so v jasilih namestili vzgojiteljice z znanjem slovenščine. Prepričan sem župana za pomenovanje vrtca na Proseku po mlademu partizanskemu kurirju Marjanu Štoki. Navezal sem stike z občinskimi svetniki v Kopru, s katerimi smo pripravili predlog skupne kandidature za Mediteranske igre leta 2017 ter načeli aktualno temo železniške povezave obeh pristanišč. Ukvarjal sem se s spremembo pravilnikov o rajonskih svetih in o davku lci na zazidljivih površinah. Izpostavil bi še posebej odobritev novega pravilnika za osmice. Zavzel sem se proti preselitvi Romov na Kras ter za gradnjo parkirišč v okolici. Bil sem proti spornemu regulacijskemu načrtu, ki je propadel, tudi po zaslugi občanov, ki so nas podpirali v tej ostri bitki. Njim gre moja zahvala. Zadnje misli so namenjene nam Slovincem. Mi smo v Trstu konstitutivni in delimo usodo tega ozemlja, kjer že 14 stoletij prispevamo k njegovi vsesplošni rasti in vseh področjih. Cosolinija dobro poznam in vidim v njem poštenega in podkovanega politika, ki ceni vlogo Slovencev. Njegova kandidatura je uprta v bodočnost Trsta, ki potrebuje prevetritev ter novega zagona, tudi našega.



Daniela Birska proti vsem zaprekam

Imam 48 let in dva krasna že odrasla sinova. S politiko sem se začela ukvarjati že pri 14. letih v študentskem gibanju in v slovenskih organizacijah. Šele pri 42. letih sem se prvič vpisala v politično stranko, vendar sem moje delo v kulturi, vzgoji, izobraževanju in mednarodnem sodelovanju, vedno pojmovala kot politično delo. Ljubim to naše čudovito ozemlje, med Krasom in morjem. Z dušo in srcem pripadam tej zmedeni kulturi, ki govori, čuti, misli in sanja dvojezično. Ne iščem čistosti, raje se prepustim kontaminaciji, ker vem, da so moje korenine trdne in neomajne. Posredovali so mi jih starši in nonoti in za to sem jim hvaležna. Verjamem v politiko, ki zna prisluhniti in zadostiti potrebam meščank in meščanov, verjamem v prozorno, jasno in pošteno upravljanje. Ta naš prostor naj postane prijazen do vseh nas. Premislimo gospodarstvo in storitve, prevoze in povezave, uredimo predmestja in vasi v sodelovanju s prebivalci. Povežimo se med Slovenci, Italijani in priseljenci, med mladimi in starimi, vaščani in meščani, ker smo vsi smo del tega in vsega prostora in časa. Podrmo zapreke, ki nas ločujejo, povežimo središče, predmestja in ista, vse do Slovenije in naprej do Evrope. Razbiti moramo ta začaran krog, ki nam ne dovoli, da zadihamo s polno sapo. Prepričana sem, da zna biti Trst veliko boljši od tega, kar je danes, da nas večina verjame v solidarnost, v bližnjega in v pravice. Vseh.



Danilo Slokar: Judje zgled za Slovence

Star sem 52 let in sem rojen pri Sv. Ivanu, že 15 let živim pri Ferlugih. Poklicno se ukvarjam z nepremičninami, v mladih letih sem bil skavt in košarkar pri Boru. Obiskoval sem slovensko nižjo srednjo šolo, nato pa študij nadaljeval na italijanski višji šoli, kjer sem prvič slišal žaljivko s'ciavo. Za Slovence sem bil Italijan, za Italijane Slovenec. Sem prvi Slovenec, ki sem bil izvoljen na listi Severne lige in sicer v rajonskem svetu za zahodni Kras. Za slovensko narodno skupnost v Trstu je bistveno, da postane gospodarsko in politično neodvisna skupnost. Slovenci bi morali delovati kot neke vrste lobi in se pri tem zgledovati po židovski skupnosti. V Slovenskem klubu sem pred kratkim poudaril, da bi morali Slovenci v krajevnih upravah dogovarjati slovenski manjšini in ne strankam, kot se žal dogaja. Levica nas ima ves povojni čas za norca in v slovenski manjšini se počasi tega ljudje končno zavedajo. Pozno, a ne prepozno. Slovenci bi se morali bolj potruditi za preference slovenskim kandidatom, medtem ko so doslej volilno podpirali le stranke. Tudi med Slovinci je napočil čas za spremembe.

NABREŽINA - Jutri odprtje razstave Spomin na Ninija Grudna, Nabrežinca v Argentini

S spominsko razstavo, ki jo SKD Igo Gruden v sodelovanju z društvom Slovenci po svetu, jutri ob 20.30 odprta v društvenih prostorih v Nabrežini, se želi tudi rodna vas oddolžiti spominu za služnega vaščana Janeza (Ninija) Grudna. Ob prisotnosti kiparjevega sina Edvarda in vnuka Alejandra bo večer uvedel moški zbor Vesna iz Križa. Zgodovinsko bo dogodek uokviril dr. Aleksij Kalc.

Janez (Nini) Gruden se je rodil v Nabrežini leta 1897 kot peti izmed petnajstih otrok. Oče je bil posestnik, gostilničar, lastnik kamnoloma ... Po opravljeni ljudski šoli je Nini obiskoval poklicno šolo za mojstre klesarje, nato pa počeval risanje in računstvo na tečaju za kamnoseke v Gabrovcu. Obenem je soupravljal družinski kamnolom ter sodeloval z Zadruzo za obnovo od vojne poškodovanih poslopij.

Po poroki z Doroteo Bogatec se je leta 1927 izselil v Buenos Aires. Zlasti na začetku se je družil z rojaki v Delavskem kulturnem društvu Ljudski oder in tudi s pomočjo že uveljavljene ga arh. Viktorja Sulčiča navezal stike s priznanimi arhitekti in kiparji. V obdobju med letoma 1929 in 1957 je sodeloval pri oblikovanju pomembnih



spomenikov, ki še danes krasijo mesta v Argentini in v sosednjem Urugvaju, na primer morskega leva v Mar del Platí in spomenika argentinski zastavi v Rosariu. Umrl je leta 1974. S svojim delom ni ne obogatel ne zaslovel, saj je delal pogodbeno in nikoli kot samostojni umetnik, zato njegovega imena ni najti pod nobenim spomenikom ...

Razstava bo odprta do konca maja, ob nedeljah (10-12), zlasti za šole pa tudi po dogovoru.

Kiparja Grudna se bodo spomnili tudi v Trbiču na srečanju z umetnikovim sinom, ki bo v občinski sejni dvorani na Trgu republike v četrtek, 19. maja, ob 18. uri.

Vera Caharija

Danes v Barkovljah ...Umor na plaži

Slovensko kulturno društvo Barkovlje nadaljuje niz družabnih večerov, v sklopu katerih lahko obiskovalci spoznavajo različne umetniške izraze. Danes bo na sporedu prava detektivska poslastica, ki jo bo v društvenih prostorih izvedla dramska skupina SKD Lipa iz Bazovice. Igralci bodo uprizorili igro Umor na plaži, ki jo je priredil in režiral Adrijan Rustja. Igra je namreč povzeta po delu slovenskega pisatelja Bogdana Novaka, ki sicer piše knjige tako za odrasle kot za otroke.

Za dramatizacijo kriminalke Umor na plaži je poskrbel Rafaela Petroni, pod scenografijo pa se je podpisal Damijan Gregori. Naj povemo, da bo za luči in zvočne efekte skrbel Vasja Križmančič, pri realizaciji drame pa sodelujejo še Mauro Sgubin, Tatjana Križmančič in Jasmin Kovic. V igri bodo nastopili Ivana Terčon, Andrej Ban, Veronika Sgubin, Eva Carli, Saša Marsetti, Saša Kralj, Danjel Gregori, Zmaga Križmančič in Peter Primosi, ob igralcih pa bodo nastopili še pesalci in statisti. Barkovljanski detektivski večer se bo začel ob 20.30. (sč)

Niz »Poetični park«

V parku nekdanje umobolnice pri Sv. Ivanu (natančneje v Spazio Rosa) se danes začneja nov niz Oh poetico parco. Ob 19. uri bodo odprli fotografsko razstavo Marcusa Gabriela, uro kasneje bo skupina pesnikov ponudila splet svojih verzov, okrog 21. ure pa koncert dvojice Franco/Garano.

VOLITVE - Pred nedeljskimi in ponedeljkovimi upravnimi volitvami

Opolnoči konec kampanje

Bassa Poropat v Repnu, Cosolini na Kmečki zvezi in pri SDGZ (tam je bil tudi Fedrigo) in Zveza levica v Dolini

Opolnoči se konča volilna kampanja za nedeljske in ponedeljkove upravne volitve. Kandidatka leve sredine Maria Teresa Bassa Poropat si je v spremstvu pokrajinskega odbornika Vittoria Zollije, župana Marca Pisanija in kandidata SSK Maurizioa Vidalija ogledala kamnolome v repentabski občini. Tržaški županski kandidat leve sredine Roberto Cosolini je bil gost Kmečke zveze, kjer sta ga sprejela novi tajnik Erik Masten in njegov predhodnik Edi Bukavec. Predsednik pokrajinskega sveta Boris Pangerc, ki se poslavlja iz skupščine, pa je v Dolini gostil kandidate Zveze levica.

Vodstvo Slovenskega deželnega gospodarskega združenja se je medtem sestalo s Cosolinijem in z županskim kandidatom Severne lige Massimilianom Fedrigo. S prvim, ki je edini kandidat tržaške leve sredine, se člani tržaškega vodstva SDGZ dobro poznajo, saj je Cosolini bil več desetletij za krmilom tržaške organizacije obrtnikov CNA. Predsednik SDGZ Niko Tenze, podpredsednik Alan Oberdan, člana predsedstva Uroš Grilanc in Marko Stavar, direktor Andrej Šik, predsednik konzorcija obrtnikov Zgonik Dragotin Danev in Erik Švab od Euroservisa, so prisluhnili Cosolinijevi razvojni viziji Trsta, od velikih in strateških vprašanj do pozornosti za krajevne podjetnike.

Fedrigo sta spremljala slovenska člana in kandidata Danilo Slokar in Fabio Urilini. Oba sta podjetnika, prvi tudi član SDGZ. Pogovor s poslancem Lige je bil bogat in konkreten, okrog vseh prej naštetih tem, ki zadevajo podjetnike in za katere je le-ta izkazal razumevanje. Omenil je tudi pozornost deželne odbornice Federice Seganti za čezmejno posredovalno vlogo slovenske stanovske organizacije. Tržaški poslanec je član komisije za delo v rimskem parlamentu in je zagotovil podporo organizaciji v njenih stikih s pristojnimi ustanovami. Ne glede na volilni izid je bila želja obeh strani, da bi prišlo tudi v prihodnje do posvetovanj.

Na slikah: (zgoraj) Bassa Poropat v repentabski občini, (v sredini) Cosolini z Bukavcem in Mastenom in spodaj Pangerc s kandidatom Zveze levica za Pokrajino Maurizioom Sigonijem in Giuliano Zagabrio.





OSNOVNA VOLILNA PRAVILA

Volilci in volilke tržaške občine bodo v nedeljo in v ponedeljek na voliščih dobili tri glasovnice, v Miljah dve glasovnici, v občinah Devin-Nabrežina, Zgonik, Repentabor in Dolina pa eno samo glasovnico in sicer za Pokrajino. Ta glasovnica (desno zgoraj) bo rumene barve, za Občino Trst (desno spodaj) in Občino Milje (desno v sredini) pa bo oranžna. Volišča bodo v nedeljo odprta do 22. ure, v ponedeljek pa do 15. ure. Na volišče pridemo z veljavnim osebnim dokumentom in z volilno izkaznico. Kdor je nima, jo je izgubil ali je »izčrpal« vse volilne žige, jo lahko dvigne na občinskem volilnem uradu. Slednji bo odprt tudi v nedeljo in v ponedeljek. **Volilci imajo pravico do dvojezične volilne izkaznice, ki je na voljo v volilnih uradih posameznih občin. Ti so danes in jutri odprti do 14. ure, v nedeljo in v ponedeljek pa v času volitev.**

Oranžna glasovnica za Trst in Milje

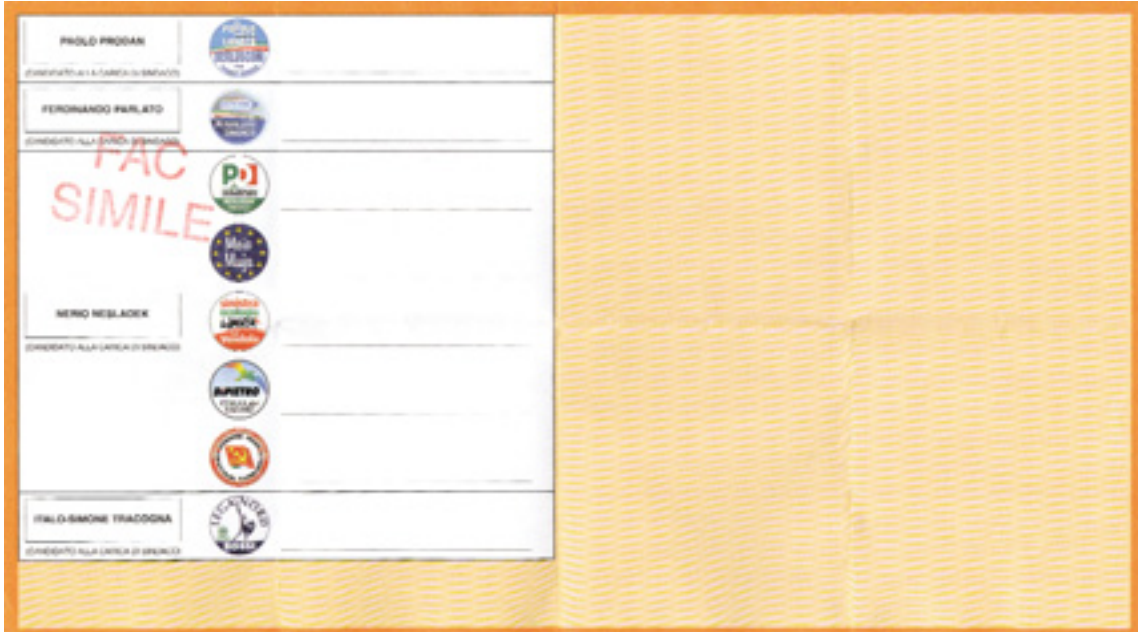
V tržaški in v miljski občini lahko volilec prekrži ime in priimek županskega kandidata, ki je natisnjen na glasovnici (oranžne barve). Lahko tudi prekrži simbol stranke in ob tem odda preferenco kandidatu za občinski svet tako, da napiše njegov priimek. Slednji mora biti napisan v uradni obliki, zato svetujemo, da si volilec ogleda seznam kandidatov, ki bo razobešen na volišču. SAMO V TRSTU obstaja tudi možnost t.i. ločenega glasovanja. Volilec prekrži ime in priimek županskega kandidata in glasuje za stranko, ki podpira drugega kandidata.

Rumena glasovnica za Pokrajino

Volilec lahko prekrži ime in priimek predsedniškega kandidata ali kandidatke, lahko pa tudi le simbol stranke. **Preferenc ne pišemo, ker so imena kandidatov za pokrajinski svet natisnjena na glasovnici.** Tudi za Pokrajino obstaja možnost ločenega glasovanja.

Glasovnica za rajonski svet

V tržaški občini bodo obnovili sedem rajonskih svetov, glasovnica bo ciklamne barve. Na njej prekržamo le simbol stranke in lahko ob tem oddamo eno preferenco kandidatki ali kandidatu za rajonski svet (napišemo priimek).



POKRAJINA - Kandidatka leve sredine Bassa Poropat: Slovenci zelo cenijo moje delo

V času spleta, Facebooka in Twitterja je Maria Teresa Bassa Poropat izbrala volilno kampanjo po starem: »od vrat do vrat« in neposredna srečanja z ljudmi. Zaradi tega ji bo morda kdo očital staromodnost, kandidatka pa se nikakor nima za staromodno. Kako bi se zato definirali, smo jo vprašali.

Človek, ki rad posluša, in skuša posledično rešiti probleme, ki mu jih ljudje postavijo.

Koliko shodov in predvolilnih pobud ste izpeljali v tej kampanji?

Nisem jih štel. Gotovo več sto. Mnogih srečanj sploh nisem napovedala, ker so bila zasebne narave. Vseh stvari ni potrebno obešati na veliki zvon.

Koliko denarja ste potrosili?

Vsega skupaj približno 22 tisoč evrov. Ta vsota vključuje osebni denar in sredstva, ki so mi jih dali na razpolago podporniki.

Sodeč po zemljepisni lokaciji volilnih pobud ste več pozornosti namenili okolici, kot mestu. Kako to?

Ne vem, če je prav tako. Na Krasu sem res imela veliko srečanj. In to iz dveh razlogov. Prvič, da sem dokazala, da je okolica sestavni del Pokrajine, in drugič, da sem ljudem predstavila, kaj vsega smo v petih letih naredili za razvoj okolice.

Očitno veliko, če sodimo po podpori, ki vam jo izkazujejo župani Zgonika, Repentabra, Doline in Milj. Giorgio Ret vam tega vsaj javno ne more priznati. Kakšne odnose imate z Retom?

Normalne in korekne. Ret je prijazen človek in med nama ni bilo nizkih udarcev. Nekaj pa mu očitam.

Kaj pa?

Da je v svojem volilnem programu popolnoma prezrl Slovence. To je še posebno obsodbe vredno, ker mi pravijo, da Ret nekaj malega govori in razume slovensko. Očitno mu njegova politična koalicija ni dovolila, da bi se izpostavil v korist slovenske narodne skupnosti.

Kaj pa vaš odnos s Slovenci?

Vsi - tudi tisti, ki morda ne bodo volili zame - priznavajo, da je Pokrajina v zadnjih petih letih zelo veliko naredila za sožitje in za uveljavljanje pravic slovenske narodne skupnosti. Ne samo deklarativne obveze, temveč konkretna dejanja, kot so nov statut, dvojezične table in napisi.

Poznavalci napovedujejo, da bodo za prihodnost Pokrajine odločilni glasovi v okoliških občinah. Mislite, da bo tako?

Ne vem. V demokraciji velja pravilo en človek, en glas. Uprava, ki sem jo vodila, je spoštljivo obravnavala celotno ozemlje od Štivanja do Milj. Desna sredina obravnava Pokrajino predvsem kot veliko Občino Trst, mi pa smo to postavili na glavo.

Pokrajini torej ne gre ukiniti, kot predlagajo nekateri?

Naša pokrajina je zemljepisno gledano res zelo majhna, mislim pa, da je levi sredini uspelo dokazati, da je tudi z omejenimi pristožnostmi in z omejenimi finančnimi sredstvi mogoče marsikaj koristnega narediti za skupnost.

S kakšnimi občutki pričakujete volitve?

Po naravi sem pozitivna in zato razmišljam pozitivno. Moja mama mi je vedno pravila, da se človek, ki ima čisto vest, nima česa bati.

S.T.



POKRAJINA - Kandidat Ljudstva svobode Ret: Povzel sem točke starega programa

Devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret je kandidat Ljudstva svobode za predsednika tržaške Pokrajine.

Vaša kandidatura je bila mučna: v 24 urah ste bili kandidat, odstrelili so vas, potem spet kandidirali. Zakaj ste drugič pristali na kandidaturo?

Ne pristajam na kompromise. Obstajali so politični problemi, ki smo jih premostili. Pristal sem le potem, ko so bile sprejete vse moje zahteve.

Zaupate stranki, ki vas je žrtvovala na oltarju politike?

Stranka ima veliko zaupanje vame, ker je pristala na vse, kar sem zahteval.

Kako lahko volilci zaupajo stranki, ki je tako ravnala s svojim kandidatom?

Morajo ji še bolj zaupati, ker sem sedaj močnejši, kot sem bil prej. Predsednik Pokrajine bo Giorgio Ret, ne pa kaka stranka.

Zaradi teh zapletov ste pripravili program na vrat na nos ...

Ne, to je smešnica. Leta 2001 sem pripravil program s predsednikom Scoccimarro. Mnogo tega, kar je vseboval program, je bilo moje delo. Sedaj sem le prevzel tiste moje točke programa, ki niso bile uresničene, in jih dopolnil.

Priznate torej, da ste prepisali program?

Da, a tiste so bile moje točke!

Vi ste med Slovenci zelo priljubljeni.

Delal sem in delam za skupnost. Kar sem jaz storil za slovensko skupnost, ni storil še nihče. Storil sem konkretne stvari, ki so obogatile ljudi.



VOLITVE 2011

Cosolini in Bassa Poropat drevi na Trgu Cavana

Roberto Cosolini in Maria Teresa Bassa Poropat bosta volilno kampanjo končala ob 19. uri na Trgu Cavana. Bassa Poropat bo ob 20. uri v Miljah (Trg Marconi) končala kampanjo z Neriom Nesladkom. Ob 16. uri bo Bassa Poropat v Boljuncu in ob 10. uri v Repnu (restavracija Križman).

Ljudstvo svobode na Borznem Trgu

Giorgio Ret in Roberto Antonione bosta sklenila volilno kampanjo ob 18. uri na Borznem trgu (volilni šotor Ljudstva svobode). Navzoč bo tudi predsednik FJK Renzo Tondo.

Ssk na Trgu Vittorio Veneto

Slovenska skupnost vabi volilce, somišljenike in prijatelje na zaključni volilni shod na Trg Vittorio Veneto (pred glavno pošto). Začetek ob 20. uri.

Zadnji shodi Zveze levice

Kandidati Zveze levice bodo od 15.30 do 17.30 imeli leteče shode v dolinski občini, od 18. do 19. ure pa zaključna zborovanja v zgonski in repentabski občini. Ob 19. uri bo na Colu (na kmetiji pr'Stršinovih) srečanje z Nives Guštin, kandidatko za Pokrajino. Od 19.30 do 20.30 bodo leteči shodi po vaseh vzhodnega krasa (z Opčin do Bazovice), ob 20. uri pa zbor v Ul. Tarabochia 3 za zadnjo akcijo "plakatiranje".

Liga na Borznem trgu

Severna liga bo svojo volilno kampanjo zaključila ob 18. uri na Borznem trgu pod strankinim volilnim šotoru. Navzoča bosta tudi Massimiliano Fedriga in Paolo Polidori.

Demokrati v Nabrežini

Kandidati Demokratske stranke za pokrajinski svet v devinsko-nabrežinskih okrajih Marina Guglielmi, Walter Godina, Michele Moro in Umberto Dari bodo konec volilne kampanje pričakali v piceriji Pam Pam v Nabrežini. Družabno srečanje bo od 19. do 21. ure.

M.K.



Maja je dobila bratca

Maximiliana

Tamari in Evghenu čestitamo
vsi, ki jih imamo radi

Včeraj danes

Danes, PETEK, 13. maja 2011
SERVACIJ

Sonce vzide ob 5.37 in zatone ob 20.26
- Dolžina dneva 14.49 - Luna vzide ob 15.46 in zatone ob 2.56

Jutri, SOBOTA, 14. maja 2011
BONIFACIJ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 21,6 stopinje C, zračni tlak 1017,3 mb

ustaljen, veter 4 km na uro severo-zahodnik, vlaga 55-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje mirno, temperatura morja 15,4 stopinje C.



Lekarne

Do sobote, 14. maja 2011
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Settefontane 39 (040 390898), Oširek Osoppo 1 (040 410515).
Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Settefontane 39, Oširek Osoppo 1, Ul. Cavana 11.

Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Cavana 11 (040 302303).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelená številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

AMBASCIATORI - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Red«.

ARISTON - Film festival »Nododoc-fest«.

CINECITY - 17.00, 20.00, 22.10 »Red«; 16.30, 18.00, 20.00, 22.00 »Beastly«; 16.00, 17.00, 18.30, 19.30, 21.00, 22.00 »Fast & Furious 5«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Machete«; 18.45, 21.20 »Come l'acqua per gli elefanti«; 16.15, 18.45, 21.30 »Thor 3D«; 20.00 »Source code«; 16.30 »Rio 3D«.

FELLINI - 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Con gli occhi dell'assassino«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.20, 18.10, 20.00, 22.00 »Habemus Papam«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Come l'acqua per gli elefanti«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.45, 19.15, 21.45 »Uomini senza legge«.

KOPER - KOLOSEJ - 19.00 »Thor 3D«; 20.30, 22.50 »Cirkus«; 17.00, 21.20, 23.20 »Duhovnik 3D«; 16.40, 18.50, 21.00, 23.10 »Prikriti udarec«; 16.30, 18.30 »Rio 3D«.

KOPER - PLANET TUŠ 15.05, 16.30 »Rio 3D« (sinhro.); 15.50, 18.30, 21.10, 23.50 »Hitri in drzni 5«; 19.00, 21.20, 23.45 »Thor 3D«; 16.40, 18.40, 20.40, 22.40 »Cimra«; 23.25 »Duhovnik 3D«; 20.00 »Pirati s Karibov: Z neznanimi tokovi 3D«; 15.40, 18.20, 21.00, 23.40 »Dekliščina«; 15.45, 18.15, 20.50, 23.20 »Svetovna invazija: Bitka la«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.45, 21.00 »Fast & Furious 5«; Dvorana 2: 16.30 »Rio«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Thor«; Dvorana 3: 18.00, 20.05, 22.15 »Fast & Furious 5«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Beastly«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.50, 20.00, 22.10 »Red«; Dvorana 2: 17.40, 20.00, 22.15 »Fast & Furious 5 (dig.)«; Dvorana 3: 17.30 »Thor (dig. 3D)«; 19.50, 22.00 »Come l'acqua per gli elefanti«; Dvorana 4: 18.00, 20.10, 22.10 »Beastly«; Dvorana 5: 17.30, 19.50 »Poetry«; 22.20 »Machete«.



Šolske vesti

ZDRUŽENJE STARŠEV S.Š. SV. CIRILA IN METODA organizira dve ekskurziji: 16. maja v Nabrežino - ogled Učne poti, vodil nas bo prof. Zvonko Legiša; 17. maja v Križ - ogled vasi in Ribiškega muzeja tržaškega primorja, vodil nas bo ing. Franco Cossutta. Zbirališče do 7.45 pred Šolo na Katinari, odhod mestnega avtobusa 39/ ob 8.00 pred vhodom v bolnico (zamudnikov ne bomo čakali), povratek na Katinaro ob 13.00. Prijave zbiramo do 15. maja na tel. št. 320-2717508 ali na zscirilmetod@gmail.com.

OBČINA DEVIN NABREŽINA obvešča, da so se začela vpisovanja v občinske jasli K. Strekelj v Sesljanu za š.l. 2011/12. Obrazci za vpis so na razpolago v Uradu za šolstvo v Občinski knjižnici v Nabrežini št. 102. Prošnje morajo biti predložene v občinskem uradu za protokol - Nabrežina Kamnolomi 25 - najkasneje do srede, 18. maja, do 17. ure. Informacije: Urad za šolstvo, tel. št. 040-2017375.

ZDRUŽENJE STARŠEV S.Š. SV. CIRILA IN METODA organizira polne tabore in delavnice: naravoslovni Živijo Kekec v Kranjski Gori od 19. do 26. junija (od 8. do 11. leta); jahalni Krpanova kobila v Sevnem od 26. junija do 1. julija (od 4. razreda dalje); kulinarčni Mizica, pogrnj se! v Sevnem od 26. junija do 1. julija (od 4. raz. dalje); kemijski Čarobni napoj v Ljubljani od 3. do 9. julija (od 3. razreda dalje); biološki Morska zvezda v Piranu od 10. do 15. julija (od 3. razreda dalje); raziskovalni Časovni stroj v Trstu od 18. do 22. julija (od 4. razreda dalje); angleški Jezikajte! v Postojni od 21. do 26. avgusta (od 2. razreda dalje); delavnico Mišk@ v Trstu od 29. avgusta do 2. septembra (od 2. razreda dalje) računalnik, šah; delavnico Pogled ptička! v Trstu od 5. do 9. septembra (od 2. razreda dalje) biologija in fotografija. Informacije in prijave: 320-2717508 (Tanja), zscirilmetod@gmail.com. Prijave sprejemamo do zapolnitve mest oz. najkasneje do 30. maja.



Izleti

SKD IGO GRUDEN vabi, v sodelovanju s TIC Štanjel, v nedeljo, 15. maja, na krožni sprehod po Fabianijevi poti med Štanjelom in Kobdiljem. Zbirališče na nabrežinskem trgu ob 9.15, odhod z osebnimi avtomobili do Štanjela ob 9.30. Pohod traja približno 2 uri, primeren je za vse. Za informacije: 040-200924 (Zulejka).

DRUŠTVENA GOSTILNA - Vaščani iz Gabrovca organizirajo v soboto, 25. junija, avtobusni izlet v Škofjo Loko. Obudili in spoznali bomo srednjeveški čas, kulturo in zgodovino kraja. Pridružite se nam, pokličite na tel. št. 340-2741920 (Mirela) od 16. ure dalje. Vpisovanje do 20. maja.

ROMARSKI IZLET NA BLED: Toplo vabljeni v soboto, 21. maja, na romarski izlet na Bled, Brezje in okoličico. S čolni bomo odpuli na otok, nakar si bomo ogledali okolico Bleda in Brezij, kjer nas bosta čakala dobro kosilo in sv. maša. Avtobus bo odpeljal s trga Oberdan ob 7. uri, s Sesljana ob 7.15, iz Nabrežine ob 7.20, iz Sv. Križa ob 7.25, s Proseka ob 7.30 ter z Opčin ob 7.45 (po želji odhodi tudi iz ostalih vasi). Za vpis (čimprej!) in ostale informacije pokličite tel. št. 347-9322123.

POHOD PO POTI MLEKARIC Tudi letos bo potekal že tradicionalni pohod po poti mlekaric, tokrat iz Pliskovice v Samatorco, kjer bo odprtih kar 5 osmic. Ko se boste okrepčali bo na voljo organiziran prevoz nazaj. Start pohoda bo v nedeljo, 22. maja, ob 14.30.

NE BOJ SE GA organizira celodnevni avtobusni izlet »Cantine Aperte 2011« v Valdobbiadene v nedeljo, 29. maja. Vpis in informacije: 348-5861205.

POZOR, POZORI! AŠD SK Brdina organizira 12. junija enodnevni izlet v Gardaland. Vpisovanje je možno samo ob ponedeljkih na sedežu društva, Repentabsrka ul. 38 od 20. do 21. ure do 30. maja. Informacije: 335-5476663 (Vanja).

SKD PRIMOREC - TREBČE predstavlja ciklus izletov »Trebče v svet«: izlet Po Balkanu... zgodovina, kultura in kulinarika od 2. do 5. junija - Sarajevo, Medugorje, Mostar in Beograd ter družinski izlet v Gardaland 11. junija (še zadnja mesta!). Informacije na tel. št. 338-4482535 (Giuliana). Vabljeni vsi Trebenci in prijatelji, pohitite v vpisi!

KRUT vabi na petdnevno potovanje od 19. do 23. junija v osrčje Alp med Švico, Nemčijo in Avstrijo z obiskom mest St. Moritz, Chur, Feldkirch, Zurich in Konstanz, ogledom pokrajinskih zanimivosti in slikovito vožnjo z Rdečim vlakcem. Vsa dodatna pojasnila na sedežu Kruta, Ul. Cicerone 8/b, tel. št.: 040-360072.

Loterija

12. maja 2011

Bari	57	85	64	5	77
Cagliari	3	61	74	65	80
Firence	3	16	83	2	81
Genova	53	17	23	47	83
Milan	49	57	19	69	82
Neapelj	25	71	49	43	72
Palermo	52	89	50	38	88
Rim	69	90	82	17	25
Turin	83	82	36	48	58
Benetke	32	42	74	40	22
Nazionale	13	34	47	25	69

Super Enalotto

št. 57

1	3	6	21	85	90	jolly 58
Nagradni sklad						2.851.768,26 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						19.183.833,70 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						— €
63 dobitnikov s 5 točkami						6.789,93 €
4.554 dobitnikov s 4 točkami						93,93 €
114.382 dobitnikov s 3 točkami						7,47 €

Superstar

46

Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnika s 5 točkami	— €
21 dobitnikov s 4 točkami	9.393,00 €
485 dobitnikov s 3 točkami	747,00 €
5.332 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
27.563 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
54.170 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

Slovinci, samo če smo na vladi,
lahko uveljavimo naše pravice....!!!
Če bom izvoljen, bom zagovarjal
prej manjšino, šele nato stranko.

Volitve
15. in 16. maja 2011

Občina Trst
Oranžna glasovnica

GLASUJ: Danilo Slokar

občinski svetovalec

GLASUJ stranko Lega Nord

MASSIMILIANO FEDRIGA
Kandidat za župana



SLOKAR



VOLILNO POLITIČNO SPOROČILO - ODGOVORNI NAROČNIK: DANILO SLOKAR

Prekrižaj simbol stranke Lega Nord in napiši SLOKAR

15. in 16. maja, v okrožju DEVIN NABREŽINA IV (Salež, Samatorca, Brišče, Trnovca, Praprot, Šempolaj, Prečnik, Mavhinje, Slivno, Cerovlje, Medjevas, Štivan, Ribiško naselje) zaupaj mi svoj GLAS, da bomo lahko nadaljevali delo, ki smo ga začeli, v korist svoje pokrajine

Walter Godina

www.waltergodina.it

Človek za teritorij

Podpredsednik Pokrajine Trst.

- Za MODERNO, KORISTNO in TRANSPARENTNO Pokrajino
- Za Pokrajino VSEH, v kateri vsak je pomemben
- Za EDINSTVENO Pokrajino, za njeno promocijo in razvoj

VOLI
DEMOKRATSKO
STRANKO



WALTER GODINA

BASSA
POROPAT
Predsednica

VOLILNO POLITIČNO SPOROČILO - MESSAGGIO POLITICO ELETTORALE COOGVORNI NAROČNIK - COMMITTENTE RESPONSABILE: Walter Godina

**Sklad Mitja Čuk**

tretje mednarodno gledališko
srečanje FestivalOp
v Kulturnem domu Prosek - Kontovel

DANES, 13. maja 2011 - ob 10. uri:

Skupina Zmajčki OVI Jarše -
Zavod J. Levca, Ljubljana:
"Malčki",
glasbena pravljica o
gozdnih živalih

Gledališka skupina Šajtrg
iz Ilirske Bistrice:

"Klinika brez upanja",

Barvana Klapa -
VZS-CEO Mitja Čuk
"Z glasbo in besedo"

Ob koncu presenečenje s
čarodejem Romanom.

**Obvestila**

JUS BANI vljudno vabi na občni zbor, ki bo v nedeljo, 15. maja ob 9.30 v zadržnih prostorih pri Banih št. 6. **ZDRUŽENJE JUSARSKIH UPRAVIČENCEV** s Proseka obvešča vaščane juserske upravičence, da je v teku priprava občnega zbora združenja. S tem v zvezi jih vabi naj dvignejo in oddajo pristopno izjavo, ki jim je na razpolago v krožku FC Primorje vsak ponedeljek in četrtek od 19. do 20. ure.

TEČAJI JEZIKOV PRI AD FORMANDUM - S poznavanjem jezikov postaneš državljani sveta! Pridruži se nam na tečajih jezikov: slovenščina (A1, A2, B1a), angleščina (A1, A2, B2), nemščina A1, francoščina A1, hrvaščina (nadaljevalna stopnja). Za informacije in prijave: Ad formandum (Ul. Ginnastica 72, Trst), tel. 040-566360, email: ts@adformandum.eu.

BUNKERJI vabijo na »6. Bunker party«, ki bo danes, 13. maja, v Križu s pričetkom ob 21. uri. Za zabavo bo poskrbel Dj Lovro. Vabljeni!

NORDIJSKA HOJA SPDT prireja tečaj nordijske hoje, to je oblika rekreacije v naravi, ki se izvaja s pomočjo palic in pravilno tehniko hoje. Vadba je primerna za vsakogar. Krepi mišice celega telesa, razbremeni kolke, kolena gležnje in hrbtenico. Srečanja bodo potekala ob petkih in sicer danes, 13., 20., in 27. maja, od 16.30 do 18.30 ure, zbirališče bo pri spomeniku na Proseku ob 16.15. Za informacije in prijave tel. št. 040-220155, Livio.

OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR ter Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, ki je namenjena otrokom od 1. do 6. leta starosti, delovala v Igralnem kotičku Palček, v Naselju Sv. Mavra, od 16. do 18. ure. Danes, 13. maja: »Čarobne oblike«, »Prosta roka«. Informacije na tel. št. 040-299099.

PILATES - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da danes, 13. maja, vadba Pilatesa odpade.

TABORNIKI RMV organizirajo danes, 13. maja, v dvorani ZKB na Opčinah ob 20.00 predavanje »Emergency: kdo, kaj, zakaj«, na katerem bo slovenski član humanitarne organizacije

SKD Barkovlje
Ul. Bonafata 6

s pokroviteljstvom
ZSKD in Slovenske prosvete

prireja danes, 13. maja**UMOR NA PLAŽI**

v izvedbi Dramske skupine
SKD Lipa iz Bazovice

Avtor **Bogdan Novak**
dramatizacija **Rafaella Petroni**
priredba in režija **Adrijan Rustja**

Začetek ob 20.30
Vljudno vabljeni!

cije Emergency predstavil delovanje organizacije, cilje, dejavnosti in projekte. Vabljeni vsi!

TELOVADBA ZA GOSPE V ZLATIH LETIH - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da danes, 13. maja, telovadba odpade.

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV sklicuje 45. redni občni zbor in 6. kongres članic, ki bosta v drugem sklicanju danes, 13. maja, ob 19. uri v Kulturnem domu Prosek-Kontovel, Prosek št. 2.

GKD DRUGAMUZIKA vabi v soboto, 14. in nedeljo, 15. maja, na »Dalmatinski vikend« v Brišičke. V soboto, 14. maja, bodo nastopili Oliver Dragojević in Kraški muzikanti, v nedeljo, 15. maja, pa dalmatinske klope Kampanel iz Šibenika, Nevera iz Rijeke ter klapa Solinar in Slavko Ivančić. Delovali bodo dobro založeni kioski. V primeru slabega vremena bo prireditev potekala pod šotorom.

SKD TABOR ZA OTROKE: v soboto, 14. maja, od 10. do 11.30 v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah, ustvarjalna delavnica s Tadejo Bogdan. Otroci naj prinesejo barvice in flomastre. Vabljeni!

SKD VIGRED prireja v soboto, 14. maja, delavnico »Kraške rastline v domači kuhinji«, Ob 9. uri zbirališče pred Štalco v Šempolaju, sprehod z nabiranjem rastlin, nato njihova priprava. Prijave: po elektronski pošti - tajnistvo@skdvigred.org ali tel. št. 380-3584580.

KRUT obvešča, da sprejema prijave za individualna bivanja v termalnih centrih v Sloveniji in obenem seznanja, da se zaključuje vpisovanje za skupinsko počitnikovanje z vključenim paketom za zdrave in dobro počutje od 5. do 15. junija v termah Radenci. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel. št.: 040-360072.

OBČINA DEVIN NABREŽINA sporoča, da mora dovoljenja za poletne centre in letovišča za mladoletne izdati občina, na ozemlju katere se le-ti odvijajo. Zaradi tega morajo ustanove, ki nameravajo organizirati in upravljati dnevne poletne centre z urnikom, ki presega tri ure, ter tiste z več kot štirimi nočitvami, predložiti občini ustrezno prošnjo do 16. maja. Za informacije ter za dvig obrazcev za prošnjo je na razpolago Urad za šolstvo - Nabrežina 102, tel. 040 2017370.

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE Kiljan Ferluga sklicuje redni občni zbor v drugem sklicanju v torek, 17. maja, ob 20.30.

OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PEROT v Nabrežini obvešča cenjene

bralce, da bo v maju zaprta v torek, 17. in v četrtek, 19. maja, zaradi izpopolnjevalnega tečaja osebja.

DRUŠTVO TIGR - Tržaška Območna enota vabi člane in somišljenike na zborovanje za razmislek o delovanju in izboljšanje svoje organiziranosti v četrtek, 19. maja, ob 20. uri v SKD Barkovlje, Ul. Bonafata 6 (notranje parkirišče).

MAJA V OBČINI ZGONIK: od 20. do 22. maja, v Samatorci »Odpрте osmi-ce 2011«; 25. maja, ob 19.00, v Društveni gostilni v Gabrovcu odpрте razstave Branke Sulčić o gradiščih; od 27. do 29. maja »47. Razstava vin«. Toplo vabljeni!

OBČINA REPENTABOR zbira gradivo na novo izdajo občinskega glasila. Članke, obvestila, opozorila, fotografije ipd. lahko oddate v občinskem tajnistvu do petka, 20. maja.

KRUT obvešča člane, da se bodo terapije, masaže in druge individualne storitve nadaljevale še meseca maja in junija.

ZDRUŽENJE JUSARSKIH UPRAVIČENCEV vljudno vabi na občni zbor, ki bo v drugem sklicanju 24. maja ob 20.30 v prostorih Kulturnega doma Prosek-Kontovel, s sledečim dnevnim redom: poročilo, pregled članstva, dopolnitev statuta, volitve, razno.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV Hospice Adria Onlus vljudno vabi na predavanje »Duhovnost v času odhajanja« v torek, 24. maja, ob 17.30 v dvorano Baroncini, Ul. Trento 8 v Trstu. Govorila bo psihologinja in psihoterapevtka dr. Marzia Rucl.

INTERCAMPUS 2011 - ZSKD in JSKD v sodelovanju z Zvezo slovenskih godb razpisujeta 7. mednarodni mladinski glasbeni laboratorij Intercampus, ki bo v Dijaškem domu v Kopru od 17. do 24. julija. Rok za prijavo zapade 31. maja. Vabljeni godbeniki med 10. in 18. letom. Informacije na tel. št.: 040-635626 (tržaški urad), 0481-531495 (goriški urad) in 0432-731386 (čedadski urad), ali po mailu trst@zskd.org.

POLETNI PLESNI CENTER za otroke od 4. do 10. leta starosti v organizaciji AŠD Cheerdance Millenium bo od 22. avgusta do 2. septembra v prostorih telovadnice OŠ Bevk na Opčinah. Za informacije in vpisovanje: info@cheerdancemillennium.com ali 349-7597763.

POLETNI CENTER PIKAPOLONICA - ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo poletni center, namenjen otrokom od 3. do 10. leta, odvijal od 4. julija do 26. avgusta v prostorih otroškega vrta U. Vrabec v Bazovici. Vpisovanje bo možno do 18. junija. Informacije: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 328-4559414.

POLETNE USTVARJALNE DELAVNICE - ZSKD v sodelovanju s Krožkom za promocijo mladinske književnosti in ustvarjalnosti Galeb vabi osnovnošolce na poletne ustvarjalne delavnice, ki bodo v Gornjem Tarbiju od 22. do 27. avgusta. Rok prijave je 30. junij. Vse informacije do bite na tel. št. 040-635626 (tržaški urad), 0481-531495 (goriški urad) in 0432-731386 (čedadski urad), ali po mailu trst@zskd.org.

POLETNO SREDIŠČE Sklada Mitja Čuk bo v novem Polivalentnem središču na Opčinah, Repentabska ul. 66 od 4. julija do 9. septembra. Namenjeno je otrokom in mladostnikom od 3. do 14. leta. Informacije v dopoldanskem času na Skladu Mitja Čuk Proseška ul. 131 - tel. 040-212289, e-mail: info@skladmc.org.

**Prireditve**

AD FORMANDUM vabi na otvoritev razstave umetnice Elisabette Bacci danes, 13. maja, ob 19. uri na sedežu Ad formandum-a v Trstu (Ul. Ginnastica 72). Dogodek prireja Ad formandum in Gruppo 78 iz Trsta. Vabljeni!

SKD BARKOVlje, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja danes, 13. maja, »Umor na plaži« v izvedbi Dramske skupine SKD Lipa iz Bazovice. Avtor Bogdan Novak, dramatizacija Rafaella Petroni, priredba in režija Adrijan Rustja. Začetek ob 20.30. Vljudno vabljeni!

SKD PRIMOREC vabi na pevski večer »Trebenske mucke pojejo!«. Sode-

lujejo zbori: Otroški vrtec »Elvira Kralj«, COŠ »Pinko Tomažič«, priložnostni otroški zbor Primorec. Vodi: Aljoša Saksida. Spremljajo učiteljice: Alenka Zahar, Elena De Lorenzi, Katja Sardo danes, 13. maja, ob 19.30 v Ljudskem domu v Trebčah.

SKLAD MITJA ČUK vabi na Tretje mednarodno gledališko srečanje FestivalOp v Kulturni dom Prosek-Kontovel. Danes, 13. maja, ob 10. uri: skupina Zmajčki OVI Jarše - Zavod J. Levca, Ljubljana, Gledališka skupina Šajtrga iz Ilirske Bistrice in Barvana Klapa - VZS-CEO Mitja Čuk. Ob koncu presenečenje s čarodejem Romanom.

SKD IGO GRUDEN, v sodelovanju z društvom Slovenci po svetu, prireja razstavo »Janez Gruden 1897-1974 slovenski kipar v Argentini - uno scultore sloveno in Argentina«. Otvoritev bo v soboto, 14. maja, ob 20.30 v društvenih prostorih v Nabrežini. O slovenskem emigrantstvu med vojnama bo spregovoril dr. Aleksij Kalc; razstavo bo predstavila prof. Vera Caharija, prisoten bo umetnikov sin Edvard Gruden. Nastopil bo MoPZ Vesna iz Križa.

SKD PRIMOREC - Trebče vabi na razstavo ročnih del »Vikend ženske umetnosti«. Razstavljale bodo: Donatella Inseppi, Laura Caproni, Laura Feresin, Laura Zuliani, Nerina Ferfoglia, Raffaella Pisani, Vida Pacorini in Anna Burri. Odpрте razstave bo v Hiški u'd Ljenčnice v soboto, 14. maja, ob 17. uri. Razstava bo odprta tudi v nedeljo, 15. maja, od 10. do 18. ure. Prisrčno vabljeni!

ZALOŽBA MLADIKA vabi v soboto, 14. maja, ob 18. uri v agriturizem pri Lupincu v Praprot (Občina Devin-Nabrežina) na srečanje z znanstvenikom, raziskovalcem delfinov in dolgoletnim direktorjem Nevroanatomskega inštituta v Bernu prof. Giorgiom Pillerijem in pogovor ob njegovi avtobiografiji »Kramljanje o medicinski soli«.

SLOVENSKO DRAMSKO DRUŠTVO JAKA ŠTOKA: Osnovnošolska skupina vabi na premiero igre F. Lainščka »Čiren čaj in juha kokos pokos kvak kvak« (režija Nicole Starc, glasba Aljoša Saksida, kostumi Betty Starc), ki bo v nedeljo, 15. maja, ob 18.30 v Kulturnem domu Prosek-Kontovel.

DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 16. maja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na večer posvečen 150-letnici rojstva velikega furlanskega duhovnika, socialnega delavca in politika Luigija Faiduttija. O njem, ki je bil po materi Slovenec, njegovemu delu in njegovi težki usodi bosta govorila zgodovinar Ferruccio Tassin in časnikar Giorgio Banchig.

DRUŠTVO FINŽARJEV DOM organizira mesec predstav za otroke in mlade po srcu. V nedeljo, 22. maja, bo ob 20.00 na vrsti igrice Mala princeska v izvedbi Slovenskega odra.

UČENCI OŠ J. RIBIČIČ - K. ŠIROK vabijo na ogled razstave »Povodni mož«, ki bo odprta do nedelje, 22. maja, v prostorih mladinskega oddelka občinske knjižnice Quarantotti Gambini v Ul. Delle Lodole, 6 v Trstu. Urnik: ponedeljek, torek in četrtek od 15. do 19. ure; sredo, petek, sobota od 9. do 13. ure.

SKD BARKOVlje, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi v četrtek, 26. maja, na odpрте razstave likovnih del Štefana Turka in ogled filmov Martina Turka. Oba bo predstavila novinar-ka Ivana Godnik. Začetek ob 20.30.

**Mali oglasi**

ENOSOBNO STANOVANJE v odličnem stanju na Greti prodam. Tel. št.: 349-4975968.

GOSPA išče sopotnico za potovanje v Beograd od 18. do 22. maja. Tel. št.: 040-225968 (v večernih urah).

IŠČEM/KUPIM 5 kamnitih nosilcev (šljire) za obnovljen lesen balkon stare kraške hiše. Klicati tel. št. 347-5021221.

PRODAM samostojno hišo z vrtom na Colu (Repentabor). Cena po dogovoru. Tel. št.: 040-327128 ali 334-5618525.

**SLOVENSKO****STALNO GLEDALIŠČE****Osnovni abonma**

*Slovensko stalno gledališče Trst
nova produkcija*

Ivan Cankar
(Poln profil)**Priredba, montaža besedila
in režija: Miha Golob****Ponovitve:**

danes, **13. maja ob 20.30** (prvi petek)

v soboto, **14. maja ob 20.30** (prva sobota)

v nedeljo, **15. maja ob 16.00**
(prva in druga nedelja)

v četrtek, **19. maja ob 19.30** (prvi četrtek)

v četrtek, **26. maja ob 19.30** (drugi četrtek)

v petek, **27. maja ob 20.30** (drugi petek)

v soboto, **4. junija ob 20.30** (druga sobota)

v mali dvorani SSG

Blagajna SSG je odprta vsak delavnik
od 10. do 15. ure in uro in pol pred
pričetkom predstave
tel. št. 800214302 ali 040 362542.

PRODAM BMW X3 - 3,0 D v odličnem stanju, malo prevoženih kilometrov, po ugodni ceni. Tel. št. 335-6322701.

PRODAM Fiat Seicento 40KW, letnik 2002, 23.000 prevoženih kilometrov. Tel. 331 6407361.

PRODAM garažna lesena vrata Silvelox, 240 x 240 cm. Tel. na št. 040-228424.

PRODAM po zelo ugodni ceni zbirko »Grande enciclopedia dei ragazzi« (17 knjig). Tel. št. 339-3132487.

PRODAM skuter piaggio gilera, model runner 125, letnik 1998, 19.000 prevoženih km, cena po dogovoru; tel. 328-9215809.

V RICMANJIH prodam hišo, 80 kv.m., ne takoj vseljivo z majhnim dvoriščem, cena po dogovoru. Tel. št.: 366-3952808 (12.30-13.30 ali po 18.30).

**Osmice**

FRANC IN TOMAŽ FABEC sta odprla osmico v Mavhinjah. Vljudno vabljeni! Tel. 040-299442.

OSMICA je odprta pri Piščancih. Silvano Ferluga vabi na domačo kapljico.

OSMICO je v Zgoniku odprl Stanko Milič. Tel. št.: 040-229164.

OSMICO STA V SAMATORCI ŠT. 50 odprla Cvetko in Zmaga Colja. Tel. št. 040 -229224. Toplo vabljeni!

OSMICO je odprl Berto Škerk, Trnovca 4.

OSMICO je odprl Ferfolja, Medja vas 6. Toči belo in črno vino in nudi domače prigrizke. Tel. 040-208726.

SALOMON v Rupji je odprl osmico.

V RICMANJIH št. 84 sta odprla osmico Zoran in Evina.



DALMATINSKI VIKEND

SOBOTA, 14. MAJ 2011

18:00 odpрте enogastronomskih kioskov

21:00 koncert skupin

KRAŠKI MUZIKANTJE

OLIVER DRAGOJEVIĆ IN DUPINI

DJ PAPŠ

Vstopnina: **10€** (vstopnice v prodaji na dan koncerta)

NEDELJA, 15. MAJ 2011 - vstop prost!

DALMATINSKE KLAPE NA KRASU

18:00 odpрте enogastronomskih kioskov

od 19:00 koncert dalmatinskih klap

KLAPA KAMPANEL - ŠIBENIK

KLAPA NEVERA - RIJEKA

KLAPA SOLINAR IN SLAVKO IVANČIĆ

BRIŠIČKI - ZGONIK - TS

www.glasbabrezmeja.com - info@glasbabrezmeja.com - tel. +39 346 5231127

Prireditveni prostor ob letališču.

Heineken

ZKB

KB

Vsak dan zbiranje potovanja v Dalmacijo.

Pestra enogastronomska ponudba!

Predstavitev turističnih znamenitosti Dalmacije.

Koncerti se bodo odvijali v pokritem šotoru.

15. IN 16. MAJA GLASUJ

UN'ALTRA TRIESTE

tržaški župan:
FRANCO BANDELLI



in predsednik Pokrajine:
FRANCESCO CERVESI



Izberi spremembo!

Glasuj za Un'Altra Trieste

**Pričakujemo te nocoj ob 20. uri na Četrtem pomolu
na prazniku ob zaključku volilne kampanje**

Roberto ANTONIONE

NE ZGREŠI!



EDINI-PDL

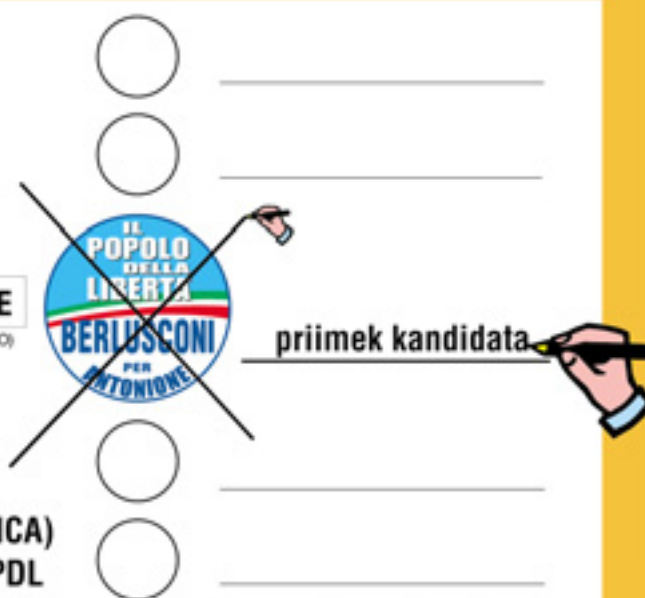
Giorgio RET



FAKSIMILE GLASOVNICA

ROBERTO ANTONIONE
(CANDIDATO ALLA CARICA DI SINDACO)

ZA OBČINO
(ORANŽNA GLASOVNICA)
PREKRIŽAJ SIMBOL PDL



FAKSIMILE GLASOVNICA

GIORGIO RET
(CANDIDATO ALLA CARICA DI PRESIDENTE DELLA PROVINCIA)

ZA POKRAJINO
(RUMENA GLASOVNICA)
PREKRIŽAJ SIMBOL PDL



OBVEZUJE SE, DA SE BO V SKLOPU OBČINE TRUDIL ZA:

SKUPAJ ZA TRST - Delali bomo za sodobno in mednarodno mesto, ki gleda pozitivno na svojo prihodnost, usmerjeno v razvoj in mednarodnost. Za inovativno mesto Trst.

SKUPAJ ZA EKONOMSKI RAZVOJ - Delali bomo za mesto, ki bo sposobno pritegniti nova sredstva in tako nuditi nove možnosti zaposlitve. Skušali bomo ustvariti dobro počutje vseh občanov, s posebno pozornostjo do najšibkejših.

SKUPAJ ZA DRUŽINE - Gradili bomo politiko za ranljive ljudi in invalide. Prizadevali si bomo za boj proti revščini in v korist družin. Izničiti želimo predsodke, ki ovirajo socialno kohezijo. Varstvo dostojanstva bo osrednji element socialne politike.

SKUPAJ ZA MLADE - Mlade bomo podpirali s konkretnimi projekti, ki bodo lahko dali nov zagon ustvarjalnosti in navdušenju mladih. Mladim moramo dati možnost, da lahko pogumno in odločno gojijo svoj talent.

SKUPAJ ZA KULTURO - Kultura je bogastvo Trsta. Kultura mora pridobiti še vidnejšo vlogo pri promociji in pri samem spodbujanju že naravne privlačnosti mesta.

SKUPAJ ZA STARO PRISTANIŠČE - Prenova starega pristanišča je pomemben izziv za bodoči razvoj mesta, cilj, ki lahko postane ključni element za uresničitev razvoja.

VSI SKUPAJ...ZA TRST!

OBVEZUJE SE, DA SE BO V SKLOPU POKRAJINE TRUDIL ZA:

Uresničevanje novih delovnih mest; za podporo podjetjem ter pripravo načrtov za spodbujanje zaposlovanja tistih, ki so izgubili službo ali tistih, ki iščejo prvo zaposlitev.

Zagotavljanje varnosti na pokrajinskih cestah, tako v mestih kot izven njih, tudi v sodelovanju z občinami.

Zagotavljanje pravice do študija v varnih šolah, bodisi v srednjih šolah druge stopnje (za katere skrbi Pokrajina), kot v občinskih šolah (s prenosom sredstev).

Povečanje zaščite okolja.

Za Pokrajino, ki bo podpirala in koordinirala delovanje svojih Občin, tudi preko zmanjševanja birokratizacije javnih ustanov, ki bodo tako prebivalcem prijaznejše.

Za Pokrajino, ki bo vrednotila vlogo starejših ljudi in žensk znotraj družbe, v povezavi z dejavnostmi Občin.

Za Pokrajino, ki bo skrbela za kmetijske vire in za kmetijska podjetja ter za celotni sklop značilnih proizvodov.

Za Pokrajino, ki bo spodbujala kulturno in športno združevanje, ki ni javno breme, temveč bogastvo celotne pokrajine.

Za Pokrajino, ki bo vlagala v mlade in njihovo kreativno delo v sklopu teritorija.

Za Pokrajino, ki bo skrbela za koordiniranje pobud in dejavnosti v korist razvoja turizma na celotnem pokrajinskem ozemlju, preko promocije posebno zanimivih turističnih točk.

Za Pokrajino, ki bo poskrbela za posodobitev ali popravilo družbeno pomembnih poslopij v svojih Občinah.

Za Pokrajino, ki bo gledala na potrebe mesta in vseh okoliških občin, tudi preko imenovanja specifičnega odbornišтва za Kras.

SKUPAJ za TRST

ŽUPAN za POKRAJINO



GORICA - Odbornik Guido Germano Pettarin o vsebinah povezovanja s sosedi

ETZS ni prazna škatla, »je kakovostni preskok«

Lahka železnica, energetska plan in načrt urbanega razvoja - Vest odmevala tudi v Strasbourgu



GUIDO GERMANO
PETTARIN

BUMBACA

Izgradnja lahke železnice med Gorico, Novo Gorico in Šempetrom-Vrtojbo, skupen energetski plan med sosednjimi občinami in načrt trajnostnega urbanega razvoja. Te bodo po navajanju goriškega občinskega odbornika Guida Germana Pettarina prve vsebine Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS), ki je v sredo končno dobil zeleno luč italijanske vlade. Odbornik, ki je bil od vsega začetka eden izmed snovalcev te nove oblike čezmejnega povezovanja, je včeraj priznal, da je bilo petnajstmesečno čakanje na podpis odloka dokaj mučno, izgubljeni čas pa bodo po njegovih besedah nadoknadili.

»Postopek, ki je privedel do vladnega odloka, je bil zelo kompleksen in dolgotrajen, menim pa, da ni še nič izgubljene. V zadnjem letu smo namreč z novogoriškimi in šempetrskimi partnerji nadaljevali z delom, usklajevali smo se predvsem v zvezi s tistimi aktivnostmi, ki bodo privedle do koriščenja sredstev iz "nove generacije" evropskih skladov,« je povedal Pettarin, po katerem bodo goriški EZTS v kratkem registrirali, sočasno pa bodo poskrbeli za imenovanje goriških članov skupščine in s tem dali čezmejni navezi operativno telo. »Vzporedno bomo delali na prvih vsebinah našega EZTS, in sicer na pospešitvi izgradnje sistema lahke železnice med Gorico, Novo Gorico in Šempetrom, ki je predvidena v projektih Adria A in Adria B, načrtovanju skupnega sistema ogrevanja na območju treh občin s pomočjo namenskih evropskih skladov ELENA (European Local Energy Assistance) ter predstavitvi plana PISUS za trajnostni razvoj goriškega mestnega jedra, ob katerem bomo predlagali podobne pobude na območju EZTS, ki bi jih bilo mogoče financirati s skladi JESSICA (Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas),« je dejal Pettarin in podčrtal, da bodo na uresničevanju projektov delali s pospeškom. »EZTS ni prazna škatla. Je sredstvo, ki omogoča upravljanje že obstoječih čezmejnih projektov, snovanje novih in koriščenje prispevkov, ki jih doslej nismo jemali v poštev. Skratka, dela je na pretek,« je povedal odbornik, po katerem je EZTS nujno sredstvo za upravljanje čezmejnih projektov, ki zahtevajo zelo velike naložbe: »Govorimo o vsotah, ki presegajo okvire in zmogljivosti posameznih mest. Gre za pravi kakovostni preskok.« Po Pettarinovih besedah bo EZTS začasno imel sedež pri podjetju Informest, »čim bo to mogoče pa se bo vselil v Trgovski dom.«

Vest o tem, da se je postopek za ustanovitev EZTS premaknil z mrtve točke, je odmevala tudi v Strasbourgu, kjer se v teh dneh mudijo predstavniki SSK in njenega pomladka. Na zasedanju skupine za manjšine Evropskega parlamenta, ki se ga je udeležil podpredsednik parlamenta Laszlo Tokes, je deželni tajnik SSK Damijan Terpin povedal, da je po Ljubljani tudi Rim končno prižgal zeleno luč za EZTS. Terpin je izrazil zadovoljstvo nad tem, da je desna sredina nadaljevala po poti čezmejnega sodelovanja, ki jo začrtala Brancatijeva levosredinska uprava. »Takrat smo ubrali pravo smer, poti nazaj več ni,« je povedal Terpin in izrazil aplavz poslancev.

Zadovoljstvo nad ustanovitvijo ETZS je včeraj izrazil še deželni koordinator Ljudstva svobode Isidoro Gottardo, ki je čestital goriškemu županu Ettoreju Romoliju za dosežek. (Ale)

NOVA GORICA - ŠEMPETER - Župana Matej Arčon in Milan Turk

EZTS bo zbližal Gorici

»Skupni projekti so lahko različni: od urejanja prostora in skupne kolesarske poti do zahodne obvoznice«

»Pozdravljamo zeleno luč s strani italijanske vlade za EZTS. S tem bomo tri sosednje občine dobile neposreden dostop do evropskih sredstev, je pa do realizacije oziroma do prvih projektov, ki bodo uspešni, verjetno še daleč,« je včeraj izjavil župan občine Šempeter-Vrtojba, Milan Turk. »V Evropi tudi ni podobnih vzorcev, torej bomo morali orati ledino. Konkretnih projektov tudi še nimamo, zato bi težko že govoril o tem, gotovo bodo med njimi tudi infrastrukturni projekti, ki bi po-

vezovali vse tri občine,« je dodal Turk.

Tudi novogoriški župan Matej Arčon je včeraj vnovič podal nekaj komentarjev o novici, ki je v sredo prišla iz Rima. Temu, kar je v sredo zvečer že povedal za Primorski dnevnik, je včeraj dodal še mnenje, da bo EZTS nedvomno zbližal odnose med Novo Gorico in Gorico, in sicer tako, »da bomo skupaj delovali za ta prostor.« »To je za nas velika priložnost in nenazadnje priznanje s strani obeh vlad in Bruslja. Upam, da bomo uspešni tudi pri črpa-

nju teh sredstev,« se nadeja Arčon in ponovno poudarja, da bo, poleg oblikovanja skupne službe, ena prvih nalog priprava nabora projektov iz vseh treh občin in njihovo ovrednotenje. »Ti skupni projekti pa so lahko različni: od urejanja prostora, skupne kolesarske poti do zahodne obvoznice.«

Danes se bodo sestali župani vseh treh obmejnih občin - Arčon, Turk in Romoli - in skupaj pregledali dokumentacijo, ki jo je Rim odobril; sledila bo novinarska konferenca. (km)

TRŽIČ - Stavka delavcev obrata Tecnoil Valve

Štiri mesece brez plač

Črni oblaki se zgrinjajo tudi nad prihodnostjo tovarne žerjavov Terex Gru Comedil

Skoraj vseh štirideset delavcev tržiške tovarne Tecnoil Valve, bivše Severn Glocon je včeraj prekrizalo roke, potem ko jim lastništvo obrata dolga je zadnje štiri plače. Delavci so se med včerajšnjim dopoldnevom zbrali na protestnem shodu pred goriškim sedežem zveze malih in srednjih podjetij, kjer so se sestali predstavniki lastništva obrata in sindikalisti. Podjetje je vložilo prošnjo za podaljšanje obdobja redne dopolnilne blagajne za dodatnih trinajst mesecev, sindikati pa so zahtevali, naj se izplačajo delavcem vse zaostale plače. Do dokončnega dogovora med podjetjem in sindikati še ni prišlo, vsekakor pa se bodo ponovno srečali v ponedeljek. »Podjetje se je končno zavedalo težav, ki jih imajo delavci,« sta po srečanju povedala pokrajinski tajnik sindikata UILM Luca Furlan in Fabio Baldassi iz pokrajinskega tajništva sindikata FIOM, ki upata, da bodo ponedeljek predstavniki lastništva pristali na dogovor o takojšnjem izplačilu zaostalih plač.

Črni oblaki se medtem zgrinjajo nad prihodnostjo tovarne Terex Gru Comedil. Predstavniki lastništva so vložili prošnjo za dopolnilno blagajno za vseh 70 zaposlenih v tržiškem obratu, v katerem proizvajajo velike žerjave.



Delavci tovarne Tecnoil Valve med protestnim shodom v Gorici

BUMBACA

TRŽIČ - Sindikat CGIL o projektu »super-pristanišča«

Predvolilne obljube

»Dokončnega dogovora niso podpisali, saj so dosegli soglasje le o združitvi pristaniških oblasti«

Pokrajinski tajništvi sindikatov CGIL in FILT izražata zaskrbljenost glede novic o projektu družbe Unicredit za širitev tržiškega pristanišča. »Srečanje, do katerega je prišlo 4. maja v Rimu in o katerem so krajevni mediji poročali z velikim pompom, se je zaključilo brez podpisa dogovora, ki bi ga morali skleniti že konec lanskega leta. Tako mizeren rezultat je še toliko bolj zaskrbljujoč, če upoštevamo, da je bil dosežen v predvolilnem času, Berlusconijeva vlada pa nas je v preteklosti že privadila na obljube, ki so se nato izkazale kot neuresničljive,« poudarjata pokrajinski tajnik sindikata CGIL Paolo Liva in Valentino Lorelli iz pokrajinskega tajništva sindikata FILT-CGIL. Po njunih besedah se državna

vlada ni držala niti obveze, da ne bo financirala drugih pristanišč, potem pa je Benetkam zagotovila 106 milijonov evrov.

»V Rimu so dosegli soglasje glede skupnega komisarja in enotne pristaniške oblasti med Trstom in Tržičem, ki bo seveda svoj sedež imela na Tržaškem, kar bi seveda lahko oškodovalo ravno goriško pokrajino,« pravita Liva in Lorelli ter opozarjata, da Tržič mora ohraniti svojo pristaniško oblast, čim prej pa se je treba lotiti reševanja perečih težav tržiškega pristanišča. Kanal pred njim potrebuje poglobitev, banke pa prenovo. »S posegi je treba pohite, saj so v igri številna delovna mesta,« zaključujeta Paolo Liva in Valentino Lorelli.

GORICA - Rešili alpinista
Z 2.400 metrov višine poklical na pomoč z mobilnim telefonom

Z 2.400 metrov višine je klical na pomoč z mobilnim telefonom, saj se je izgubil in se naenkrat znašel na zasneženem melišču. 32-letni goriški alpinist R.M., ki v zadnjih letih živi v Škocjanu, se je včeraj dopoldne odpravil na goro Avanza na meji med Venetom in Furlanijo-Juljsko krajino. Iz kraja Casera Vecchia se je odpravil proti vrhu po pobočju Chiodenis, kjer je zaenkrat izgubil pravo pot in se izgubil. Naenkrat se je znašel na zasneženem melišču na 2.400 metrih višine, od koder je z mobilnim telefonom poklical na pomoč službo 118, ki je takoj obvestila gorsko reševalno službo iz Sappade. Reševalci so se odpravili na goro in kaj kmalu našli izgubljenega Goričana. Privezali so ga na vrvi in mu pomagali pri sestopu po previsnem pobočju. Ob zaključku reševanja je bil 32-letnik vidno prizadet.

GORICA - Trgovci
Vikend nakupov, okusov in presenečenj

Podaljšano odprtje trgovin, italijanske in slovenske gastronomske dobrote, degustacija vrhunskega vina, vabljenje nagrade in pokušnja briških česenj bodo glavne sestavine dvodnevne praznika, ki ga bo prihodnji vikend v Gorici priredilo združenje trgovcev Le Nuove Vie. Pobuda, s katero želijo upravitelji trgovin obnovljenih ulic in trgov privabiti v mestno jedro čim več obiskovalcev, bo potekala v soboto in nedeljo, 28. in 29. maja, od dopoldneva do večernih ur.

S praznikom »Le Nuove Vie in festa - Un week end di sapor e tradizione« (Le Nuove Vie praznujejo - Vikend okusov in tradicij) se bo naravni komercialni center, ki ga trenutno sestavlja okrog 45 trgovin, uradno predstavil javnosti. V pustnem času so sicer člani združenja že priredili prvo promocijsko iniciativo, v zadnjem vikendu maja pa nameravajo podariti mestu obsežnejši program pobud, ki bodo potekale v ulicah Garibaldi, Mazzini in Marconi, v Raštelu ter na Travniku, trgu pred županstvom, Trgu Cavour in Trgu Sv. Antona.

V soboto, 28. maja, bodo sodelujoče trgovine odprte do 23. ure, v nedeljo, 29. maja, pa do 19. ure. Obiskovalci se bodo lahko sprehajali med stojnicami tržnice iz Parme »Belli e buoni« (Lepi in dobri), ki bo ponujala kakovostne gastronomske proizvode iz različnih italijanskih dežel in izvirne obrtniške izdelke, hkrati pa bo potekala tudi slovenska tržnica, kjer bodo prodajali tipične dobrote in vina iz različnih slovenskih regij. Sladokuscem bodo na voljo dobro obložene stojnice, kjer bodo lahko uživali ob toskanskem mesu na žaru, beluših in vrhunskem briškem vinu, odojku in jaginetini na žaru ter čevapčičih. V okviru praznovanja bo obiskovalcem odprla vrata tudi hiša Sticca v Raštelu, kjer je nekoč delovala trgovina z železnino Krainer in kjer namerava družba Via Rastello 43 urediti komercialno galerijo. Dne 28. maja bodo v prostorih zgodovinske stavbe priredili vodeno degustacijo vin, ki bo neke vrste uvod v tradicionalno pobudo Dan odprtih kleti, s steklenicami vina pa bodo okrašene tudi izložbe sodelujočih trgovin.

Trgovci naravnega komercialnega centra bodo med dvodnevno prireditvijo izvajali posebne popuste in druge promocijske pobude, med katerimi bo loterija. Najbolj srečne stranke sodelujočih trgovin bodo lahko zmagale vikend za osebi v termah Olimia in Tuhelj, v pripravi pa so tudi druge nagrade. Vikend bosta dodatno popestrila pokušnja briških česenj in boljši sejem, ki ga bo organiziralo združenje Nuovo Lavoro.



VOLITVE

Volivci bodo obnavljali pokrajino in sedem občin

Volivci in volivke bodo v nedeljo in ponedeljek, 15. in 16. maja, obnavljali goriško pokrajinsko upravo, v občinah Gradež, Tržič, Moraro, Romans, Ronke, San Pier in Vileš pa bodo izbirali tudi občinske svetnike in novega župana. Glasovnica za pokrajino bo rumena, za občinske volitve pa oranžna. Volišča bodo v nedeljo odprta med 8. in 22. uro, v ponedeljek pa med 7. in 15. uro, nakar se bo začelo preštevanje oddanih glasov.

POKRAJINA - Na glasovnici za pokrajino volivec lahko prekrži ime in priimek predsedniškega kandidata ali kandidatke, lahko pa tudi le simbol stranke. Preferenc ne pišemo, ker so imena kandidatov za pokrajinski svet natisnjena na glasovnici. Za pokrajino obstaja tudi možnost t.i. ločenega glasovanja; v tem primeru prekržimo ime predsedniškega kandidata in simbol stranke, ki podpira drugega predsedniškega kandidata.

OBČINA TRŽIČ - Volivec lahko prekrži ime in priimek županskega kandidata, ki je natisnjen na glasovnici oranžne barve. Lahko tudi prekrži simbol stranke in ob tem odda preferenco kandidatu za občinski svet tako, da napiše njegov priimek. Slednji mora biti napisan v uradni obliki, zato svetujemo, da si volivec ogleda seznam kandidatov, ki bo razbešen na volišču. Obstaja tudi možnost ločenega glasovanja. Volivec prekrži ime in priimek županskega kandidata in glasuje za stranko, ki podpira drugega kandidata.

Volišča bodo v nedeljo odprta med 8. in 22. uro, v ponedeljek pa med 7. in 15. uro, nakar se bo začelo preštevanje glasov

OSTALE OBČINE - V občinah Ronke, Moraro, Romans, Ronke, San Pier in Vileš, ki imajo manj kot 15.000 prebivalcev, veljajo ista volilna pravila kot v Tržiču z izjemo ločenega glasovanja. V primeru ločenega glasovanja bo glasovnica razveljavljena.

BALOTAŽA - Če v prvem krogu noben kandidat za predsednika pokrajine ne bo presegel petdesetih odstotkov glasov, bo balotaža med kandidatom z največ glasovi v nedeljo in ponedeljek, 29. in 30. maja. Volišča bodo tudi v tem primeru v nedeljo odprta med 8. in 22. uro, v ponedeljek pa med 7. in 15. uro, zatem bodo prešteli glasove. Balotaža je predvidena tudi za občine z več kot 15.000 prebivalci, zato pa bi lahko prišla v poštev edino za Tržič.

KANDIDATI - Za mesto pokrajinskega predsednika se potegujejo Enrico Gherghetta (SEL, DS, SKP-SIK in Italija vrednot), Simonetta Vecchi (Upokojenci, Isontino tricolore, Severna liga, Ljudstvo svobode, Lista per Simonetta Vecchi) in Stefano Cosma (UDC in FLI). V Tržiču kandidirajo za župana Tiziano Pizzamiglio (Cittadini per Monfalcone), Silvia Altran (SKP, Responsabilità per Silvia, PSI, DS, Italija vrednot), Luigi Blasig (Cambiamo Monfalcone, Nuovo polo, Altra Monfalcone), Alessandro Perrone (Komunistični-antikapitalistični blok), Anna Maria Cisint (Severna liga, Upokojenci, Ljudstvo svobode, Lista tricolore, Obiettivo R.M.) in Giovanni Iacono (SEL). V Ronkah se volivcem predstavljajo županski kandidati Antonio Davide Rega (Nuovo polo per Ronchi, Ljudstvo svobode), Luigi Bon (SKP), Roberto Fontanot (DS, SEL, Insieme per Ronchi), Michele D'Urso (Severna liga), Fabio Damon-te (Italija vrednot) in Maurizio Volpato (Città comune per Ronchi). Novega župana bodo izbirali v Gradežu, kjer je kandidatov pet. To so Dario Raugna (Liber@), Edoardo Maricchio (Grado rinasce, Voce alle frazioni, Ljudstvo svobode, Nuovo polo per Grado, Upokojenci), Enzo Tirelli (Obiettivi comuni, Grado domani, Severna liga), Angela Giorgione (Italija vrednot, DS, Impegno per Grado) in Marco Devoti (Un'altra Gravo). V Moraru sta županska kandidata Renato Fiorelli (Zeleni) in Alberto Pelos (Essere Paese), v Romansu pa



Davide Furlan (Uniti per Romans) in Cristina Vidani (Rinnovare Romans). V San Pieru kandidirata za župana Claudio Bignolin (Uniti per crescere, Il comune nel cuore) in Franco Cristin (Federacija levica, Demokratska stranka-Italija vrednot), v Vilešu pa Ornella Gerin (Viviamo Villesse) in Lucio Cabass (Vivere Villesse).

ZDRAVNIŠKA POTRDLILA - Občani, ki morajo imeti spremljevalca tudi v volilni kabini, lahko vprašajo za zdravniško potrdilo v uradih zdravstvenega podjetja v Gorici, Gradišću, Gradežu, Krminu in Tržiču. Za informacije o urnikih je na razpolago telefonska številka 0481-592820.

VOLITVE

Zahtevajmo dvojezično volilno izkaznico

Pozivu Primorskega dnevnika k zahtevanju dvojezične volilne izkaznice sta se včeraj odzvala predsednika društev Jadro in Tržič Karlo Mucci in Lucia Germani. »V tržičkem občinskem volilnem uradu mi volilne izkaznice niso uspeli izdati, ker zaradi dosedanjega pomanjkanja povpraševanja jih nimajo na razpolago,« pojasnjuje Mucci, ki biva na območju tržičske občine, in nadaljuje: »Enostavno zgleda, da doslej v Tržiču nihče še ni zaprosil za dvojezično volilno izkaznico, zato pa so mi zagotovili, da bodo v čim krajšem času zaprosili prefekturo za obrazec in da mi jo bodo izdali s poletjem.« Več uspeha pri svoji zahtevi po udejanjanju določil zaščitnega zakona je imela Lucia Germani, ki živi v Ronkah; v tamkajšnjem občinskem uradu so ji včeraj dopoldne takoj izdali dvojezično volilno izkaznico.

Prosilcem so na voljo dvojezične volilne izkaznice tudi v volilnem uradu v Gorici in v ostalih občinah. V Gorici je danes in jutri volilni urad odprt med 8.45 in 19. uro, v nedeljo med 8. in 22. uro, v ponedeljek pa med 7. in 15. uro. »Kdor želi dvojezično izkaznico, naj pride k nam in mu jo bomo takoj izdali,« je včeraj pojasnila uslužbenka goriškega volilnega urada, njene besede pa potrjujejo, da je uveljavitev manjšinskih pravic v tem primeru zelo enostavna zadeva. Kdor se odpravi v volilni urad po dvojezično volilno izkaznico, mora s sabo imeti le veljaven osebni dokument.

HARMONIJA RAZLIČNOSTI

STEFANO COSMA

KANDIDAT
TRETJEGA POLA
ZA PREDSEDNIKA
POKRAJINE GORICA



VOLILNO POLITIČNO SPOROČILO - ODGOVORNI NAROČNIK: STEFANO COSMA

POKRAJINSKE VOLITVE 2011 SLOVENSKI KANDIDATI V DEMOKRATSKI STRANKI



Vesna TOMSIC Okrožje Doberdob - Sovodnje - Zagoraj



POKRAJINA - Predsedniški kandidat Enrico Gherghetta

Več jezikov poznaš, bolje živiš in bogatejši si

Bruselj bo opozoril na specifične goriške pokrajine

Predstavitev treh kandidatov za predsednika pokrajine zaključujemo s 54-letnim Enricom Gherghetto, ki si po petih letih upravljanja prizadeva za ponovno izvolitev. Njegovo kandidatura podpirajo liste Demokratske stranke, Levice, ekologije in svobode, Komunistične prenovne - Italijanskih komunistov in Italije vrednot. Leta 2006 je Gherghetta v prvem krogu prejel 48,27 odstotkov glasov, odločilne levsredinske glasove za neposredno izvolitev pa sta mu pobrala predsedniška kandidata Občanov Luciano Migliorini in okoljevarstvene liste Renato Fiorelli, ki sta prejela 5,47 odstotkov oz. 1,64 odstotkov glasov. V drugem krogu je Gherghetta prepričljivo zmagal, prejel je 58,86 odstotkov glasov, njegov desnosredinski protikandidat Leonardo Zappalà pa 41,14 odstotkov.

Gorica in Tržič sta obsojena na večni konflikt? Kako naj se vzpostavi sodelovanje med mestoma?

Treba je spremeniti politično garnituro. Ljudje ne delajo razlik med mestoma, razdore podpihujejo nekateri politiki, ki bi se s tem radi spet vrnili v politično areno.

Obmejno gospodarstvo se je sulo. Kateri je vaš načrt za njegov ponovni zagon?

Moramo živeti v evropski ekonomiji, moramo vzgojiti nove podjetnike, tako da bodo naši otroci protagonisti preporoda gospodarskih dejavnosti. Za dosego tega cilja moramo odpraviti fiskalne razlike med Italijo in Slovenijo. Ko bom izvoljen, bom šel v Bruselj, na oddelek za kompetitivnost in fiskalne politike, kjer bom opozoril na specifične goriške pokrajine.

Kako boste kljubovali socialni stiski, ki jo povzroča gospodarska kriza?

Če hočemo rešiti težave, moramo ljudem zagotoviti delo, kar smo počenja-

ENRICO GHERGHETTA

BUMBACA



li med vsem preteklim mandatom. V zadnjih petih letih so pokrajinski uradi za delo spodbudili podpis preko 20.000 delovnih pogodb za nedoločen čas in 90.000 za določen čas, zato pa ima goriška pokrajina eno izmed najnižjih stopenj brezposelnosti v Italiji.

Kako nameravate kljubovati širjenju prekrnega dela med mladimi?

Mladim lahko pomagamo edino s spodbujanjem rasti podjetij in z ustvarjanjem novih delovnih mest, sočasno moramo nadaljevati s socialnimi politikami, s katerimi smo doslej pomagali vsem tistim, ki ne uspejo priti do konca meseca. Dežela je glede tega zagrešila veliko napako, saj je ukinila osnovni občanov dohodek.

Kako se lahko znižajo stroški politike? Kaj bo prineslo znižanje števila odbornikov?

Znižanje števila odbornikov ne bo prineslo nič konkretnega, gre zgolj za propagando. Sploh na pokrajini ni stroškov, ki bi jih lahko znižali. Večino denarja, ki jih dobimo na pokrajini, že itak vrnemo davkoplačevalcem v obliki storitev in javnih del. V zadnjih petih letih smo teritoriju vrnili preko 45 milijonov evrov.

Bližina Slovenije je priložnost ali problem?

Je izredna priložnost. Na Evropi te-

meljita prihodnost in sedanjost. Če zmagamo, zmagamo z Evropo. Če izgubimo, izgubimo z Evropo.

Odpadki so tema volilne kampanje. Ne da bi se šli demagogije, je mogoče znižati račune za odpadke, vodo in elektriko?

Računi za vodo so že zelo nizki, saj za tisoč litrov vode povprečno plačujemo en evro. Težko bi dosegli dodatno znižanje, saj gre za tarife, ki so med najnižjimi v Italiji. Glede odpadkov mora dežela preseči svojo negibnost; pokrajinam mora zagotoviti pristojnosti, ki jim pripadajo po zakonu, zatem pa bomo lahko znižali račune. To je povsem uresničljivo, kar dokazujejo razni primeri, omenil bi središče za recikliranje odpadkov v kraju Vedelago v Venetu. Odpadke moramo obravnavati kot blago. Ne bomo več plačevali, da jih odpeljejo, pač pa jih bomo prodajali.

Potencial Brd in Krasa je v veliki meri neizkoriščen...

S tem se ne popolnoma strinjam. Kras in Brda sta predmet dveh velikih razvojnih projektov, Briški marketing in Kras 2014+. Res je, da območji nista stoodstotno izkoriščeni, po drugi strani pa je treba upoštevati, da gre za zelo občutljiva ekosistema; zato je treba zelo pazljivo programirati, kako razvijati Brda in Kras.

Kakšno pokrajino bi radi imeli? Enojezično, dvojezično ali večjezično?

Vse evropske in svetovne študije nam pravijo eno in isto stvar: kdor pozna več jezikov, živi boljše in je bogatejši.

Kaj zagotavljate slovenski narodni skupnosti glede njene zastopanosti v pokrajinskem odboru, potem ko sta bila v zadnjem mandatu dva odbornika Slovenca?

Podpredsednik pokrajinskega odbora bo nedvomno pripadnik slovenske manjšine.

TRŽIČ - Občinske volitve

Vlogo favoritov v balotaži si delita ženski

V Tržiču se za župansko mesto poteguje šest kandidatov, od katerih sta dve ženski, Silvia Altran s podporo leve sredine in Annamaria Cisint na čelu desnosredinske koalicije. Po vsej verjetnosti bo za določitev župana potrebna balotaža, za uvrstitev v katero imata največ možnosti ravno omenjeni kandidati. Če se bo ta napoved uresničila, bo Tržič dobil svojo prvo županjo, saj so doslej občino vodili izključno moški.

56-letna Silvia Altran je po poklicu profesorica, poučuje pa na liceju Buonarrotti v Tržiču. Njeno kandidatura podpirajo Demokratska stranka, Federacija levice, Socialisti, Italija vrednot in občanska lista Responsabilmente con Silvia. Med prvim mandatom župana Gianfranca Pizzolitta je bila izvoljena na listi Marjetice in nato imenovana za odbornico; med drugim mandatom ji je Pizzolitto zaupal podžupansko funkcijo.

Anna Maria Cisint ima 48 let in je zaposlena kot funkcionarka na goriški občini. Kandidatura za tržiškega župana je njena prva izkušnja v politiki. Podpirajo jo Severna liga, Upokojenci, Ljudstvo svobode, Obiettivo R.M. in Lista tricolore.

V tržiško politično areno se vrača 71-letni upokojeni uslužbenec zdravstvenega podjetja Luigi Blasig, ki je s podporo socialistov županoval mestu ladjedelnice od leta 1979 do leta 1983. Leta 2001 je kandidiral za župana na čelu liste Insieme per Monfalcone. Tokrat njegovo kandidatura podpirajo liste Cambiamo Monfalcone, Nuovo polo in Altra Monfalcone. Kot zanimivost naj zapišemo, da je Blasig takoj po drugi svetovni vojni obiskoval slovensko osnovno šolo v Tržiču, ki so jo zaprli kmalu po resoluciji Kominforma.

Leva sredina ima poleg Altranove še tri županske kandidate. 50-letnega odvetnika Giovannija Iacona, ki prvič vstopa v

politiko, kandidira stranke Levica, ekologija in svoboda. 47-letni kovinarski delavec Alessandro Perrone je kandidat Komunističnega-antikapitalističnega bloka in ima za sabo dolgo politično pot. Leta 1986 je bil izvoljen v občinski svet na listi KPI, leta 1991 pa je bil kot predstavnik stranke PDS imenovan za odbornika za šport, prosti čas in okolje. Od leta 2003 do leta 2006 je bil odbornik stranke PDCI za stike z rajoni, pogrebne službe in projekt za čistejšo mesto. V zadnjem mandatu je bil pokrajinski svetnik, izvoljen na listi SKP. S podporo liste Cittadini per Monfalcone se ne nazadnje predstavlja volivcem 49-letni Tiziano Pizzamiglio; zaposlen je pri podjetju ICI Coop, bil je predsednik Tržiškega kulturnega konzorcija ter sindikalni predstavnik zdaj že zaprtih tovarn Adriaplast in Ineos.



VOLITVE 2011

Černičeva spoznala GOtoECO

V ponedeljek se je kandidatka za pokrajinski svet na listi Demokratske stranke v okrožju za Štandrež in Rojce, Mara Černič, srečala s članicami goriškega društva GOtoECO, da bi spoznala njihovo delovanje. Društvo se je rodilo z namenom, da ohrani goriški teritorij in okolico. Kot mlada skupina so se najprej prijavili na natečaj Giovannilde, ki ga je razpisala Fundacija Goriška Hranilnica. Zaradi izvirnosti ideje so na natečaju zmagali in tako leta 2009 ustanovili društvo. Glavni projekt, ki ga je društvo izvedlo je bil popis teh turistične zanimivosti, skupaj s strukturami goriškega teritorija in predvsem Krasa. Izadali so tudi knjigo in tako odprli društveno izdajateljsko dejavnost. Društvo GOtoECO si za prihodnost prizadeva, da bi pridobilo status Ekomuzeja, zaradi dela v prid ohranjanju okolja. Zaključni shod Mare Černič bo danes ob 20.30 v štandreški gostilni Turri.

Zaključni shod Gherghette

Pred pokrajinsko palačo v Gorici bo danes ob 16.30 zaključni shod kandidata leve sredine za predsednika pokrajine Enrica Gherghette. Prisotna bo tudi evropska poslanka Debora Serracchiani, s katero se bo Gherghetta ob 17.30 z avtobusom odpravil v Tržič. Tu bodo ob 18. uri nagovorili prisotne Gherghetta, Serracchianijeva, kandidatka za tržiškega župana Silvia Altran, deželna odbornika Franco Brussa in Giorgio Brindolin ter poslanec Alessandro Maran.

Cosma na Travniku

Zaključni shod kandidata strank FLI in UDC za predsednika pokrajine bo danes ob 18.30 na Travniku. Prisotna bo sta tudi poslanec Adolfo Urso in evropski poslanec Giovanni Collino.

Zaključni shod SEL

Zaključni shod stranke Levica, ekologija in svoboda (SEL) bo danes ob 19. uri pred barom Iridia v Tržiču.

Vecchijeva v Gorici

Zaključni shod kandidatke desne sredine za predsednika pokrajine Simonette Vecchi bo danes ob 18. uri v baru Zenzero v Gorici.

Shoda Federacije levice

Federacija levice, ki združuje Komunistično prenovne in Stranko italijanskih komunistov, prireja danes ob 17.30 zaključni volilni shod na Trgu Republike v Tržiču in ob 18. uri na Trgu Unità v Ronkah.

VOLITVE - Vesna Tomsic v Doberdobi

Zagovarjala bo potrebe občin



Vesna Tomsic s senatorko Tamaro Blažina na doberdobski občini

Kandidatka Demokratske stranke (DS) za pokrajinski svet v zagorskem okrožju Vesna Tomsic se je predstavila volivcem v Doberdobi. Shod na sedežu društva Jezero, na katerem je bil prisoten tudi predsedniški kandidat Enrico Gherghetta, je vodil doberdobski tajnik DS Fabio Vizintin, ki je izpostavil zelo dobro sodelovanje med krožki DS iz Zagorja, Doberdoba in Sovodenj. V imenu doberdobske uprave je spregovorila podžupanja Luisa Gergolet, ki je Tomsicevi zaželela volilni uspeh in ji izrazila podporo; posegla sta tudi predsednik zagorskega krožka DS Dario Meani in deželni koordinater slovenske komponente DS Andrej Gergolet.

Vesna Tomsic je poudarila, da je za učinkovito delovanje pokrajinske uprave bistvena soudeležba občin. Opozorila je tudi, da ne smemo več pasivno sprejemati ravnanja sedanje državne vlade in njene predsednika, ki vodi italijansko državo v prepad. Ravno volitve so po njenih besedah priložnost, da se končno znebi-

mo moderne diktature, ki jo vodi Berlusconi. »Pred 70 leti so se naši ljudje uprli zatiranju svobode in dokazali, da je volja ljudstva nad vsem. Ti ljudje morajo biti danes naš najvišji vzor,« je zaključila Tomsiceva. Gherghetta je izpostavil evropski duh DS in vizijo evropske integracije, ki jo je leva sredina od vedno podpirala z razliko od goriške desnice, ki se za Evropo še vedno ne zmeni. Po dolgi in zanimivi razpravi z občani je obljubil večji posluh do teritorija, kar je bila tudi glavna želja vseh posegov.

Tomsiceva je skupaj s senatorko Tamaro Blažina v zadnjih dneh obiskala občine Doberdob, Sovodnje in Števerjan ter se podrobneje seznanila s posameznimi odprtimi vprašanji. Kandidatka je zagotovila, da bo v primeru izvolitve zagovarjala potrebe krajevnih uprav, upravitelje pa je pozvala, naj ji pri tem pomagajo s predlogi. Župani so izkoristili priložnost prisotnosti senatorke Blažinove, da so jo opozorili na vsestransko krčenje državnih sredstev, ki močno šibi delovanje občin.

VOLITVE - Lavrenčič in Sosol

Za kontinuiteto v manjšinski politiki



Marinčič (levo) s kandidatom za pokrajinski svet

Pokrajinski odbornik Marko Marinčič se je srečal s kandidatom za pokrajinski svet na listi Levice ekologija in svoboda (SEL) Mariom Lavrenčičem, ki kandidira v zagorskem okrožju, in Marjanom Sošolom, ki se predstavlja volivcem v severnem delu Gorice. Marinčič jima je predstavil svoje izkušnje in nekatera odprta vprašanja, s katerimi se bo morala soočiti nova pokrajinska uprava. Med temi so gotovo skrb za trajnostni razvoj brez jedrskih elektrarn in železniških predorov pod Krasom, uveljavljanje sožitja na temelju enakopravnosti in spoštovanja jezikovnih pravic, nadgradnja čezmejnega sodelovanja, čuvanje duha odpornosti in ustavnih načel, prizadevanje za delo in socialne storitve. Marinčič je poudaril, da je v okviru leve sredine pomembna uveljavitev SEL, stranke, ki si prizadeva za preporod Levice. V stranki se povezujejo levičarji različnih prepričanj, ki izhajajo iz komunistične oz. socialistične tradicije, iz vrst okolje varstvenikov in mladi, ki vidijo v Vendolovi stranki priložnost za izhod

iz malodušja doslej razdrobljene in zato pogosto poražene levice. Le čvrsta prisotnost predstavnikov levice v vseh izvoljenih telesih bo preprečila nevarna odstopanja Demokratske stranke od načel solidarnosti, laičnosti, enakopravnosti in njeno pogosto nepotrebno kompromisarsstvo z zmerno desnico. Marinčič je zato zaželel obema slovenskima kandidatom uspeh na volitvah, saj bi njune izkušnje in ideje zagotovile kvaliteten prispevek delovanju pokrajinskega sveta, njuna izvolitev pa bi bila tudi jamstvo za kontinuiteto v politiki pokrajinske uprave glede manjšin in čezmejnega sodelovanja.

Člani in simpatizerji stranke SEL pozivajo volilce, da oddajo svoj glas kandidatom, ki se zavzemajo za povezavo različnih levičarskih duš in za udejanjanje pravic slovenske narodnostne skupnosti v Italiji. S tem v zvezi SEL poziva pripadnike slovenske narodnostne skupnosti, ki tega niso še storili, naj dvignejo v pristojnih občinskih uradih dvojezično volilno izkaznico.



POKRAJINSKE VOLITVE - Aljoša Sosol

Čezmejne povezave za turistični razvoj

»Soča, Brda in poti prve svetovne vojne so prednosti, ki jih je treba izkoristiti«



Aljoša Sosol
z Enricom
Gherghetto
na Oslavju

Na domačiji Figelj na Oslavju sta levosredinski kandidat za predsednika goriške pokrajine Enrico Gherghetta in Aljoša Sosol, kandidat Demokratske stranke v okrožju Gorica II, ki poleg Oslavja vključuje še Pevmo, Štmaver, Podgoro in Stražce, srečala v prijetnem in neformalnem vzdušju skupino domačinov. Prisotne, med katerimi so bili tudi vodja koordinacije Slovencev v Demokratski stranki Aleš Waltritsch, kandidatka Demokratske stranke v Štandrežu Mara Černic in predsednik rajonskega sveta Lovrenc Peršolja, je Aljoša Sosol nagovoril v zvezi s potrebo po okrepitevi aktivnosti na področju turisti-

čne promocije. Predvsem večja povezanost vseh akterjev in turističnih zanimivosti na širšem čezmejnem območju in torej ponudba skupne destinacije lahko prispeva k gospodarskemu razvoju celotnega območja, meni Sosol. »Soča, Brda in poti prve svetovne vojne so z vidika turističnega razvoja prednosti, ki jih ne znamo še koristiti, kot bi lahko«, je nadaljeval Sosol, ki je prepričan, da lahko pokrajina s celovitim razvojnim načrtom teritorialnega marketinga odigra vodilno vlogo na tem področju. Lov, divjad, kmetijstvo in nadaljevanje politike pozornosti do Slovencev so bili predmet pogovora ostalih prisotnih.

GORICA - V nedeljo pohod

Povezani ljudje preko treh mostov

V nedeljo, 15. maja, bo potekal mednarodni Pohod treh mostov, ki ga prirejajo rajonski sveti Stražce, Svetogorska-Placuta in Pevma-Štmaver-Oslavje ter krajevna skupnost Solkan. Le-te izmenično prevzemajo organizacijo prireditve, ki že dvanajst let povezuje kraje ob slovensko-italijanski meji in je postala že prava tradicija.

Letošnji glavni organizator bo krajevni svet Svetogorska-Placuta. Zbirališče in vpisovanje ljubiteljev hoje bo od 8.30 ure dalje na dvorišču vzgojnega zavoda San Luigi v Ulici Don Bosco v Gorici. Skupni odhod je predviden ob 9.30, proga pa bo pohodnike popeljala po cesti ob Soči do bivšega kmečkega mejnega prehoda v Solkanu. Pot bodo nadaljevali skozi Solkan, po cestnem solkanskem mostu pa bodo pohodniki prešli na desni breg Soče do Štmavra, kjer bo delovala kontrolna točka in okrepevalnica. Od tam jih bo pot vodila v dolino Pevmice, kjer bodo prečkali rečico po starem kamnitem mostiču, nato pa bodo skozi Pevmo in po pevmskem mostu ponovno prešli v Gorico in na cilj v zavod San Luigi. Proga je dolga približno deset kilometrov in ni prenaporna. Na koncu bodo vsi udeleženci prejeli spominsko kolajno, prireditelji pa bodo poskrbeli za topla pogostitev. Najštevilnejše skupine in pohodniki iz bolj oddaljenih krajev bodo na koncu prejeli tudi spominske pokale.

Netekmovalna rekreacijska prireditve sodi v niz pobud, ki so pripomogle k podiranju meje in vsega tistega, kar je ta nenaravna pregrada na Goriškem predstavljala. Mednje sta spadali tudi pohod Vičicittà-Poživimo mesti in kajakaški Spust po Vipavi, ki sta letos žal »usahnila«. Čeprav strogo zaščrtane meje ni več in sta prireditvi izgubili svojo prvenstveno nalogo, bi ju po našem mnenju vendarle veljalo ohraniti, saj sta krepili čezmejno sožitje in prijateljstvo. Nenazadnje ne gre pozabiti dejstva, da sta pobudi pomembni in občuteni tudi s športnega in rekreacijskega vidika, zato je bila njuna ukinitve še toliko bolj vredna obžalovanja. (vip)



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
BALDINI, Korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU
PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.



Gledališče

V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI v soboto, 14. maja, ob 20.45 »Tony Hadley of Spandau Ballet and his band«; informacije po tel. 0481-383327.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: 13. maja, ob 20. uri (Giovanni Boccaccio) »Dekameron«; predprodaja vstopnic in informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.



Izleti

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA obveščajo, da je še nekaj prostih mest za tridnevni avtobusni izlet od 2. do 4. junija v deželo Marke; informacije po tel. 0481-78398 (drogerija pri Mili), tel. 0481-78000 (gostilna pri Ivici), tel. 380-4203829 (Miloš).

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča udeležencem izleta v Beograd, da bo avtobus odpotoval v sredo, 18. maja, ob štirih zjutraj iz Štandreža pri bankah, nato s postanki v Sovodnjah, Štivanu in na Opčinah. Potreben je veljavni osebni dokument. Priporoča se točnost; informacije po tel. 0481-390688 (Saverij). Za izlet v Orlovo gnezdo od 6. do 8. junija je še nekaj prostih mest, vpisovanje po tel. 0481-390688 (Saverij), 0481-882024 (Ivo) in 0481-882183 (Dragica).

ŠTANDREŽ Delavnici robotike in za DJ-je

Kulturno društvo Oton Župančič iz Štandreža v sodelovanju s Glasbeno matico organizira delavnici robotike in za DJ-ja; potekala bosta v okviru projekta za mlade, ki je nastal na pobudo ZSKD in SKGZ.

Tečaj DJ-ja bo vodil Rajko Dolhar; namenjen je mladim od 14. leta dalje, ki bi se radi preizkusili v animiranju »fešt« z vrtenjem skladb. Dolhar bo udeležencem najprej posredoval nekaj informacij o raznih glasbenih zvrsteh, nato bodo tečajniki odkrivali značilnosti najbolj znamenitih bendov iz 60-ih, 70-ih, 80-ih in 90-ih let. Teoriji bo sledila praksa, saj bodo osvojili tehniko upravljanja in mešanja pesmi. Delavnica se bo odvijala ob sobotah. Prvo srečanje bo jutri, 14. maja, ob 16. uri v domu Andreja Budala v Štandrežu.

Tudi delavnica robotike je novost, ki jo ponujajo odborniki društva Župančič. Namenjena je mladim, ki bi se radi spopadli z roboti novejših generacij. Vodja delavnice bo Aljaž Srebrnič, strasten poznavalec robotike in tudi sam izdelovalec robotov. Tečajnike bo učil projektiranja, izdelovanja in programiranja robota. Skupaj bodo »ustvarili« Bootia, ki se bo odzival na navodila, ki jih bodo udeleženci sami programirali. Intenzivna delavnica je namenjena mladim od 14. leta dalje. Vsi, ki jih svet informatike in robotike privlačuje, so vabljeni k udeležbi. Za informacije in prijave na tečaja je na voljo tel. 329-7864633 (DJ) in 327-0340677 (robotika).

Vihar je priplul

v koprsko pristanišče.

Iz srca čestitamo!



Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Red«.
Dvorana 2: 17.40 - 19.50 - 22.10 »Fast & Furious 5«.
Dvorana 3: 17.30 »Come l'acqua per gli elefanti«; 20.00 - 22.00 »L'altra verità«.

DANES V NOVI GORICI
KULTURNI DOM: 18.00 »HOP«; 20.15 »Kraljevi govor« (Filmski teden Evrope); vstop prost.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 17.50 - 20.00 - 22.10 »Red«.
Dvorana 2: 17.40 - 20.00 - 22.15 »Fast & Furious 5« (digitalna projekcija).
Dvorana 3: 17.30 »Thor« (digital 3D); 19.50 - 22.00 »Come l'acqua per gli elefanti«.
Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Beastly«.
Dvorana 5: 17.30 - 19.50 »Poetry«; 22.20 »Machete« (prepovedan mladim pod 14. letom starosti).



Koncerti

PD PODGORA IN ZDRUŽENJE CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV prireja 6. natečaj cerkvenega zborovskega petja »Bogomir in Mirko Špacapan« v nedeljo, 15. maja, ob 16. uri v cerkvi Sv. Justa v Podgori.



Čestitke

S svojim prihodom je EVA osrečila mamo Janjo in očka Livija. Z njeni se veselimo vsi pri KD Briški grič.

Legambiente proti anteni

Goriška zveza Legambiente nasprotuje postavitvi nove antene na Kalvarijo. Zoper anteno se je v prejšnjih dneh izrekel tudi rajonski svet za Podgoro.

Ledinska imena v Laškem

Društvo Jadro prireja danes ob 19. uri v okviru šagre v Selcah knjigo Maurizia Puntina »Dei nomi dei luoghi«, ki je posvečena raziskovanju ledinskih imen v Laškem, med katerimi jih je več slovenskega izvora. Avtorja bo predstavil Fabio Scropetta.

Komelu posvečajo večer

V Kulturnem centru Lojze Bratuz v Gorici bosta center za glasbeno vzgojo Emil Komel in društvo Arsatelier danes ob 19.30 priredila večer z naslovom »Emil Komel in njegovi učenci«, ki ga posvečajo skladatelju ob 50-letnici njegove smrti. Gost bo dirigent Anton Nanut, sodeloval bo Ivan Florjanc, moderatorka bo Tatjana Gregorič, glasbeni program pa oblikujejo Alessandra Schettino, Neva Klanjšček, Oleg Bugaev, Aleksandra Pavlovič in zbor profesorjev šole Komel.

Delavnica na Gradini

Zadruga Rogos prireja delavnico o sonaravnem in trajnostnem razvoju, v okviru katere prirejajo šest srečanj, ki bodo potekala ob sobotah (trikrat maja in trikrat junija). Prvo srečanje, namenjeno otrokom od 6. do 10. leta, bo jutri med 9.30 in 12. uro. Za informacije sta na razpolago tel. 333-405680 in naslov inforog@gmail.com.

O psihiatrični rehabilitaciji

Danes ob 17. uri bo v župnišču v Podturu slovensko-italijanski posvet o psihiatrični rehabilitaciji. Spregovorili bodo goriški in novogoriški predstavniki centrov za duševno zdravje.

Investicije v Gorici

Danes ob 10. uri bo na sedežu Fundacije Goriške hranilnice mednarodna delavnica na temo investicij v Gorici. Govor bo o priložnostih, ki bi jih lahko odprli tehnološki pol znanstvene ustanove Area Science Park.



Obvestila

ZSKD sklicuje 45. redni občni zbor in 6. kongres članic, ki bosta v drugem sklicu danes, 13. maja, ob 19. uri v Kulturnem domu Prosek-Kontovel, Prosek št. 2 (TS). **ZSKD IN DRUŠTVO 1001** vabita na 5. delavnico družinskih postavitev v soboto, 14. maja, ob 15. do 18.30 v KB Centru v Gorici. Delavnico bo vodila terapevtka Silvia Miclavež; prijave na gorica@zskd.org ali po tel. 0481-531495 ali 327-0340677. **KD DANICA** prireja 4. rekreacijski dan v nedeljo, 22. maja, ob 9. ure dalje. šestčlanske ekipe (najmanj dve ženski), ki želijo sodelovati in se pomeriti v desetih različnih igrah, se morajo do 15. maja vpisati pri Dolores po tel. 339-7484533 ob uri kosi-la ali zvečer.

SREČANJE LETNIKOV 1971 CELE GORIŠKE bo v soboto, 28. maja: ob 20. uri maša v cerkvi v Štandrežu, sledila bo večerja v gostilni Turri od 20.30 dalje. Večer bo popestrila DJ skupina Best Company. Rezervacije v gostini Turri z vpisom v knjigo 40-letnikov; informacije po tel. 329-0913340 (Maja).



Prireditve

DIJAŠKI DOM GORICA vabi na ključno prireditev z naslovom »Obarvam svet« v četrtek, 19. maja, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici.



Mali oglasi

PRODAM tri mesece starega črno-belega psička pasme border collie z rodovnikom; tel. 335-293409.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.00, Mario Visintin iz goriške splošne bolnišnice v cerkev v Ul. del Santo in na glavno pokopališče.

DANES V CORONI PRI MARIANU: 14.00, Niveo Medeot (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.



VABILO NA REDNI IN IZREDNI OBČNI ZBOR ČLANOV

Obveščamo člane, da je banka sprejela Pravilnik o poteku občnega zbora in volitev, ki Vam je na razpolago na sedežu banke in na podružnicah. Vsak član ima pravico, da brezplačno dobi izvod Pravilnika.

Vljudno vabimo člane na redni in izredni občni zbor članov, ki bo **v drugem sklicanju danes, petek, 13. maja 2011, ob 18.00 uri v Kulturnem domu v Gorici, ul. I. Brass št. 20**, s sledečim dnevnim redom:

Redni občni zbor

1) Poročila upravnega sveta in nadzornega odbora, diskusija ter odobritev bilance za poslovno leto 2010 in namemba čistega dobička.

Izredni občni zbor

1) Sprememba 2., 8., 9., 13., 14., 15., 21., 25., 28., 30., 32., 33., 34., 35., 37., 40., 42., 44. in 46. člena statuta banke ter vključitev novega poglavja št. XVI z naslovom Prenosne določbe in novega člena št. 52 – Prenosne določbe.

2) Pooblastilo predsedniku ali namestniku, da odobri manjše spremembe statuta po preverbi Zavoda Banca d'Italia v smislu člena št. 56 z.o.o. št. 385/93.

Redni občni zbor

2) Odobritev sistema za nagrajevanje upraviteljev in sodelavcev ter obvezno informiranje občnega zbora.

3) Določitev honorarja članom Upravnega sveta in Nadzornega odbora ter odobritev načina o izračunu povračila stroškov pri izvrševanju mandata.

4) Sklenitev zavarovalne police za civilno odgovornost ter zavarovanje proti nezgodam za člane Upravnega sveta in Nadzornega odbora.

5) Po predhodni določitvi števila članov Upravnega sveta, volitve članov v Upravni svet.

6) Volitve Predsednika in ostalih članov Nadzornega odbora.

7) Volitve članov Razsodišča.

8) V skladu s 30. členom statuta, določitev maksimalnega kredita, ki ga banka lahko dodeli članom, strankam in upraviteljem banke.

9) Dopolnitev Pravilnika o poteku Občnega zbora in volitev, upoštevajoč predpise novega Statuta ter morebitno ponovno oštevilčenje členov.

Občnega zbora se lahko udeležijo vsi člani, ki so vpisani v člansko knjigo vsaj devetdeset dni pred občnim zborom.

V kolikor je za izredni občni zbor potrebna prisotnost petine članov, vas prosimo, da se občnega zbora udeležite.

Osnutek bilance s prilogami poslovnega leta 2010 je na razpolago članom na vseh podružnicah banke v uradnih urah.

P.S.: Pooblastila se lahko dvignejo na sedežu in na podružnicah banke v uradnih urah. Opozarjamo Vas, da na podlagi zakonskih določil mora pooblastitelj v trenutku, ko dvigne pooblastilo, navesti tudi ime pooblaščenca.

ZA UPRAVNI SVET: Predsednik Dario Peric

SLOVENSKO GOSPODARSTVO - Pogovor z Ilde Košuta, upraviteljico Tržaške knjigarne

Za dušo, oko in trebuh

V današnjem obdobju vsi govorimo o globalizaciji, ekonomisti nam solijo pamet s prostim trgom, ekonomija in trgovina presegata vse državne in celinske meje. Kako pa bomo Slovenci obstali kot narod v tem globalnem melting potu?

Še bolj je to vprašanje kočljivo in komplicirano za Slovence, ki živimo na drugi strani meje, katere pravzaprav ni več, zaradi česar si je obmejna trgovina utrla precej širša obzorja.

Kako naj torej Slovenci v Italiji ohranimo svojo finančno avtonomijo z ekonomskim sistemom, ki nam bi dovoljeval, da se sami preživljamo in da javne uprave ne prosimo na kolenih za prostovoljne prispevke v širšem merilu?

Kljub temu, da je zahteva po nacionalnem gospodarstvu v protikolu s svetovnim trendom, ostaja to še kako potrebno za našo majhno družbo. Še najbolj v Trstu. Kaj pomeni slovensko gospodarstvo v Trstu? Ali ta pojem sploh obstaja v realnosti? Kako lahko neko trgovino definiramo za slovensko? Klop se je odločil, da bo v naslednjem obdobju iskal odgovore na ta vprašanja.

Za začetek, ko smo si zadali cilj, da poiščemo eno slovensko trgovino, nam je kot prvi šinil v glavo hram slovenske besede v Ulici sv. Frančiška v Trstu, in sicer Tržaška knjigarna. Ob lanskem odprtju njene podružnice na Opčinah je bilo geslo te priložnosti: »Kjer je slovenska beseda doma«, kar očitno kaže na dejstvo, da gre pri knjigarni za pravo slovensko trgovino.

O tem in še o marsičem smo se pogovorili z njeno priljubljeno in marsikomu znano upraviteljico Ilde Košuta (na posnetku), ki je bila v knjigarni zaposlena celih 17 let, nato se je za določeno obdobje zaposlila drugje, zdaj pa knjigarno že dve leti spet upravlja. Ko smo jo zaprosili, naj predstavi sebe in knjigarno, je simpatična, energična in nasmejana Križanka odgovorila, da »upravljanje knjigarne ni poklic, ampak pravo poslanstvo, ker ne gre za katero koli trgovino, ampak za eno redkih trgovin v Trstu, kjer lahko nekdo vstopi in pozdravi v maternem jeziku, v slovenščini.«

Knjigarna obstaja v tej ulici že od leta 1955. Njena lastnika sta Založništvo tržaškega tiska in Jadranska finančna družba. Ilde Košuta pa jo upravlja.

Se imate za Slovenko? Je trgovina, ki jo upravljate, slovenska?

Počutim se Slovenko. Trgovina je popolnoma slovenska, seveda zato, ker ponuja slovensko knjigo v središču Trsta. Naši ljudje (Slovenci v Italiji) so vezani na svoj jezik. Ko izide slovenska knjiga, bi jo vsi radi imeli na knjižni polici, četudi je ne bodo prebrali. Priljubljeni so zlasti slovenski avtorji, ki ustvarjajo v Italiji, kar kaže na to, da ima-



jo naši ljudje lepo srčno kulturo, kar se mi zdi pozitivno.

Ponujate tudi leposlovje v italijanščini? Kdo so stranke knjigarne?

Na Opčinah imamo tudi veliko italijanskih knjig, v Trstu pa smo omejili ponudbo le na slovenske knjige (in na

njihove italijanske prevode) zaradi konkurence, ki kupuje večje število knjig in jih zato lahko prodaja po nižji ceni. Naše stranke so v večini Slovenci, tudi na Opčinah, kjer se je decentralizacija izkazala za popolnoma uspešno. Italijani pa stopijo v knjigarno zlasti zato, ker jih

Ma ka so pronti čevapčiči?

Kar nakupovalca najbolj prevzame v Prunkovi trgovini na Trgu Stare mitnice, je skoraj izključna ponudba slovenskih proizvodov. V prvi vrsti je to meso, ki prihaja neposredno iz slovenskih klavnic, zraven pa najdemo tudi nekaj čisto posebnih izdelkov, kot so suha jabolka, med in marmelada. Že na začetku je bilo Klopu jasno, da je zamisel o tovrstni mesnici v mestnem središču zelo posrečena poteza, saj je v trgovini dobesedno mrgolelo lačnih Tržčanov. Največji pritisk je bil na pult, kjer je postaven mesar udarjal po sočnem mesu.

Na blagajni je uslužbencu pomagal tudi gospod Marko Prunk, ki je bil z večernim obiskom trgovine kar zadovoljen. Zagotovil nam je, da v trgovino poleg številnih italijanskih kupcev zahaja tudi lepo število slovenskih strank.

Nikakor pa nismo mogli mimo »afere« z dvojezičnimi napisi, ki jih v notranjosti trgovine dobesedno ni, z izjemo napisa na šipi izložbe. Slovenskost trgovine bi sicer lahko jamčile etikete in napisi na samih proizvodih, vendar so cene in vsi ostali manjši napisi (vključno z računom) ter dnevna ponudba v izložbi izključno v italijanščini. Gospod Prunk nam je zaupal, da ga je jezikovno vprašanje nekoliko plašilo glede na negativne izkušnje, ki jih je imel v preteklosti. Pred leti je namreč v svoji ribarnici v Lokvah dodal napis Pescheria, nad katerimi so se domačini zgražali. Pri svoji novi tržaški dejavnosti je želel biti previdnejši, zdaj pa, ko je spoznal tržaško stvarnost, je zagotovil, da bo postopoma usklajeval dvojezičnost napisov. Z obljubo, da se bo Klop vrnil in preveril dejanske spremembe, upamo, da se gospod Prunk, če bo kakšno naše društvo prosilo za pomoč ali sponzorstvo, ne bo obnašal »po italijansko«. (Na posnetku: Klop čevapčici)



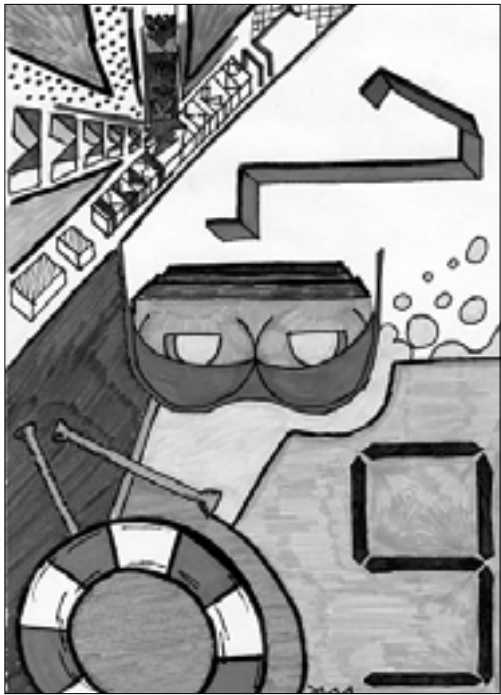
K(a)B(e) jaz dal, kam bi te obesil

Da smo Primorci prežeti z umetniškim smislom ni nikakršna novost, niti skriti zakladi nam niso tuji. Senzacionalna novica, ki združuje tako oddaljena pojma, pa se je pojavila pred dnevi na straneh našega dnevnika. Najbolj zagreti zagovorniki konspiracijskih teorij so lahko po dolgih petnajstih letih končno izjavili: »Vendarle obstaja!«

Seveda govorimo o Zakladu (ali mogoče delu zaklada), ki se končno vrača na domače stene. Da, stene. Skrajšana črkovna različica TKB-ja si je po daljšem prizadevanju le zagotovila veliko umetniško kolekcijo, ki se je v tišini skrivala nič manj kot v kavoju banke Monte dei Paschi di Siena, pod zaprašeno Piazza del Campo.

Kdor je pričakoval zaboje zlatih palic, je gotovo ostal razočaran, čeprav se različna finančna bogastva pogosto spremenijo v akrilne in oljnate barve - še vedno svež je spomin na Tanzijevo bogato zbirko slik. Če obstaja povezava med krahi in umetninami, obstaja tudi vedno veljavno pravilo: če ga ne moreš skriti, ga obesi!

Vsakdo lahko enostavno preveri to trditev, če se odpravi na



Poppp art K(a)B(e) 1909

ANDREJ

ogled raznoraznih hodnikov, uradov ali redakcij »naših ustanov«. (Z upanjem, da se nekateri niso že »preselili« na kakšno domačo steno). Sledi čisto opravičljivo vprašanje: kolikšno vrednost izražajo umetnine Spacala, Černigoja, Bambiča, Ceja, Palčiča, Hlavatyja, Pilona? Po vsej verjetnosti skupek 37 in drugih umetnin ni ravno zanemarljiv, če si je goriški finančni vrh toliko prizadeval.

V pričakovanju oktobrske razstave, ki bo občinstvu razkazala umetniški »plen« pinakoteke Art Collection, Klop pričakuje nova razkritja in prizadevanja iz goriškega vrhovnega štaba.

zanimajo izdelki slovenske obrti in gradivo za študij slovenščine kot drugi ali tuji jezik.

Koliko ljudi po vaši oceni pride v knjigarno, ker vedo, da gre za slovensko trgovino in ne le, ker prodajate slovensko gradivo?

Kar veliko. Lep del Slovencev recimo naroča pri nas italijanske knjige, ker si jih prav želi kupiti v Tržaški knjigarni. Ljudje čutijo, da gre za slovensko trgovino.

Kaj menite o konceptu slovenskega gospodarstva, zlasti o slovenski trgovini?

Trinajst let sem delala v italijanski trgovini, kjer sem načeloma nagovarjala stranke v italijanščini. Če pa sem ugotovila, da gre za Slovence, sem se z njimi pogovarjala v slovenščini. Menim, da bi bilo lepo, če bi tisti Slovenci, ki imajo slovensko trgovino v Trstu, postavili kak dvojezični napis in tako opozarjali stranke, da se lahko v tisti prodajalni pogovarjajo tudi v slovenščini.

Po novih načrtih naj bi prisotnost slovenske knjigarne v Trstu okrepila tudi kavarna.

To je dobra zamisel, ker v centu mesta potrebujemo shajališče, kjer se lahko govori slovensko in kjer lahko vedno koga srečaš. Naš problem je ta, da smo razpršeni, ko pa vemo, da se v dolocenem kraju govori slovensko, potem tja radi zahajamo. Tudi sama zaidemraje v slovensko trgovino, vendar ne gre za nacionalizem, gre za občutek domačnosti, prijetneje mi je. Prepričana sem, da je prostor, kjer lahko Slovenci poklepetajo, srebajo kavo in kupijo knjigo, potreben.

Prijazna Ilde nam je ob jutranjem obisku postregla prav s kavo in pecivom. Pogovor pa smo večkrat prekinili, ker so v knjigarno prihajale številne stranke. Takrat je Klop vstal in se sprehodil med policami, kjer niso razstavljene samo knjige, ampak tudi izdelki umetnostne obrti slovenskih rokodelcev iz Italije, panjske končnice, idrijske čipke, glinasti izdelki, grafike in slike slovenskih umetnikov, voščilnice in drugi izdelki ... Iz magnetofona je prijetno donela slovenska narodna glasba, medtem ko je šla mimo knjigarne glasna skupina razposajenih šolarjev ... Počutili smo se kot na majhnem slovenskem otoku sredi tržaškega italijanskega oceana.

Kam ta konec tedna

V petek, 13. maja bo v Ljudskem domu Bita v Križu potekal tradicionalni Bunker party. To je praznik, na katerem se zberejo »bunkerji« vseh starosti (prebivalci Repna so neuradno poimenovani »bunkerji«). Večer bo popestril DJ Lovro, ki je uradni animator že od prvega Bunker party-ja. Na voljo bodo tudi uradne majčke tega večera, tako da bo lahko prav vsakdo imel vsaj videz pravega bunkerja. Torej toplo vabljeni v Bito na fešto, ki ji ni para!

Za vse, ki bi radi izvedeli kaj več o organizaciji Emergency, o njenem delovanju, ciljih, projektih in tem, kako se ji lahko pridružiš, prirejajo taborniki Rodu Modrega vala predavanje na to temo drevi ob 20.00 v dvorani ZKB na Opčinah. Predaval bo slovenski član organizacije.



LIBIJA - Medtem ko se je Gadafi v sredo spet pojavil na televiziji

Uporniki napredujejo na terenu, njihovi voditelji danes v Beli hiši

Natova letala so tudi včeraj bombardirala Tripoli in ubila več ljudi

TRIPOLI/LONDON - Letala zveze Nato so po navedbah libijske vlade včeraj zjutraj bombardirala kompleks voditelja Moamerja Gadafija v Tripoliju, pri čemer so umrli trije ljudje, še trije pa so bili ubiti drugje v mestu. Še 10 ljudi naj bi bilo ranjenih.

Predstavniki vlade so predstavnike tujih medijev popeljali na kraje, kamor so padle Natove bombe, in zatrili, da so bili vsi ubiti v napadih civilisti.

Natova letala so sicer libijsko prestolnico napadla le nekaj ur potem, ko je libijska državna televizija v sredo objavila prve posnetke Gadafija po dveh tednih in prve, odkar naj bi bili v Natovem napadu konec aprila ubiti eden od njegovih sinov in njegovi trije vnuki.

Libijski uporniki, združeni v prehodnem narodnem svetu, ki ima sedež v mestu Bengazi na vzhodu države, so medtem v sredo razglasili zmago v več mestih, ključno z najbolj oblegano Misrato. V zadnjih dneh naj bi jim uspelo prevzeti nadzor tudi nad vasi tik pred Tripolijem.

Včeraj pa so sporočili, da bodo začeli oddajati prvo radijsko postajo v angleškem jeziku od začetka Gadafijeve vladavine pred 42 leti. Že marca je opozicija začela oddajati televizijski program v arabskem jeziku, ki so ga poimenovali Libya TV.

Libijski prehodni nacionalni svet je poleg tega včeraj okrepil vezi z Veliko Britanijo. Britanski premier David Cameron je po srečanju z vodjo sveta Mustafa Abdulom Džalilom sporočil, da bodo uporniki odprli svoj urad v Londonu. Prav tako bo Velika Britanija okrepila svojo navzočnost v Bengaziju, kjer imajo že sedaj sedež britanski diplomati.

Cameron je še napovedal, da bo London libijske upornike opremil z uniformami in zaščitnimi oblekami. Kljub krepitvi odnosov pa London za razliko od Pariza in Italije prehodnega narodnega sveta za zdaj ni priznal za legitimno libijsko vladno.

Tudi Nemčija je včeraj napovedala, da bo v Bengaziju kmalu odprla svoj urad za zveze. Na tak način namerava Berlin vzpostaviti stalen stik s prehodnim nacionalnim svetom ter sodelovati pri podpori prebivalcem na vzhodu Libije. Kot so sporočili iz nemškega zunanjega ministrstva, naj bi vodenje urada prevzel izkušeni diplomat. Nemčija je

doslej za humanitarno pomoč Libiji namenila sedem milijonov evrov.

Iz Washingtona pa so sporočili, da se bo vodilni predstavnik libijskega prehodnega nacionalnega sveta Mahmud Džibril danes v Beli hiši sestal s svetovalcem predsednika ZDA za nacionalno varnost Tomom Danilonom in drugimi visokimi predstavniki administracije predsednika Baracka Obame. To bo prvi obisk Džibrila, ki je uradno predsednik sveta, v Washingtonu. Prej se je sicer že srečal z ameriško državno sekretarko Hillary Clinton v Evropi.

Kot rečeno, se je libijski voditelj Moamer Gadafi v sredo zvečer ponovno pojavil na libijski televiziji. Po poročanju arabske televizije Al Džazira se je Gadafi v enem od hotelov v Tripoliju sestal z voditelji libijskih plemen, ni pa znano, kdaj natančno so bili posnetki srečanja narejeni. Po navedbah državne televizije, gre za sredino srečanje. Kot poroča ameriška tiskovna agencija AP, Gadafi na posnetku ni spregovoril, kamera pa ga je posnela iz daljave. (STA)

Moamer Gadafi na sredinem posnetku libijske televizije

ANSA



ŠPANIJA - Najbolj je prizadeto mesto Lorca na jugovzhodu države

Sredin potres zahteval devet mrtvih in prizadel ogromno gmotno škodo

MURCIA - V sredinem potresu na jugovzhodu Španije je po zadnjih podatkih umrlo devet ljudi, prek sto pa je ranjenih. Najbolj je prizadeto mesto Lorca, kjer se je porušilo več hiš, več tisoč ljudi pa je minulo noč preživel na prostem.

Območje sta prizadela dva potresa. Prvi je imel magnitudo 4,5, drugi, ki je območje strelslabi dve uri kasneje, pa 5,3. Ponoči je sledilo še več popotresnih sunkov. Med devetimi smrtnimi žrtvami so dve nosečnici in 14-letni fant.

Po potresu so iz mesta Lorca okoli 90.000 prebivalci evakuirali 10.000 ljudi, prizadetim pa je na pomoč prispela tudi posebna enota vojske, ki v porušeni zgradbah išče morebitne žrtve. Več kot 20.000 ljudi je noč preživel na prostem. Približno polovico so namestili v šotore, ostali pa so spali v avtomobilih, barakah ali pa kar na pločnikih, pokriti z odejami, ki so jih zagotovile oblasti.

Med tistimi, ki so ostali brez zavetja, so bili številni priseljenci iz La-

JOSE LUIS RODRIGUEZ ZAPATERO

ANSA



tinske Amerike in Maroka, ki tam nimajo sorodnikov, h katerim bi se lahko zatekli. Očividci so poročali o "morečih" prizorih ljudi, ki so blodili po ulicah in čakali v vrstah za obrok hrane.

Kot je povedal župan Lorce Francisco Jodar, je škoda nastala povsod po mestu, razmere pa so zaradi padajočih opek še vedno zelo nevarne. Poškodovanih je okoli 80 odstotkov stavb v mestu. Med drugim so izpraznili mestno porodnišnico, saj se bojijo, da je tako poškodovana, da bi

se lahko porušila. Pred televizijskimi kamerami se je po potresu zrušil tudi zvornik ene od cerkva v mestu.

Španski premier Jose Luis Rodriguez Zapatero je obljubil hitro obnovo Lorce. "Ne bomo varčevali z ekonomskimi sredstvi za obnovo mesta," je dejal v Madridu. Njegov namestnik Alfredo Perez Rubalcaba, ki je obiskal prizadeto mesto, pa je napovedal, da bo vlada v petek sprejela ukrepe, ki bodo prizadetim omogočili kar se da hitro vrnitev v normalno življenje.

V Lorcii so razglasili tridnevno žalovanje, z minuto molka pa so se žrtvam poklonili v španskem parlamentu. To je bil po letu 1956, ko je v okolici Granade umrlo 12 ljudi, najbolj uničujoč potres v Španiji, čutili pa so ga tudi v prek 350 kilometrov oddaljenem Madridu.

Španski seizmologi sicer navajajo, da je širše območje Murcie ob Sredozemskem morju eno potresno najbolj aktivnih v Španiji in tako močni potresi niso neobičajni. (STA)

TERORIZEM Bin Laden načrtoval številne napade

WASHINGTON - Osama bin Laden je bil gonilna sila vseh načrtovanih napadov teroristične mreže Al Kaida v zadnjem času, so razkrili predstavniki ameriških oblasti, ki so dobili vpogled v dnevnik ubitega terorista številka ena.

Bin Laden je iz svojega skrišališča v Pakistanu, kjer so ga v začetku maja ubili ameriški specialci, voditeljem Al Kaidinih skupin po vsem svetu sporočal: Udarite v Los Angelesu in manjših mestih, ne samo v New Yorku. Napadite tako vlake kot letala. Če je le mogoče, udarite na pomembne datume, kot je dan neodvisnosti 4. julija ali deseta obletnica terorističnih napadov 11. septembra 2001, je zapisal v dnevniku. Pozival je: Ubijte čim več Američanov v posameznem napadu, da bi jih pregnali iz arabskega sveta.

Njegove besede nakazujejo, da so pristojni za boj proti terorizmu po vsem svetu podcenjevali njegovo vlogo v vodenju organizacije, ki je ostala ključna, čeprav je prevladovalo splošno prepričanje, da je bil zaradi izolacije le še navdih svojim privrzcem, ugotavljajo ameriške oblasti. (STA)

ŠPANIJA - Pričevanje Najprej se je sesul gradbeni sektor, zdaj pa cele hiše



ANDREA CAUTER

MURCIA - Andrea Cauter, 28-letni Slovenec, ki je doma od Banov pri Trstu, se je pred tremi leti in pol preselil v Murcio, glavno mesto istoimenske španske dežele, ki jo je v sredo popoldne prizadel potres. Živi s svojim španskim dekletom, zaposlen je kot slikopleskar.

Murcia je od Lorce oddaljena 75 kilometrov. Si občutil potres?

Prvega sunka, nekaj po 17. uri, nisem občutil, bil sem na delu. Pozneje, nekaj pred 19. uro, je prišlo do močnejšega sunka, spet pa nisem ničesar opazil, po telefonu sem se pogovarjal z mamo. Nato sem vse skupaj spremljal po televiziji. Razni prijatelji pa so občutili oba sunka, potres je bilo baje znati do Madrida.

Je bilo v Murcii kaj škode?

Mislil, da ne. Nekaj škode je bilo v Cartageni, hudo je v Lorcii. Tam sem bil samo enkrat, ko sem si ogledal grad, ki ga je sredin potres poškodoval. V Lorcii naj bi umrlo od 8 do 10 ljudi, več tisoč pa jih je prenočilo v zasilnih šotorih na cesti.

So se sesule stare zgradbe?

Ne samo. Trinadstropno poslopje je bilo staro le deset let. Največ ljudi je umrlo pod fasadami, ki so zgrmele na ulice.

Kakšno je življenje v Murcii?

Podnebje je prijetno toplo, ljudje pa so zelo odprti, podobno kot v južni Italiji.

Je življenjski ritem počasnejši?

Odvisno. Popoldanski počitek, »siesto«, si lahko privoščijo samo nekateri. Delavci v mojem sektorju gotovo ne.

Delaš v gradbenem sektorju, ki ga je gospodarska kriza v Španiji hudo prizadela.

Španci so veliko stavili na gradbeništvo, vmes je bil kar nekaj špekulantov in divjih građenj. Kriza je pometla zlasti s tistimi podjetji, ki niso imela trdne podlage. Sistem se je sesul, v sredo pa so se dejansko sesule še hiše ... Zaradi špekulacij pa so nastradali tudi turisti. Za obalno območje od Valencie do Andaluzije so značilni britanski upokojenci, ki kupujejo hiše in se selijo v Španijo. Letališče v Murcii je povezano samo z Anglijo in Nemčijo. Mnogi tujci pa so se napolnili pritožili, da so kupljene hiše slabo zgrajene. (af)

EU - Stališče notranjih ministrov

Schengenski prostor ena temeljnih vrednot povezave

BRUSELJ - Notranji ministri EU so včeraj na izrednem zasedanju v Bruslju izpostavili, da je schengenski prostor brez nadzora na notranjih mejah ena temeljnih vrednot EU, ki jo je treba ohraniti in varovati, ter da je treba okrepiti zunanjo mejo EU. "Bistveno sporočilo razprave je, da schengenski prostor seveda ne bo padel. Državlani EU se bodo še vedno prosto, brez meja premikali po prostoru EU," je dejala slovenska ministrica Katarina Kresal.

Vsi notranji ministri EU in Evropska komisija se strinjajo, da je prost pretok oseb eden ključnih dosežkov EU, ki ga je treba ohraniti in varovati, pa je poudaril madžarski notranji minister Sandor Pinter, čigar država v prvi polovici leta predseduje EU. Zato je po ministrovih besedah treba okrepiti zunanje meje EU in na podlagi posameznih primerov odločati o možnosti začasne vzpostavitve nadzora na notranjih mejah v schengenskem prostoru, pri čemer pa ne sme priti do verižne reakcije.

Tudi evropska komisarka za notranje zadeve Cecilia Malmström je poudarila, da je schengen treba varovati, saj je že samo dejstvo, da lahko potujemo z Malte na Finsko brez nadzora na mejah, ne-

kaj zelo dragocenega za ljudi v EU.

Notranji ministri EU so včeraj v kontekstu okrepljenih migracijskih pritiskov zaradi nasilja ob zgodovinskih spremembah v arabskem svetu razpravljali o upravljanju schengenskega prostora, v katerem se lahko potuje brez preverjanja potnih listin.

V razpravi o schengenskem prostoru so bile izpostavljene tri točke. Prva je, da zaradi pomanjkljivosti v delovanju nekaterih drugih mehanizmov ne sme trpeti prosto gibanje državljanov EU, saj je to ena temeljnih vrednot EU. Druga izpostavljena točka je bila, da je uvajanje nadzora na notranjih mejah v schengenskem prostoru lahko le skrajni ukrep, uveden samo v res izjemnih okoliščinah in zelo jasnih okvirih z vnaprej jasno določenimi objektivnimi pogoji. Tretja pa je poudarek na tem, da morajo države članice resno vzeti odgovornost in pristojnost varovanja zunanjih meja EU. Ob tem se je omenjala tudi možnost sankcioniranja članic, ki schengenskega reda ne bi dosledno izvajale.

Po koncu zasedanja ministrov je komisarka Malmströmova sklicala še posebno konferenco na temo solidarnosti pri soočanju z migracijskimi pritiski, ki so posledica nasilja ob zgodovinskih spremembah v arabskem svetu. (STA)

NEMČIJA - Nacizem

Vojnemu zločincu Johnu Demjanjuku prisodili pet let zapora

MÜNCHEN

Sodišče v Münchnu je včeraj nekdanjega pčnika v nacističnem taborišču Sobibor Johna Demjanjuka obsodilo na pet let zapora. Sodišče je 91-letnega v Ukrajini rojenega nekdanjega nacističnega spoznalo za krivega sodelovanja pri umoru skoraj 30.000 ljudi. Kljub obsodbi pa je sodišče Demjanjuka nato izpustilo na prostost.

Demjanjuka so Nemčiji leta 2009 izročile ZDA. Krivdo za očitane mu zločine je ves čas zanihal. Tožilstvo je zanj zahtevalo šest let zapora, obtožnica pa ga je bremenila, da je leta 1943 nekaj mesecev služil kot paznik v taborišču Sobibor na Poljskem. V tem obdobju je bilo v tamkajšnjih plinskih celicah ubitih okoli 28.000 Judov.

Sodnik Ralph Alt je ob izreku sodbe izrazil prepričanje, da je bil Demjanjuk paznik v Sobiborju in je tako sodeloval pri uboju najmanj 28.000 ljudi. Obsojeni je kot vseh minulih 18 mesecev sodnih postopkov pred sodiščem molčal. Na sodišče so ga tako kot vedno pripeljali na invalidskem vozičku, nato pa so ga prestavili na posteljo. Prav zaradi njegovega slabega zdravstvenega stanja so morali sojenje večkrat preložiti. (STA)

JOHN DEMJANJUK

ANSA



prej do novice
www.primorski.eu



Slovensko smučanje v rdečih številkah, Mazejeva razočarana

LJUBLJANA - Slovensko alpsko smučanje se je znašlo v rdečih številkah, saj znaša primanjkljaj po letošnji sezoni 350.000 evrov. Pod velikim vprašajem je tudi sodelovanje z ekipo Tine Maze, ki s strani zveze še ni prejela celotnega dogovorjenega zneska, čeprav je minula sezona že zdavnaj končana. Proračun ekipe Tine Maze znaša 212.000 evrov. Predsednik zveze Tomaž Lovše, ki pravi, da je zveza letos prvič ustvarila prihodke, večje od 10 milijonov evrov, je obljubil, da bodo zadnji obrok plačali še ta mesec, nekateri mediji v Sloveniji pa poročajo, da je Tina Maze že zagrozila s predčasnim koncem kariere.

Federer izpadel

RIM - Roger Federer je na teniškem mestersu v Rimu nastope presenetljivo končal že v osmini finala. Številko 3 na svetovni lestvici je iz nadaljevanja po treh nizih s 4:6, 7:6 (2) in 7:6 (4) izločil 16. nosilec Francoz Richard Gasquet, ki je odigral enega najboljših dvobojev v karieri. Američanka Serena Williams pa je sporočila, da še ni pripravljena za nastop na pariškem Roland Garrosu.

UEFA o Busquetsu

NYON - Evropska nogometna zveza (Uefa) je sprožila preiskavo proti igralcu španskega prvaka Barcelone Sergiu Busquetsu, ki naj bi se na prvi tekmi v polfinalu lige prvakov z rasističnimi opazkami lotil Realovega Brazilca Marcela.

ATLETIKA - Primož Kozmus razgrnil načrte

V Londonu bo skušal ubraniti zlato iz Pekinga

Po letu odmora se želi na letošnjem SP uvrstiti v finale - Letos največ do 78 m

BRESTANICA - Primož Kozmus je pred začetkom letošnje atletske sezone napovedal, da bo skušal prihodnje leto na olimpijskih igrah v Londonu ubraniti zlato olimpijsko medaljo, na letošnjem svetovnem prvenstvu v Daeguju v Južni Koreji, kjer bo prav tako branil zlato, pa si po enoletnem tekmovalnem premoru želi nastopiti v finalu. Enaintridesetletni Kozmus se bo slovenski javnosti tekmovalno prvič predstavil 29. maja v Slovenski Bistrici, sezono pa bo končal 7. septembra v Brežicah. »Vrhunec načrtujem na SP v Daeguju, kjer si želim nastopiti v finalu. Ta cilj bo najtežji, drugi letošnji pa bo lažje uresničljiv. To je met okrog 78 metrov. Na prvi tekmi v Slovenski Bistrici si želim doseči 75 metrov. Vem, da je to nizek izid, vendar realen, ker na treningih trenutno dosegam take daljave. Upam si napovedati, da bom potem iz tekme v tekmo izboljševal izide in da bom zadovoljil tudi slovensko javnost,« je na novinarski konferenci v Brestanici, kjer je lani odprl hostel, povedal Kozmus, ki v prihodnosti namerava postati trener. Trikratni najboljši slovenski športnik (2007, 2008 in 2009) je osebni in slovenski rekord, 82,58 metra, dosegel 2. septembra pred dve ma letoma v Celju.

»Delamo dobro in sem zadovoljivo pripravljen. Poudarek je na splošni moči in tudi na tehniki. Predvsem pri moči po enoletni prekinitvi kariere najbolj zaostajam. Toda treningi so spodbudni, posebej večerajšnji je bil tak, da sem lahko zelo zadovoljen. Včasih je sicer prisoten strah, če mi bo uspelo. Toda moje telo se na vadbo odziva zelo dobro in se lahko na dejam ponovnega preboja v svetovni vrh. Po letošnji sezoni pa si želim, da bi v Londonu ubranil olimpijsko zlato, kar bi bilo v slovenskem športu edinstveno. To mi daje dodatno motivacijo,« je pojasnil Kozmus, ki je odločitev o prekinitvi kariere sporočil 7. oktobra leta 2009, 25. oktobra lani pa si je premislil. Njegov trener je zdaj Marjan Ogorevc, sam ne



Kozmus je na zadnjem SP v Berlinu osvojil zlato, zdaj pravi, da bi se letos v Daeguju zadovoljil s finalom ANSA

kdaj rekorder in metu kladiva in trener bivšega trenerja Kozmusa Vladimirja Keva.

»Kevo je postavil zelo dobro izhodišče za nadaljevanje kariere, bistveno boljše, kot sem pričakoval. Zato nismo veliko spremenili metodologije treninga, saj je bil med drugim po teoriji in metodologiji Rusa Anatolija Bondarščuka došežen svetovni rekord. Nisem pričakoval, da bo Kozmus tako hitro na

predoval in 'padel' v popoln trening; 25. aprila sva začela zadnji cikel priprav, ki bo trajal do SP. Trenin gov ne bova 'spuščala', zato ne bo nastopal na tekmovalnih, kjer bi lahko kaj zaslužil, ampak bodo tekme služile kot pokazatelj pripravljenosti med polnim treningom,« je napovedal Ogorevc, ki je kot bioterapevt sodeloval tudi v prejšnji strokovni ekipi Kozmusa.

ODBOJKA Manià bo še igral v Modeni

MODENA - Slovenski odbojkar Loris Mania' bo tudi v naslednji sezoni igral pri Modeni v A1-ligi: za števerjanskega odbojkarja bo to tretja sezona pri Modeni, sedma v najvišji italijanski ligi. Ob njem so potrdili tudi podajalca Eska in napadalca Dennisa. Ekipo bo še naprej vodil tudi trener Daniele Bagnoli, ki je podpisal dveletno pogodbo.

RONALDINHO - Navdušenje ob vrnitvi Ronaldinha v domovino hitro plahni. Njegovi slabi nastopi za Flamengo so navijače pustile hladne in razočarane. Nazadnje so zvezdnika izžvižgali po sredini tekmi brazilskega pokala, ko je Ronaldinho s Flamengom izpadel v četrtfinalu proti Ceari.

HOKEJ - Četrtnfinalna izida: Finska - Norveška 4:1, Kanada - Rusija 1:2.

KOŠARKA - Izidi predzadnjega kroga A1-lige: Sassari - Siena 83:81, Teramo - Caserta 88:77, Treviso - Cantù 88:84, Rim - Bologna 80:69, Varese - Montegranaro 82:73, Avellino - Pesaro 89:76, Milan - Cremona 92:74, Biella - Brindisi 74:72.

TENIS - Francescha Schiavone se je uvrstila v četrtfinale teniškega turirja v Rimu. S 3:6, 6:2, 7:5 je premagala Slovakinjo Danielo Hantuchovo. Izpadla pa je Slovenka Polona Hercog. Nepostavljeno Slovenko je s 6:3, 6:4 odpravila 6. nosilka, Avstralka Samantha Stosut

KOLESARSTVO - Dirka po Italiji

Zdaj nagaja tudi Etna!

Pod vprašajem nedeljska etapa - Včeraj sprint brez sprememb vrstnega reda - O Crostisu bodo odločali kolesarji v ponedeljek

FIUGGI - Organizatorji Gira so si včeraj oddahnili. Zgodilo se ni nič hudega! Da se je letošnja dirka po Italiji rodila pod nesrečno zvezdo pa pove tudi to, da je zdaj pod vprašajem nedeljska etapa s ciljem na Etni. Prebudil se je namreč vulkan in kolesarje skrbi pepel.

Pieter Weening je po 216 km šeste etape ubranil rožnato majico vodilnega. Tridesetletni Nizozemec je v cilj prišel z glavnino. Etapno zmago je po ciljnem sprintu vpisal Španec Francisco Ventoso pred italijanskim zvezdnikom Alessandrom Petacchijem, ki je omagal nekaj metrov pred ciljem, takoj zatem, ko je prehitel Ventoso. Sprinterjem je strategijo postavil na glavo Danilo Di Luca, ki je v zadnjem kilometru silovito potegnil, a je sprint najbrž začel prehitro. Med tistimi, ki so bili v zadnjem kilometru še v boju za etapno zmago je bil tudi Slovenec Borut Božič, ki pa ni imel dovolj moči. Za njim je nekaj časa vozil sam Petacchi. Brez napada v ciljem sprintu je ostal britanski zvezdnik Mark Cavendish, ki je zaostal že na zadnjem vzponu.

Današnja sedma etapa od Maddalonija do Montevergine di Mercogliana bo dolga le 110 km, vendar je cilj v strmini. Zadnji vzpon meri 18 km, višinska razlika pa je 850 metrov. Vprašanje pa je, ali si bo kdo od favoritov upal napadati, kajti dirka je še zelo dolga in vsi pričakujejo zadnji tepen, ki so ga mnogi strokovnjaki označili za nečloveško napornega. Posebno previdno vozi Alberto Contador, ki pa je znan po tem, da se nikoli ne izpostavlja, če vemo, da je Giro leta 2008 osvojil, ne da bi dobil niti ene etape. Italijanska aduta Vincenzo Nibali in Michele Scarponi sta včeraj dobesedno počivala, kako bo danes, pa bomo videli.

Glede etape 21. maja, je vodstvo Gira sporočilo, da se bodo kolesarji v ponedeljek sami odločili, če opraviti nevaren spust z vrha Crostisa. Organizator etape FJK Enzo Cainero je s pomočjo civilne zaščite, gozdnih straž, alpincev in prostovoljcev sicer maksimalno zavaroval progo, polno nevarnih prepadov.

Izidi, 6. etapa: 1. Francisco Ventoso (Špa/Movistar) 5:15:39 ure; 2. Alessandro Petacchi (Ita/Lampre); 3. Roberto Ferrari (Ita/AND); 4. Danilo Di Luca (Ita/KAT); 5. Davide Appollonio (Ita/SKY); 6. Michele Scarponi (Ita/LAM); 88. Borut Božič (Slo/Vacansoleil) 00:19; 123. Gorazd Štangelj (Slo/Astana) 05:05; 124. Simon Špilak (Slo/Lampre) isti čas ..

Skupno: 1. Pieter Weening (Niz/Rabobank) 20:15:12; 2. Konstantin Sivcov (Blr/HTC-Highroad) + 0:02; 3. Marco Pinotti (Ita/HTC-Highroad) isti čas; 6. Vincenzo Nibali (Ita/Liquigas) 0:24; 7. Michele Scarponi (Ita/Lampre) 0:26; 9. Alberto Contador (Špa/Saxo Bank) 0:30; 118. Borut Božič (Slo/Vacansoleil) 19:39; 129. Gorazd Štangelj (Slo/Astana) 21:43; 134. Simon Špilak (Slo/Lampre) 22:25.

NAŠ POGOVOR - Gorski kolesar Christian Leghissa

»Spust s Crostisa bodo morda zavarovali z mrežami, ki jih uporabljajo na smučarskih progah«

V karavani letošnjega Gira bo po vsej verjetnosti tudi Christian Leghissa, saj se bo kot lani pridružil prijatelju Robertu Damianiju, ki letos vodi ekipo Lampre: »Sobo imam že rezervirano, upam, da bom dobil dopust,« napoveduje gorski kolesar iz Nabrežine. Kljub službi etape spremlja vsak dan: včasih si privoščijo tudi ogled po *streamingu*, sicer pa spremlja zvečer televizijske oddaje, ki so posvečene dirki Po Italiji.

Kako ocenjuješ izbiro tras Gira?

Zdi se mi eden najzahtevnejših, odkar ga spremljam. Vsekakor pa, če želi kolesarstvo narediti korak naprej v boju proti dopingu, bi morale biti etape po meri človeka. Vzponi, ki bodo na vrsti naslednji teden tudi v naši deželi, se bodo zvrstili v treh dneh: nemogoče je, da bo kolesar zmogel napor izključno s svojimi močmi, zato si bodo najbrž pomagali drugače. Skratka: Italija bi hotela vsem dokazati, da so kolesarji čisti, kako pa ji to lahko uspe, če vključuje tako trde etape?

So letošnji vzponi zelo zahtevni?

Vzpon na Crostis je res zahteven: dolg je 16 kilometrov, bolj nevaren pa bo spust. Vem, da so pred dnevi imeli v Vidmu debato ravno o tem, ali spremeniti traso (glavni vodja dirke Mauro Vehni je sporočil, da bodo kolesarji v ponedeljek odločili, ali se bodo res povzpeli na Crostis, op. a.). Kaže, da bo Promotur posodila mreže, ki jih sicer uporablja na smučarskih progah, da bo spust varen.

Giro je pretresla smrt belgijskega kolesarja. Španski mediji so Giro kritizirali, češ da organizatorji poudarjajo predvsem spektakel,

zato je najnevarnejša etapna dirka. Na Giru so življenje izgubili že štirje kolesarji, na Touru dva, na Vuelti pa nihče.

Ne strinjam se s temi kritikami. Gre za naključje. Spust, med katerim je umrl Weylandt, ni bil težek. Za tragičen razplet je bila odločilna nezbranost.

Vse več je tudi makadama: včeraj se je De Luca poročil, češ da je to proga za gorske kolesarje ...

Mislím, da je bil kritičen samo zato, ker se tam ni izkazal. Strinjam se, da v dirko vključujejo tudi makadame, saj to omogoči lepši spektakel. Vsak kolesar lahko preizkusi težje etape Gira že v pripravljalnem obdobju, zato so take kritike nesprejemljive.

Kdo bo magovalec Gira?

Glavni favoriti je Contador, drugo in tretje mesto pa si bosta delila Nibali in Scarponi. V boj za najvišja mesta se lahko vključi tudi Menchov, ima pa slabo ekipo.

Katere etape bodo odločilne?

Kot vedno se bo vrstni red odločal v tretjem tednu Gira. Odločilni etapi bosta 14., ki se bo zaključila na Zoncolanu, ter naslednja od Cogneglia do Val di Fasse. Kronometer od Belluna do Nevegala pa bo določil glavne kandidate za zmago. Nedeljska etapa, ki se bo zaključila na Etni, pa bo že razkrila, kdo je v najboljši formi. (V.S.)





JADRANJE - Drugi dan regate Olympic Garda

Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti še na drugem mestu

Drugi dan mednarodne regate regate Olympic Garda, ki je za italijanske jadralce odločilna v boju za vpoklic v olimpijsko ekipo, je minil v znamenju napetih dvobojev ob bojah in prvih protestih. Čupina jadralca Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti sta po dveh dokončanih regatah uspela ubraniti drugo mesto na skupni razvrstitvi, le točka pa ju pred predzadnjim dnev kvalifikacijskih regat loči od tretjeuvrščenega dvojca Zeni/Pitanti. Včeraj sta bila četrta in sedma: »V primerjavi s prvim dnevom sta slabše startala, v nadaljevanju pa sta skušala nadoknaditi čim več mest. Danes (včeraj op.a.) je bilo za jadralce kar naporno, saj smo na jezeru zaman čakali na veter od 13.00 do 16.00, potem ko smo se že vrnili na obalo, pa smo ob 17.00 spet odploili na regatno polje. To je najbrž fanta spravilo s tira, zato so bile uvrstitve nekoliko slabše kot prvi dan,« je ocenil trener Matjaž Antonaz, ki pa je nasploh z nastopom varovancev zelo zadovoljen. Viden je namreč napredek, saj sta Simon in Jaš vse bolj konkurenčna tudi v močnejšem vetru, enakovredna pa sta tudi domačim jadralcem, ki Gardsko jezero dobro poznajo. Včeraj sta se v prvi regati izkazala Slovenca Mikulin in Prinčič, ki sta ugnala čisto vse, tudi Zadanaja in Zucchettija: s prvim in šestim mestom sta se na skupni razvrstitvi povzpela na četrto mesto, peta pa sta bratranca Dubbini, prvo mesto pa pripada favoritu Zandonaju.

Vremenske napovedi za danes so še ugodne, tako da bodo organizatorji skušali izpeljati čim več preizkušenj. Ker so razlike med najboljšimi jadranci minimalne, bo odločilna najbrž nedeljska regata za kolajne, ki podeljuje dvojne točke.

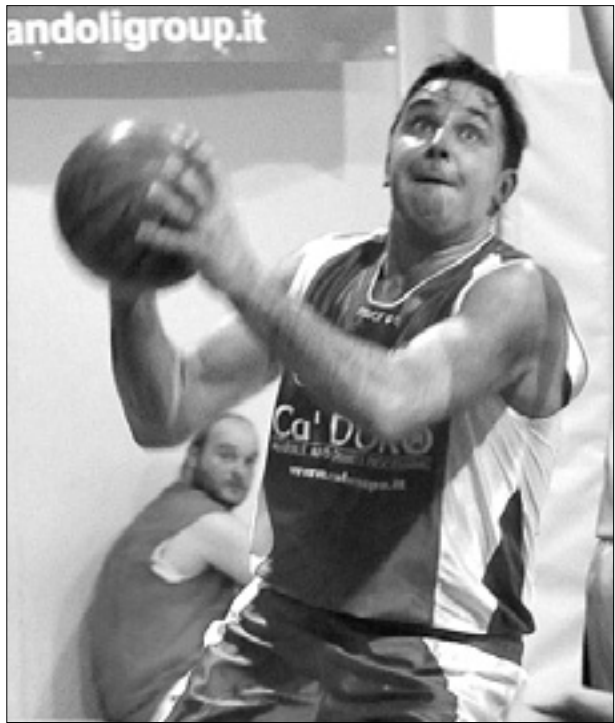


Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti

KROMA

KOŠARKA - Četrtnfinale promocijske lige

Sokol izsilil igranje 3. tekme



Jadranov in Sokolov veteran Marko Hmeljak napovedal slovo od igrišč

KROMA

Sokol - Mossa 81:76 (21:17, 41:40, 63:55)

Sokol: Malalan, Umek 13, N. Sossi 3, Hmeljak 21, Vitez 21, Guštin 2, Piccini 9, Rogelja 7, Sedevec 4, Košuta n.v., Semolič n.v., trener Emili. SON: 14. Tri točke: Vitez 5, Umek 1.

V doslej najlepši prvenstveni tekmi je Sokol v četrtfinalu končnice promocijske lige zasluženoma premagal Mosso, si ji oddolžil za poraz na prvem srečanju ter izsilil tekmo, ki bo odločala, katera ekipa se bo uvrstila v polfinale. Tretje srečanje pa bo jutri ob 20.30 v Mošu.

Varovanci trenerja Emilija so stopili na igrišče zelo motivirani in že v prvi četrtini dokazali nasprotniku, ki je v goriški skupini zasedel prvo mesto, da bo v Nabrežini pela druga pesem. Čvrsto so igrali v obrambi, v napadu pa so uspešno prodirali in zadevali koš iz razdalje. Že po prvi četrtini so vodili s štirimi točkami razlike, da bi jo v drugi povečali na sedem. Toda gostje se niso dali in ob polčasu znižali razliko na eno samo točko. V tretji četrtini so si gostitelji priigrali vodstvo tudi 11 točk, v zadnji četrtini pa je Sokolovim košarkarjem zmanjkalo moči, tako da so jih gostje dve minuti pred koncem dohiteli. V zadnjih akcijah se je bil boj za vsako točko, gostitelji pa so bili le prisrebnejši in si z zvrhano mero po-

žrtvovalnosti priigrali rahlo prednost 4-5 točk, ki so jo nato ohranili do konca in zasluženoma zmagali.

Za ta uspeh so zaslužni prav vsi Sokolovi igralci, ki so skozi vso tekmo dali vse od sebe. Od posameznikov pa bi vseeno pohvalili Borisa Viteza, ki je odlično vodil ekipo, dosegel 21 točk, pri tem kar 5 trojk in 6 asistenc, ter Marko Hmeljak, ki je prav tako dal 21 točk in imel 6 skokov.

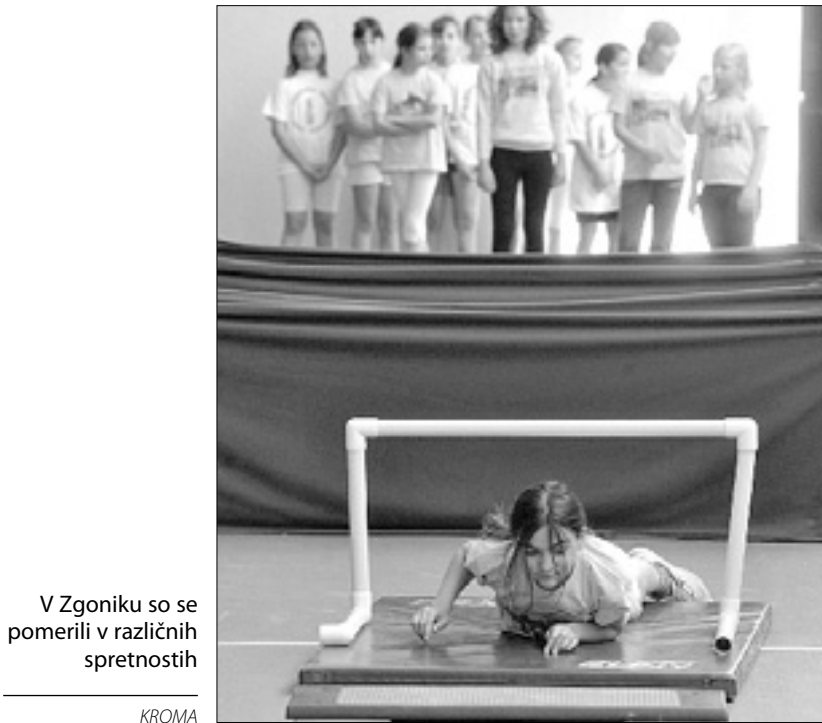
Sredina je bila tudi zadnja tekma ne samo v Sokolovem dresu, temveč sploh v dolgi in bogati karieri Marka Hmeljaka, ki je začel svojo košarkarsko pot leta 1984 pri Sokolu, nato igral pri Poletu, Kontovelu, Jadranu in se leta 2002 vrnil k nabrežinskemu društvu. Hmeljak bo zaradi družinskih obveznosti odsoten jutri v Mošu, to pa se bo nedvomno zelo poznalo. (lako)

MOŠKA D-LIGA - Sinoči: San Vito al Tagliamento - Kontovel 67:53

TUDI BALDASSI - Med mladimi slovenskimi košarkarji, ki bodo v ponedeljek sodelovali na izbirnem treningu za sestavo deželne reprezentance letnika 1998, je tudi Tržačan Rafael Baldassi, ki sicer brani barve tržiškega Falconstarja. Poleg nje ga sta bila poklicana tudi Samuel Zidarič (Kontovel) in Peter Abrami (Arbita).

ŠOLSKI ŠPORT - Športni dan ŠK Kras

140 otrok, štiri discipline



V Zgoniku so se pomerili v različnih spretnostih

KROMA

AŠK Kras je v sklopu prireditev ob 50-letnici ustanovitve in v sodelovanju z zgoniško šolo priredil v kulturno-športnem centru v Zgoniku tradicionalni športni dan za osnovnošolce. Udeležili so se ga učenci osnovnih šol: 1. maj 1945 in Lojzeta Kokoravca - Gorazda iz Zgonika, Alojza Gradnika iz Repentabra, Avgusta Černigoja s Proseka in Alberta Sirka iz Križa.

Zbralo se je kar 140 otrok, ki so se pomerili v štirih športnih disciplinah: v sprintu, metu kroglice in v skoku v daljino z mesta na zunanjih igriščih, v telovadnici pa v poligonu. Končno lestvico so sestavili na podlagi seštevka dosežkov v vseh štirih zvrsteh. Tekmovalci so bili razdeljeni po razredih in ločeni po spolu. Vsi udeleženci so prejeli priznanje za sodelovanje, prvi trije uvrščeni vsake skupine pa še kolajne.

Ob letošnjem jubileju je AŠK Kras podelil pokal šoli, ki se je najbolje izkazala glede uvrstitve na prva tri mesta in to je bila OŠ A. Černigoja.

V imenu organizatorjev je vse otroke in učitelje pozdravila Sonja Milič, nakar je sledilo nagrajevanje. Izidi:

1. razred

Dečki: 1. Calabrese Liam (Sirk), 2. Skerk Maks (Kokoravec), 3. Baldassi Alberto (Černigoj). Deklice: 1. Del Latte Gaia (Sirk), 2. Bracco Isabel (Čer-

ODBOJKA

Fantje Sloge v C-ligi že drevi na Opčinah

Odbojkarji Sloge bodo tekmo moške C-lige (skupina za obstanek) proti vodilnemu Fincantieriju odigrali že drevi. Tekma bo ob 20.30 na Opčinah. Sloge bo igrala brez standardnega podajalca Roberta Devetaka, ki je na državnem šolskem šahovskem prvenstvu v Spoletu. Tržičani so že dosegli obstanek, Sloge lahko še izboljša svoj položaj, se pa ne more več izogniti play-outu.

DISCIPLINSKI UKREPI - Deželna nogometna zveza je glede nedeljskega kroga v amaterskih nogometnih tekmah med drugim diskvalificirala igralca Zarje Gaje Gorana Križmančiča in Marka Kariša. Prvi je bil kaznovan s prepovedjo igranja za dva kroga.



Obvestila

AŠD CHERDANCE MILLENIUM organizira poletni plesni center za otroke od 4. do 10. leta starosti od 22. avgusta do 2. septembra 2011 v prostorih telovadnice OŠ Bevk na Opčinah. Za informacije in vpisovanje: info@chordancemillemium.com ali 349-7597763

AŠD SK BRDINA organizira 12. junija 2011 enodnevni izlet v Gardaland. Vpisovanje je možno samo ob ponedeljkih na sedežu društva, Repentabrska ul. 38 od 20. do 21. ure do 30. maja 2011. Informacije: 335-5476663 (Vanja).



NATALINO SAVI

»Je kot droga: grem, ko mi manjka«



»Najboljši dosežek? Ure sploh ne gledam. Vsakič ko tečem, si rečem, da želim samo do cilja, čas ni pomemben. Ura te lahko zaslužnji. Tek je brez ure pravi užitek,« pravi Natalino Savi iz Zgonika, kmalu 54-letnik, ki se uvršča med »prave rekreative«. Savi, po poklicu mizar, se s tekom ukvarja nekaj več kot deset let: zaradi bolečin v hrbtu je po zdravnikovem nasvetu najprej hodil, nato pa začel teči.

Kolikokrat na teden tečete?

Dva do trikrat tedensko, približno desetkrat na mesec. Razdalje so različne: včasih 14, kdaj pa kdaj pa pretečem tudi 20 kilometrov. Tečem predvsem pozno popoldne ali zvečer.

Kje pa trenirate?

Tečem po stezi številka 3, torej okrog Koludrovce, Samatorce, nato se povzpnem na okoliške griče in nato se vrnem v Zgonik. Vsako prvo nedeljo decembra poteka po tej stezi netekmovalno srečanje »Cavalcata carsica«, ki sem se ga lani tudi udeležil. Trasa meri 53 kilometrov, s skupino prijateljev pa sem razdaljo od Peska do Jamelj pretekel približno v osmih urah.

Ste se udeležili tudi drugih tekov?

Navadno se ne vpišem na tekmovanja. Lani sem pretekel polmaraton na Baviseli, letos pa sem namegal preteči maraton, ampak sem poškodovan. Tekmoval sem tudi na tekmi »Lanaro Granfondo«, 33-kilometrov dolgi preizkušnji iz Drage do Volnika. Tekel sem približno tri ure.

Tekmujete samo v naši okolici?

Tako je. Ko tekmujem, pa si vedno snamem startno številko, ker sem sramežljiv. Tudi treniram izključno po Krasu.

S čim pa se še ukvarjate?

Zelo rad plavam. Poleti se spustim na Šonik, saj sem namreč Kržan: plavam približno uro, včasih tudi več. Na počitnicah v Dalmaciji plavam tudi več, tam pa se tudi potapljam.

Šport je predvsem sprostitve.

Tako je. Ko mi paše, grem plavat, tečem pa, ko občutim pomanjkanje teka. Skratka, je kot droga: grem, ko mi manjka. Med plavanjem ali tekom pa se popolnoma sprostim. Včasih grem tudi s kanujem, vedno v Križu. In še to.

Prosim.

Poleti grem z ženo v hribe, v Alto Badio. (V.S.)

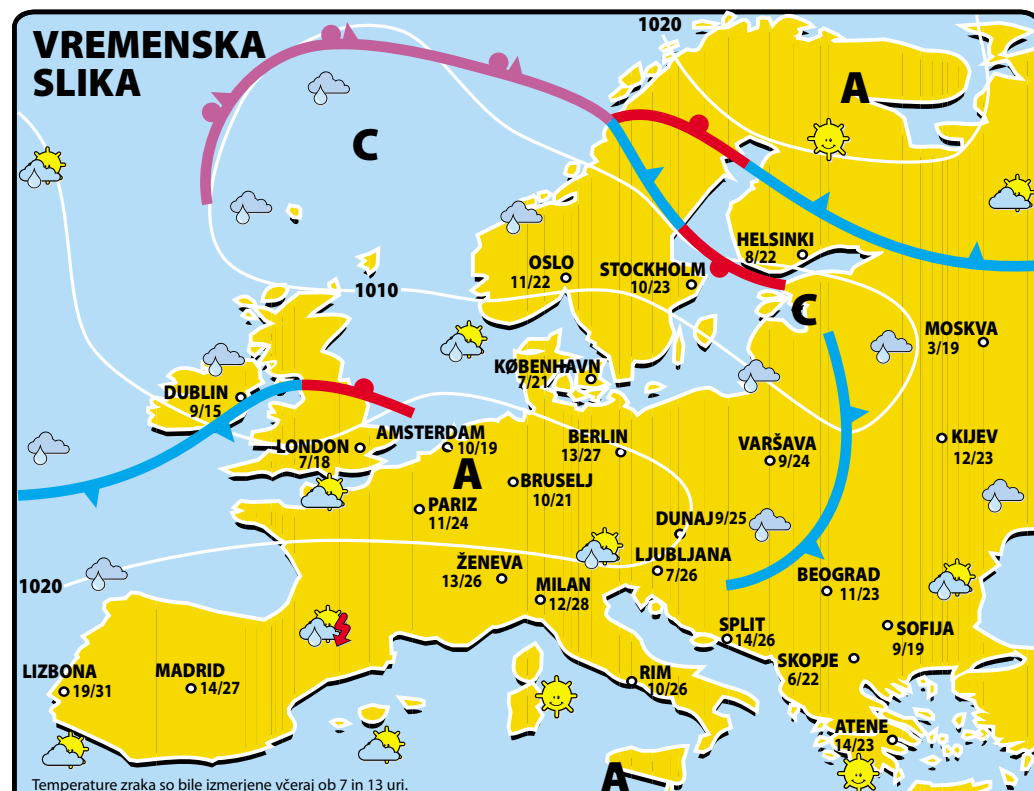
Napovednik

DOMJO - V nedeljo, 15. maja - Trofeja Principe, tekaško tekmovalje veljavno kot tretja preizkušnja Trofeje Pokrajine Trst. Start ob 9.30 v Domju, dolžina 8,2 km.

DOBERDOB - V nedeljo, 15. maja - 3. MTB Maraton Kras 2011. Proga je speljana po italijanski in slovenski strani, 62 km (1300 v/m), start ob 9.30, in 39 km (750 v/m), start ob 9.45.



VREMENSKA SLIKA



Blaga fronta od severovzhoda bo povzročila nekaj nestabilnosti v Alpah. Jutri bo ozračje precej vlažno. V soboto bodo dotekali jugozahodni vlažni in nestabilni tokovi. V nedeljo nas bo prešla hladna fronta po kateri bo veter od jugozahoda obrnil na burjo.

Območje visokega zračnega tlaka nad zahodno Evropo slabi. Nad Baltikom je ciklonsko območje s hladno fronto. S severozahodnikom v višinah k nam priteka nekoliko bolj vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.37 in zatone ob 20.26
Dolžina dneva 14.49

BIOPROGN07A

Občutljivi ljudje bodo imeli z
vremenom povezane težave,
okrepljeni bodo tudi nekateri
bolezenski znaki. Pripo-
ročamo večjo previdnost.

MORJE

Morje je mirno, temperatura morja 15,7 stopinje C.

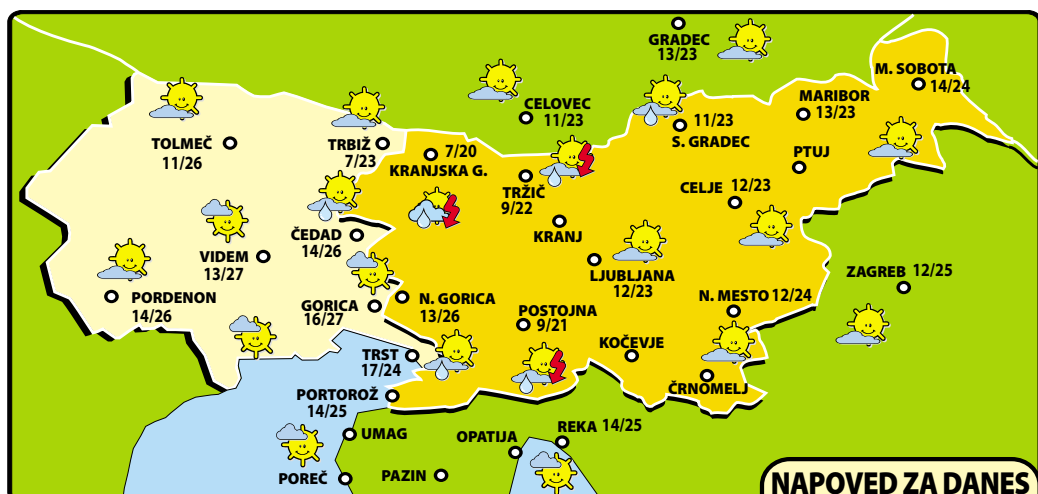
TEMPERATURE V GORAH °C

500 m.....21	2000 m.....6
1000 m16	2500 m.....3
1500 m11	2864 m.....1

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 7,5 in v gorah 8,5.

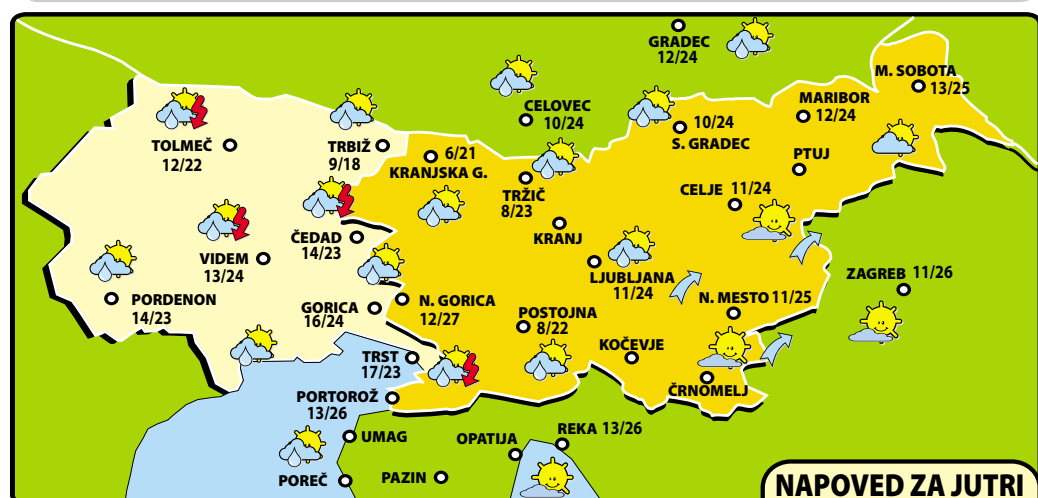
Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Po vsej deželi bo nebo rahlo oblačno do spremenljivo oblačno. V gorah se bo lahko pojavil kratkotrajen dež. Na obali bodo pihali krajevni vetrovi, ki bodo popoldne močnejši.

Delno jasno bo s spremenljivo oblačnostjo. Možne bodo kratkotrajne plohe, popoldne tudi kakšna nevihta. Najnižje jutranje temperature bodo od 7 do 14, najvišje dnevne od 20 do 24, na Primorskem do 26 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI



Po vsej deželi bo nebo povečini oblačno. V teku dneva bo lahko občasno rahlo deževalo. V gorah bodo padavine obilnejše z možnostjo neviht.

Jutri bo zmerno do pretežno oblačno. Predvsem v zahodnih krajih bo občasno rahlo deževalo. Pihati bo začel jugozahodni veter, v nedeljo se bo povsod pooblačilo, dež bo čez dan postopno zajel vso državo.



se vidimo na trgu

ANTONIONE ŽUPAN
SKUPAJ ZA TRST

Priložnost za srečanje in izmenjavo skupnih idej
za **ZMAGOVITI TRST**.

danes, 13. maja,
na Borznem trgu ob 18. uri

Prisoten bo Renzo Tondo
Predsednik Dežele Furlanije Julijske krajine

Sledi nam:
www.antonionesindaco.it
www.facebook.com/ListaAntonione
twitter.com/AntonioneXts

[illegible]



 Rai Tre bis
SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103
18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pesem mladih - OPZ OV Elvira Kralj - Trebče
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews **6.10** Aktualno: Aspettando Unomattina **6.30** Dnevnik in vremenska napoved **6.45** Aktualno: Unomattina **10.00** Aktualno: Verdetto finale **11.00** Dnevnik **11.05** Gospodarstvo: Occchio alla spesa **12.00** Variete: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Se... a casa di Paola **16.10** Aktualno: La vita in diretta **16.50** Dnevnik Parlament **17.00** Dnevnik **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.40 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Game show: Affari tuoi **21.10** Glasb. odd.: Ciak... si canta! **23.10** Dnevnik - kratke vesti **23.15** Aktualno: Tv7 **0.15** Aktualno: L'appuntamento **0.45** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.20** Aktualno: Qui Radio Londra

Rai Due

6.10 Nan.: 7 vite **7.00** Risanke: Cartoon flakes **9.15** Aktualno: Tgr Montagne **9.45** Aktualno: Cantieri d'Italia **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società **13.50** Aktualno: Tg2 Eat Parade **14.00** Variete: Pomeriggio sul 2 **16.10** Nan.: La signora in giallo **17.00** Nan.: Top Secret **17.50** Dnevnik in športne vesti **18.45** Variete: Maurizio Costanzo Talk **19.35** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: NCIS - Los Angeles **21.50** Nan.: Blue Bloods **22.40** Nan.: Three Rivers **23.25** Dnevnik **23.40** Aktualno: L'ultima parola **1.10** Aktualno: Dnevnik - Parlament **1.20** Nan.: In Justice

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.10** Aktualno: Agorà **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.25** Dnevnik Fuori Tg **12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.05** Kolesarstvo: 94° Giro d'Italia **18.05** Aktualno: Aspettando Geo & Geo, sledi Geo & Geo **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Aktualno: Blob **20.10** Nan.: Cotti e mangiati **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Mi manda Raitre



23.15 Talk show: Parla con me (v. Serena Dandini) **0.00** Nočni in deželni dnevnik, vremenska napoved **1.10** Šport: Giro di notte

Rete 4

7.25 Nan.: Zorro **7.50** Nan.: Nash Bridges **8.45** Nan.: The sentinel **9.45** Nan.: Carabinieri 6 **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Wolff, un poliziotto a Berlino **13.00** Nan.: Distretto di polizia 9 **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.35**

Film: L'inferno di cristallo (dram., ZDA, '74, r. J. Guillermin, i. P. Newman) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Aktualno: Quarto grado (v. S. Sottile) **23.25** Film: L'agguato (dram., ZDA, '96, r. R. Reiner, i. A. Baldwin) **2.00** Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: Mattino Cinque **10.00** Dnevnik **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Aktualno: Pomeriggio Cinque (v. B. D'Urso) **18.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Nan.: Squadra antimafia 3 - Palermo oggi **23.50** Film: GIORNI e nuvole (dram., It., '07, r. S. Soldini, i. M. Buy) **1.30** Nočni dnevnik

Italia 1

7.00 Risanke **9.20** Aktualno: Real C.S.I. - A sangue freddo **10.30** Resničnostni show: Non ditelo alla sposa! **11.50** 14.05 Resničnostni show: Uman - Take control **12.10** 18.10 Aktualno: Cotto e mangiato **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** 14.25 Risanke: Simpsonovi **14.50** Risanke: Futurama **15.15** Nan.: E alla fine arriva mamma! **15.45** Nan.: Zack e Cody sul ponte di comando **16.40** Nan.: Zeke e Luther



17.10 Nan.: Camera Café, sledi Camera Café Ristretto **17.50** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Nan.: CSI - Miami **20.30** Kviz: Trasformat **21.10** Resničnostni show: Plastik - Ultra-bellezza (v. E. Santarelli) **0.35** Nan.: Nip/Tuck **2.35** PokerImania

Tele 4

7.00 Dnevnik **7.35** Variete: Dopo il Tg... Copertina da Udine (pon.) **8.05** Aktualno: Lezioni di pittura **8.30** Dnevnik **9.00** Variete: Chef a sorpresa **9.30** Nad.: Betty La Fea **10.30** Dok.: Italia magica **11.30** Dok.: Agrisapori **12.35** Aktualno: Italia economia e Prometeo **12.45** Aktualno: Le perle dell'Istria **13.00** Aktualno: Dai nostri archivi **13.10** Nogomet: Anteprima Triestina **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualno: ...Tutti i gusti **14.35** Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali **14.50** Aktualno: Mukko Pallino **15.15** Dok.: Cuore Tuareg **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Musa Tv **19.15** Aktualno: Mestieri che rimangono **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Aktualno: Stoà **23.05** Nočni dnevnik **23.45** Nan.: Police Rescue

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **10.30** Aktualno: (ah)Piroso **11.25** Nan.: Cuore e batticuore **12.30** Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Per un pugno di diamanti - Killer commando (pust., V.B., '75, r. V. Guest, i. T. Savalas) **15.55** Dok.: Atlantide **17.40** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **18.35** Variete: Cuochi e fiamme **19.40** 1.25 Variete: G Day **20.00** Dnevnik **20.30** 0.45 Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Variete: Niente di personale **0.00** Dnevnik **0.10** Dok.: Complotti

Slovenija 1

6.15 Kultura **6.20** Odmevi **7.00-10.00** Poročila in Dobro jutro **10.10** Lutk. nan.: Alice in Kajetan Čop(pon.) **10.30** Martina in ptičje strašilo **10.40** Risanke **10.40** Kratki igrani film: Deklica s čolna (pon.) **11.05** Enajsta šola **11.35** Izob. serija: To bo moj poklic (pon.) **12.25** Ugriznimo znatnost (pon.) **12.45** Minute za jezik (pon.) **13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **13.20** Turbulenca (pon.) **14.20** Slovenski utrinki **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Risanke **16.00** Iz popotne torbe **16.20** Nan.: Pasja Patrulja **17.00** Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.25** Posebna ponudba **18.00** 0.30 Babilon.tv: Talent **18.20** Risanke **18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti **19.50** Ekoutrinki **20.00** Nad.: Vedrana Grisogono: Moji, tvoji, najini **20.30** Na zdravje! **22.00** Odmevi, kultura, šport, vreme **23.00** Polnočni klub **0.15** Duhovni utrip (pon.) **0.50** Dnevnik (pon.) **1.20** Dnevnik Slovencev v Italiji **1.45** Infokanal

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 1.55 Zabavni infokanal **10.00** Dobro jutro **12.55** Črno beli časi (pon.) **13.15** Evropski magazin (pon.) **13.30** Z glavo na zabavo (pon.) **14.00** Univerza (pon.) **14.30** Trikotnik (pon.) **14.40** Glasb.: Mozartina - Simfoniki Rtv Slovenija in Pavle Dešpaj **16.30** Primorski mozaik **17.00** Minute za... - odd. Tv Koper **17.30** Rai igram nogomet **18.05** Na lepše (pon.) **18.30** Umetnost igre (pon.) **19.00** Glasborola **20.00** Prava ideja (pon.) **20.30** Dok. serija: Poti z vzhoda **21.20** Nad.: Oglaševalci **22.10** Dok. serija: Mistifikacije (pon.) **23.00** Film: Deklica in volkovi **0.45** Film: Izgubljena cesta (pon.)

Slovenija 3

6.00 Sporočamo **6.50** Kronika **8.40** 21.30 Žarišče **9.00** Preiskovalna komisija DZ, prenos **13.30** Poročila **14.00** Preiskovalna komisija DZ **15.30** Poročila Tvs1 **16.15** Satično oko **17.25** Kronika **18.00** Danes **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **20.40** Na tretjem... **22.50** Odmevi

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vesolje je... **15.00** Biker explorer **15.30** Film: Foxtrof **17.10** Avtomobilizem **17.25** 23.55 Športna oddaja **18.00** Univerza **18.25** Pravljice Mike Make **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes aktualnost **20.00** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **20.30** Potopisi **21.00** Eno življenje, ena zgodba: Silvano Sau **21.55** Vsedanes - TV dnevnik **22.10** Arhivski posnetki **23.00** Tv nanizanka **0.25** Vsedanes - TV dnevnik **0.40** Čezmejna TV

Tv Primorka

8.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani **9.00** Novice **9.05** 19.00, 22.00 Mozaik **10.00** Novice **10.05** 17.20 Hrana in vino **11.00** Novice in videostrani **11.05** 17.00 TV prodajno okno **12.00-15.00** Novice in videostrani **18.00** Primorski tednik **20.00** Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved in kultura **20.30** Razgledovanja **21.00** Zelena bratovščina **21.30** Objektiv **23.00** Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved in kultura **23.30** TV prodajno okno, videostrani

Pop TV

7.00 14.00 Oprah show (družbene teme) **7.55** 14.55 Nebrušeni dragulj (dram. serija) **8.55** 10.05, 11.30 TV prodaja, Reklame **9.10** 15.55 Grenko slovo (dram. serija) **10.05** 11.30 Tv prodaja, Reklame **10.35** 18.00 Ko se zaljubim (dram. serija) **12.00** 16.50, 17.10 Tereza (dram. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Game show: Minuta do zmage **21.00** Film: Lara Croft - Tomb Raider (akc., ZDA/Anglija/Jap./Nem., '01) **22.50** 24UR zvečer, Novice **23.10** Film: Maščevalci (akc., ZDA, '98) **0.55** Družinski ples (anim. serija) **1.25** 24UR, ponovitve, Novice **2.25** Nočna panorama, Reklame

Kanal A

7.25 9.50 Družina za umret **7.55** Svet, pon., Novice **8.55** 11.15 Obalna straža (akc. serija) **10.20** Domače kraljestvo (hum. serija) **10.45** 0.00 Pa me ustrelil! (hum. serija) **12.10** 16.10 Faktor strahu ZDA (dok. serija) **13.00** TV prodaja, Reklame **13.30** Film: Bethonovo življenje (biog., ZDA/Nem./Madž., '06) **15.35** Dva moža in pol (hum. serija) **17.05** 18.55 Na kraju zločina: New York CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **19.45** Svet, Novice **20.00** Film: Več kot ljubezen (rom. kom., ZDA, '05)



21.55 Film: Šest stopenj ločenosti (kom., ZDA, '93; i. Will Smith) **0.30** Film: Znotraj (srh., Fr., '07) **2.00** Love Tv, Erotika **3.40** Nočna ptica (erotika)

RADIO

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: koledar, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale: Literarni pogovori; 9.00 Radio Paprika; 10.00 Poročila; 10.20 Odprta knjiga: Vilma Purič: Burj in čas - 3. nad.; 11.00 Studio D; 13.20 Pogovori o glasbi; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotichek: Pesem mladih 2011; 14.40 Jezikovna rubrika: Jezik naš vsakdanji (pripr. Denis Poniž); 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30, 0.00 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 12.30 Opol-dnevnik; 13.35 Rekel in ostal živ; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.10 Prireditve danes; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio BLA BLA; 19.00 Dnevnik; 19.30-21.00 Rončel na obali; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Moj radio je lahko balon; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro: Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 8.00-10.30 Calle dagli orti grandi - Jutranjik; 8.05 Horoskop; 8.20 Pregled prireditve; 8.15 Istrski kalejdoskop; 8.35 Euroregione news; 8.40 Nogometna kabala; 9.00 V ženskem svetu; 10.10 Vremenska napoved za konec tedna; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program, zaključek; 10.33, 20.00 Pandorina skrinjica; 12.00 Kratke vesti; 13.00 Parole e musica; 13.40 New entry; 14.00-14.30 Proza; 14.35 Reggae in pillole; 15.05 Pesem tedna; 16.00-18.00 Popoldne ob štirih; 17.33 Euroregione news; 18.00-19.30 Etnobazar; 20.00-0.00 Večer z RC; 22.00 Anima e corpo; 23.00 In orbita sessions; 0.00 Prenos RSI.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Siempre Primeros; 10.00 Poročila; 10.05 Radio Gaga; 11.15 Radi imamno Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovincem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva; 23.30 Labirinti sveta.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kro-

nika; 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35 Popevka tedna; 10.00 Val v izvidnici; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobnotice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.10 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.10 Evrotip; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite...; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

SLOVENIJA 3
6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod peresa skladateljev; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Petkov poudarek; 13.30 Zborovski kotichek za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Povabilo na koncert; 20.00 Prenos koncerta; 22.05 Zborovska glasba; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).



Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglas 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglas po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.

Trst ponovno velik

župan dialoga

- verjamem v soudeležbo celega mesta, z »Rajoni v ospredju« pozornosti
- želim osveščati Tržačane in stalno komunicirati z njimi, tudi preko spleta
- nameravam prisluhniti opombam in nasvetom občanov z ustanovitvijo urada »Občanu odprta vrata«
- ciljам na olajšano birokracijo in želim nuditi gotovosti tistim, ki investirajo
- želim spodbujati stike med občani, profesionalnimi kategorijami, podjetniki in občino

župan dostojanstva

- za pravičnejše, solidarno in etično mesto
- na področju šolskega, univerzitetnega in poklicnega izobraževanja
- delo, varnost, enake možnosti in usklajevanje med družino in delom
- zaposlitvene možnosti: mladi naj imajo možnost izbire, da ostanejo ali da se vrnejo
- pomoč in skrb tistim, ki ju potrebujejo
- doživljati lastno starost
- kakovost okolja in življenja, za vse
- vzdrževanje mesta, tudi v rajonih
- prostori za mlade in za športne aktivnosti
- ovrednotiti prostovoljno delo in kulturna ter športna društva

župan inovacije

- podpora umetnosti, kulturi, raziskovanju in visoki izobrazbi
- sinergije med raziskovanjem in podjetji
- zagon pristanišču in posodobitev infrastruktur
- rast trgovine, uslug, kulturnega, kongresnega in navičnega turizma
- spodbuditi okolju prijazno industrijo, s posebno pozornostjo ženskem podjetništvu in mladim
- ustvariti sodobno in evropsko mesto
- izboljšava mobilnosti preko usklajenega načrta za promet in parkirišča. Spodbuditi uporabo neonesnažujočih prevoznih sredstev

V petek, 13. maja,
**praznovanje ob koncu
volilne kampanje**

ob 8.30 na Opčinah
ob 12.00 uri v pokriti tržnici
ob 16.00 uri v trgovskem centru Il Giulia
ob 17.00 uri na začetku drevoreda XX. September
ob 19.00 uri na trgu Cavana z Mario Tereso Basso Poropat
od 20.00 ure dalje v kopališču AUSONIA

CosoliniŽupan

Kako voliti

Na glasovnico oranžne barve glasuj in napiši



PRIIMEK